

La Semana de EL DIA

Publicación del Departamento de Investigaciones y Estudios - Montevideo, del 8 al 14 de octubre de 1983 • Año 5 - N° 248

Dr. Julio M. Sanguinetti

"En Derechos Humanos no Cabe la no Intervención"

Pág. 20

8 de Octubre de 1851

La Concordia Entre Los Uruguayos

Pág. 10

Cr. Puppo

"Buscar Políticas
Más o Menos
Permanentes"

Pág. 7

Argentina "Congelada" Financieramente

Pág. 6

El Pantano Libanés

Por Gwynne Dyer

Pág. 3

Deuda de América Latina y la Banca Comercial Internacional

Por Ricardo Pascale

Nuestra Opinión

La Lección de Los Forjadores

En verdad, es una profunda lección de nuestra historia, la que se enmarca en el acontecimiento del que se cumplen en esta jornada 132 años; el Tratado de Paz del 8 de octubre de 1851, por el que se puso fin al Sitio de Montevideo, el hito crucial de la Guerra Grande.

No fue aquel episodio el fin de una mera circunstancia bélica. Ni tampoco fue esto último lo que aquella Guerra Grande configuró, si, un capítulo trágico de la existencia de nuestra entonces naciente República.

Por eso, tras una contienda que había ensangrentado a Montevideo durante casi más de ocho años, el acuerdo que proclamaba la paz tuvo connotaciones de un profundo sentido democrático y pacifista que quedaría como ejemplo para las generaciones posteriores de uruguayos.

Para decirlo sintéticamente, aquel Tratado de Paz, prolijo e impulsado por los hombres del Gobierno de la Defensa, se convertía en garantía de convivencia republicana, no sólo al restablecer la paz, sino al mismo tiempo propiciar la concordia entre todos los uruguayos, promover el respeto a los derechos humanos y concertar la ansiada vuelta a una normalidad institucional que ha sido siempre el objetivo primordial de los nacidos en este territorio.

Y en aquel convenio humanista fulguró, con relieves propios, aquella premisa que enorgullece a la tradición del país: "Se declara —expresaba el Tratado— que entre las diferentes opiniones en que han estado divididos los orientales, no habrá vencidos ni vencedores, pues todos deben reunirse bajo el estandarte nacional para el bien de la patria y para defender sus leyes e independencia".

En un continente que, por aquellos tiempos, todavía buscaba prácticamente su propia identidad, la declaración que antecede no fue, no es, no será otra cosa que la confirmación del espíritu que ha caracterizado a nuestro ser nacional.

Nos viene desde lejos aquel legado civilista y enaltecedor.

En tiempos difíciles, aquella lección del pasado es un acicate para encarar la problemática que configura la responsabilidad de construir, nuevamente, un futuro para los orientales.

Recoger ese legado, parece, ahora, más que una aspiración, un imperativo en el que queda comprometida la felicidad pública.

Los forjadores de la República lo entendieron así.



Premio Nobel Para el Novelista de la Alegoría

Pág. 11

Anwar El Sadat

Un Mensaje Imperecedero

EN este mes de octubre se cumplieron diez años de lo que se identificó como la "Guerra del Yom Kippur", o sea el ataque combinado contra Israel de fuerzas egipcias y sirias por recuperar los territorios perdidos en anteriores conflagraciones con el estado judío.

La acción bélica que finalmente devolvería a Egipto su integridad territorial, fue además el punto de partida para la recuperación de la confianza en sus propias fuerzas y de las negociaciones para alcanzar una paz duradera con Israel poniendo fin a décadas de enfrentamiento. El artífice de esta victoria para la humanidad fue el presidente Anwar El Sadat, el guerrero de la paz, como lo recoge la historia y como se le venera y respeta no sólo en su país sino también en Israel.

Y fue precisamente un 6 de octubre de 1981, cuando Sadat presenciaba en El Cairo el desfile del día de la victoria, que recuerda el cruce de los soldados egipcios del canal de Suez para comenzar la reivindicación de la península del Sinaí en 1973, que un comando suicida perpetraba el asesinato del presidente.

Los asesinos, una célula de fanáticos religiosos que integraban su propio ejército descendieron de un camión militar y cuando el presidente creyó que iban a presentar armas y se incorporaba para saludar, abrieron fuego de metralletas desde quince metros.

El presidente egipcio de 62 años, gravemente herido, fue conducido al Hospital Militar de Maadi, donde falleció después de ser sometido a una intervención quirúrgica. Mientras en la calle, el pánico, la confusión, la sangre y el terror invadían al público.

Los asesinos, fanáticos religiosos, militantes del grupo liderado por el teniente Khaled Ahmed Chawki El Essalbouli tenían montada una infraestructura en el ejército y hasta gozaban de la simpatía de algunos oficiales. Uno de ellos fue abatido en el lugar y otros fueron detenidos.

Allí quedaba sagrada la vida de un hombre que luchó por la paz y anhelaba la paz para su pueblo y para todo el mundo árabe.

Fue un tenaz luchador por la paz y en 1977 dio un paso histórico al viajar a Israel, abrazarse con los hasta entonces mortales enemigos y exhortar al Parlamento israelí a aceptar una paz justa mediante la transacción en el diferendo existente entre ambos países. Fue el primer líder árabe en reconocer el derecho del Estado de Israel a existir en Medio Oriente.

POR LA UNIDAD ARABE

Nacido en 1918, se graduó a los veinte años en la Academia Militar de Egipto y participó en la mayoría de los movimientos por la liberación de su patria. Durante los diez años previos a la revolución de 1952, siendo uno de los "Oficiales Libres" que prepararon dicho movimiento a quien le correspondió hacerse cargo de la difusión de la primera proclama revolucionaria.

Trabajó intensamente por la unidad árabe, ocupando, entre otros cargos, el de Secretario General de la Conferencia Islámica y Presidente del Consejo de Solidaridad Afro-Asiática.

Se le considera uno de los ideólogos del Naserismo, actuando como secretario general de la Unión Nacional en 1957 y presidente de la Asamblea Nacional en 1960 y 1967.

La teoría política que lo caracterizó fue expuesta en la "Carta de Acción Nacional" en 1961, donde propone un socialismo respetuoso de la libertad social y que actuaría en un marco de abundancia y de justicia. No se opone a la propiedad privada agraria, pero la limita "dentro de un marco que no permita la existencia del feudalismo".

En 1962 fue designado miembro del Consejo de la presidencia de la República y el 20 de diciembre de 1969 como Primer Vicepresidente de la República.

El 17 de octubre de 1970, luego de la muerte de Nasser, designado Presidente de la República Árabe de Egipto, en octubre de 1976 fue reelecto presidente por un segundo periodo.

En 1973, condujo a su país a la reconquista de los territorios egipcios del otro lado del Canal de Suez. Paradojalmente esta acción bélica fue una de las claves que posibilitaron un acuerdo de paz con Israel.

Si bien el esfuerzo bélico agotó las posibilidades en El Cairo, Sadat permitió la recuperación del prestigio castrense de Egipto tras los fracasos de 1948, 1966 y 1967.

En 1978, recibe junto al Premier israelí Menahem Begin, el Premio Nobel de la Paz, donando el monto correspondiente a su pueblo natal, Mit Abut Kum en el valle del Nilo.

"Vivió Para la Paz y Murió Por la Paz"

"El socialismo democrático no se basa en sacrificar al individuo en beneficio del estado. Consiste en respetar la propiedad y libertad del individuo, pero no de forma que el rico mande y domine, ni tampoco como en el comunismo, que sacrifica al hombre en busca de ideas que no se alcanzan nunca en la práctica."

"El pueblo no tiene interés en vivir en un régimen de miedo. Para que el miedo no exista, debemos de reconocer los derechos del pueblo y para que surja un nuevo Egipto, el miedo debe desaparecer."

"Nadie puede hablar por los palestinos, salvo ellos mismos."

"Hoy tenemos fronteras abiertas. Los israelíes pueden venir a El Cairo. Intercambiamos embajadores. Es cierto que tenemos diferencias, pero nos hemos acostumbrado a sentarnos a conversar. Deben convencerse que la paz es más importante que todas las colonias, que la paz es más fuerte que las tierras por más grandes que sean."

"La lección de la paz entre Egipto e Israel debe ser también aplicada por todos los países del mundo."

Nobel de la Paz Para Otro Luchador

EL Premio Nobel de la Paz correspondiente al año que corre, fue discernido en favor de Lech Walesa, figura mundialmente conocida por su liderazgo del Sindicato Solidaridad, actualmente ilegalizado en Polonia. Al proclamar esta distinción, el Comité nóruego de cinco miembros manifestó, entre otros conceptos, que "al llegar a esta decisión el comité ha tomado en cuenta la contribución de Walesa, realizada con considerable sacrificio personal, para asegurar el derecho de los trabajadores a establecer sus propias organizaciones". Recordando que la libertad de organizarse es un derecho definido por las Naciones Unidas, el comité subrayó asimismo: "Las actividades de Lech Walesa se han caracterizado por una determinación de resolver los problemas de su país a través de la negociación y la cooperación, sin recurrir a la violencia".

UN PROTAGONISTA DE LOS ÚLTIMOS AÑOS

Esta declaración, según era previsible, está lejos de haber sido recibida con beneplácito en todos los puntos del planeta interesados en las decisiones de la Academia sueca. Antes de recoger las varias reacciones que este premio ha provocado —candentes, sobre todo, en los países del área soviética— vale la pena revisar quién es y qué simboliza el líder Lech Walesa.

De orígenes humildes, este electricista dio pruebas de un carisma natural nada común, convirtiéndose en unos pocos meses en el conductor del sindicato Solidaridad, en defensa de la libertad, que puso en jaque la autoridad monolítica del gobierno polaco. Agosto de 1980 es una fecha clave en la historia de su lucha, pues fue entonces cuando los trabajadores de los astilleros de Idansk obtuvieron lo que, todavía hoy —y pese a las declaraciones firmadas en la reciente Conferencia de Seguridad y Cooperación europeas de Madrid— parece una quimera en los países de inspiración marxista: la formación de un sindicato independiente con derecho a la huelga.

Pero el triunfo estaba destinado a desencadenar una represión inmediata. Quince meses después de obtenido, conducía a la ley marcial en Polonia y, para Lech Walesa, significaba una detención de once meses, sin juicio aclaratorio de las razones de esta medida. La sola causa era, evidentemente, lo que Walesa había comenzado a simbolizar: recorrió el país proclamando que era necesario "reformar el comunismo", encabezó una ola nacional de huelgas y organizó, sobre la base de "Solidaridad", a diez millones de trabajadores en toda Polonia.

Walesa, liberado en noviembre de 1982, había alcanzado así el punto máximo de su influencia política, iniciada en 1970 cuando participó en la primera huelga legal para el régimen polaco. Ha declarado que, después de aquel acontecimiento, no sabe cuántas veces lo ha detenido la policía o ha sido despedido por motivos laborales.

En cuanto al otorgamiento del Premio Nobel, sus declaraciones han sido igualmente claras y transparentes a una opinión firme sobre el régimen del general Jaruzelski. "El premio Nobel es una gran cosa para mí y para nuestro movimiento", dijo, subrayando de ese modo el alcance político de la distinción. "No hay que considerar que ese premio me fue atribuido exclusivamente a mí, sino a todo nuestro programa, a todo lo que hemos propuesto", reafirmó. Y después de destacar que todos los conflictos del mundo deben ser resueltos pacíficamente, pronunció estas palabras casi desafiantes: "Nada me hará desviar de mi camino, sea que reciba el premio o vaya a la cárcel". Sobre el futuro inmediato, sin embargo y refiriéndose al gobierno polaco, destacó: "Estamos condenados a entendernos, pero para eso debe recurrir a la verdad y a la buena voluntad".

LA PREVISIBLE POLEMICA

Concedido por primera vez en 1901 a Henri Dunant, fundador de la Cruz Roja y consistente en una medalla de oro y una cantidad de dinero que varía todos los años (en 1983, un millón y medio de coronas suecas, 187.500 dólares), el Premio Nobel de la Paz ha sido a menudo tema

de controversia. No tanto cuando lo recibieron organismos internacionales —Amnesty en 1977, Alto Comisario para los refugiados de las Naciones Unidas, en 1981— cuanto en las ocasiones en que recayó sobre figuras individuales.

Así, cuando en 1973 se eligió a Henry Kissinger y Le Duc Tho, miembro del Buró Político de Vietnam del Norte, la resolución causó una verdadera tempestad. Le Duc Tho terminó por rechazar el premio, en tanto muchos observadores sacaron a relucir los bombardeos de Vietnam del Norte y Camboya. De modo parecido, cuando en 1975 se premió al ruso Andrei Sajarov, en el campo soviético se interpretó que la decisión era una manifestación de apoyo a los disidentes y Moscú prohibió al físico que viajara a Oslo, alegando que era portador de importantes secretos de estado. Ni qué decirse tiene, desde luego, la ola de protestas que levantó la distinción concedida a Menahem Begin y Anwar Sadat, en un momento en que las tensiones en el Oriente Cercano estaban lejos de mostrarse aplacadas.

Tampoco ha de extrañar, por lo tanto, que el "caso Walesa", tan propicio al enfrentamiento ideológico entre Oriente y Occidente, haya encendido la mecha de las confrontaciones verbales. En Moscú, fuentes oficiales comentaron que les llamaba la atención que la Academia sueca hubiese premiado a un "cadáver político". Los noticieros de la radio y la televisión polaca, por su parte, demoraron notoriamente la noticia, destacando que "merece la pena recordar que este año el jurado nóruego otorga el premio en condiciones de un brusco crecimiento de la tensión internacional y en creciente agresión propagandística contra Polonia y países socialistas".

En Occidente, en cambio, se habla de una campaña polaca contra Walesa, que habría tenido su cumbre cuando la televisión estatal presentó grabaciones en lenguaje obsceno, declarando que registraban una conversación entre el sindicalista y su hermano. En la cinta, el dirigente aparecía discutiendo un plan para aportar al banco Vaticano —con ayuda del Papa— capitales obtenidos en países democráticos.

Reagan se hizo eco también de la satisfacción de los medios occidentales por la adjudicación del premio. Celebró que Walesa "no fue olvidado por la comunidad internacional" y que no sea posible "destruir las esperanzas que arden en el corazón de un pueblo".

En Europa, en tanto Juan Pablo II guardaba un prudente silencio, no todas las figuras dirigentes se reservaron su opinión. Helmut Kohl, jefe de gobierno de la República Federal de Alemania, envió un telegrama personal de adhesión a Lech Walesa. También lo hizo Willy Brandt, en tanto el ministro francés de Relaciones Exteriores, Claude Cheison, manifestó su satisfacción. La prensa se ocupó, asimismo, del señalado acontecimiento, destacando —en general— que en lo venidero, el gobierno polaco no podrá tratar a Walesa como a alguien insignificante. El "Times" de Londres defendió esta interpretación, mientras "La Stampa" de Turín profetizó nuevos problemas en Polonia. Todas las publicaciones insinuaron de alguna manera, en fin, lo que el diario independiente suizo Tages Anzeiger planteó desembozadamente: que el comité del Premio Nobel había decidido "hacer una jugada en el tablero de ajedrez polaco". "Le Monde", por su parte, lamentó que el premio se hubiese adjudicado ahora y no cuando Walesa estaba detenido en su país.

En América, dos Premios Nobel reaccionaron de manera bien diferente. El argentino Pérez Esquivel declaró que había propuesto a Walesa para la distinción de este año. El colombiano García Márquez, en cambio, señaló que este premio, inevitablemente, aparece como "una provocación". Dijo también que respeta la obra del líder polaco, pero "no me parece que tenga una relación directa con la paz", agregó.

Lo concreto es que Lech Walesa no irá a Oslo a recibir el Premio Nobel: quizá, porque teme que se le prohíba el regreso y —según sus textuales palabras— porque "¿cómo habría de sentirme con mis amigos entre rejas?". También es concreto que el cuantioso monto de la distinción será donado al Episcopado polaco, para que se utilice en el fomento de la agricultura.

Shamir Logró Formar Gobierno

Exclusivo EL DIA

El Pantano Libanés

Desde Londres

EL próximo lunes se reunirá la Knesset (Parlamento) para votar la moción de confianza que le someterá el primer ministro designado, Yitzhak Shamir, cumpliéndose así el trámite constitucional que convalida al nuevo gobierno. Se cerrará de este modo el interregno institucional inaugurado el pasado 28 de agosto cuando Menahem Begin anunció su intención de renunciar.

Desde que el presidente del Estado de Israel, Chaim Herzog, le encargó la formación del nuevo gabinete, Shamir buscó reconstituir la coalición que sirviera de base de sustentación al gobierno de Begin, a la vez que negociaba con el Partido Laborista, liderado por Simon Peres, la formación de un gabinete de "unidad nacional", estimado necesario para crear mecanismos que superen las profundas escisiones surgidas a raíz de la acción bélica en Líbano, potenciadas por problemas agudos de índole económica y social.

El pasado viernes 30 de setiembre se dieron por canceladas las tratativas tendientes a formar el gobierno de unidad nacional con el laborismo, dado que, según Peres, "las divergencias entre los dos grandes partidos son demasiado grandes y no pueden ser borradas".

Según la radio israelí, tras una semana de negociaciones, bastaron quince minutos de reunión para que se comprobara que "esas divergencias eran irreconciliables". Las negociaciones fracasaron en la decisiva cuestión de las futuras colonias judías en los territorios árabes ocupados por Israel, señaló Peres, cuyo partido aboga por el cese total de la política de asentamientos.

TURBULENCIAS INTERNAS

Una vez conocido el fracaso de la gestión encaminada a la formación de un gabinete de unidad nacional, surgieron problemas con seis diputados de la coalición que sirviera de sustentación al gobierno de Begin y que se había comprometido a prolongar su existencia apoyando al nuevo gobierno encabezado por Shamir.

En efecto, Dror Zeigerman y Tizhak Bermann, diputados liberales en la coalición, amenazaron con abstenerse en la votación de la moción de confianza que el primer ministro designado iba a someter al Parlamento el pasado jueves, por estimar que no se habían agotado las posibilidades de alianza Likud-laboristas.

A su vez, otros cuatro miembros de la coalición, pertenecientes al partido religioso Agudat Israel, amenazaron retirar el apoyo a Shamir por no disponer ya de una mayoría cierta con lo que el primer ministro designado veía incrementarse la eventualidad de quedar en minoría ante la oposición encabezada por el laborismo.

Frente a esta situación, Shamir podía optar por tomar en consideración los cuestionamientos de los seis diputados reticentes y postergar la votación de la moción de confianza hasta que se hubieran superado las contradicciones o bien, haber procedido de inmediato, corriendo el riesgo de un fracaso, ya que en el mejor de los casos iba a obtener 58 votos de los 120, siempre que en la votación participaran Menahem Begin, que sigue negándose a aparecer en público, y Aharon Abu Hatzela, presidente del partido Tami, en prisión por tres meses por robo, fraude y abuso de confianza.

Deseoso de mostrar al "grupo de los seis" y, sobre todo, a la opinión pública israelí que no es responsable de la ruptura del diálogo con los laboristas, Shamir dejó la puerta entreabierta para un gobierno de unidad nacional. Según Yehuda Ben Meir, viceministro de Relaciones Exteriores, "todos los ministerios anunciarán que sus carteras están en manos del jefe del gobierno. Si existe alguna posibilidad de unión, éste podrá modificar la distribución de los cargos y permitirle a los laboristas que ocupen puestos importantes".

Ante esta eventualidad, los disidentes celosos de la unidad nacional prometieron a Shamir que —fuera cual fuere el resultado de un último esfuerzo— apoyarían posteriormente a Shamir en la Knesset.

Por su parte, los diputados del Agudat Israel, que habían expresado su negativa a participar en un gobierno minoritario (por la abstención de los dos diputados liberales), condicionaron su apoyo a concesiones de fondo. En este sentido, los diputados religiosos planteaban, entre otras cuestiones, su queja por la autorización dada para la construcción de una pileta de natación en un barrio de Jerusalén cercano a una zona donde residen judíos ultra ortodoxos, que no toleran ver a hombres y mujeres en malla. Si se hace, quieren que la pileta sea proyectada en otro lado. "La coalición gubernamental casi se ahoga en la piscina de Ramot (barrio periférico de Jerusalén)", comentó el diario "Yediot Aharonot".

Aparte de ese diferendo, los miembros de Agudat Israel reclamaban la enmienda de la "Ley del retorno" (que permite a todo judío "volver a Israel"), que había sido prometida por Begin hace más de dos años, durante la firma de los acuerdos de coalición gubernamental. Agudat Israel tiene una interpretación ortodoxa a la pregunta "¿quién es judío?", base de la posibilidad de "retornar" en la medida que el partido subraya que es judía toda persona nacida de madre judía o convertida al judaísmo según el rito ortodoxo. Algunos analistas estiman que con esa interpretación se persigue excluir de la comunidad a los "judíos reformados", que viven menos estrictamente la religión. En caso de quedar excluidos, perderían la nacionalidad israelí —que ahora pueden obtener automáticamente— unos dos millones de personas que residen en Estados Unidos.

SOLUCION

Tras maratónica reunión, Yitzhak Shamir logró el apoyo de los diputados de Agudat Israel el pasado martes 4, estimando que el resultado era "satisfactorio y convincente" y que se había mostrado confianza por parte de los diputados en "la buena voluntad" de Shamir en contribuir a satisfacer las reivindicaciones planteadas.

Asimismo, Shamir obtuvo finalmente el apoyo de los diputados que pedían nuevas conversaciones con Peres para lograr un gobierno mixto, como es el deseo de las amplias mayorías, según las encuestas de opinión.

Portavoces del laborismo denunciaron que Shamir "capituló" frente a sus aliados de Agudat Israel lo que, en términos inmediatos, aleja las posibilidades de negociaciones encaminadas a buscar el anhelado gobierno de unidad nacional.

El interregno gubernativo en Israel se ha prolongado en forma paralela a la activación de las hostilidades entre las distintas facciones libanesas luego del repliegue de las fuerzas israelíes, así como del reciente acuerdo de cese del fuego. Durante este período, Israel evidenció una actitud prescistente y la prensa se interroga ahora sobre las formas que, a largo plazo, revestiría la presencia israelí en el sur de Líbano, si tuviera que prolongarse. ¿Se va hacia el reforzamiento de un "canton israelí", de este lado del río Awali? El diario "Haaretz" destaca que las estructuras establecidas por la administración militar de esa región se asemejan a las instauradas en Cisjordania ocupada: las municipalidades someten su presupuesto a la aprobación de las autoridades militares y lo mismo hacen los tribunales locales con sus veredictos.

Con todos estos antecedentes no hay duda que la forma de insertarse en la solución de la crisis libanesa incidirá poderosamente en la estabilidad del gobierno de Shamir, que deberá enfrentar además, serios problemas económicos.

"OIGAN, ese cañón dispara proyectiles del tamaño de un Volkswagen", exclamó un "marine" de EE. UU. en el perímetro del aeropuerto al Sur de Beirut, anticipando alegremente la llegada del acorazado New Jersey con sus cañones de 16 pulgadas. Pero en las colinas sobre Beirut, en donde la milicia drusa ha estado siendo sometida casi diariamente a los bombardeos navales de la flota norteamericana frente a la costa desde mediados de setiembre, el objetivo no se siente impresionado.

"Los norteamericanos no son tan buenos como los israelíes", dijo un comandante del frente Souk al-Gharb. "Sus proyectiles de fragmentación explotan demasiado alto, dejando muchos heridos pero no muchos muertos".

Al momento los verdaderos combates en Líbano son entre las fuerzas cristianas maronitas de Amin Gemayel, que están dentro y alrededor de Beirut, y las milicias drusas que viven en la zona montañosa llamada Chouf, justo al Sur. El ejército israelí evacuó el mes pasado Chouf, y cuando los cristianos intentaron invadir y subvertieron ante el contraataque druso, la Marina de EE. UU. comenzó a darle apoyo a Gemayel.

Las fuerzas de Gemayel dicen representar al legítimo estado libanés, pero de hecho los maronitas son sólo una fracción más de las que luchan en la guerra civil libanesa que ya lleva 8 años, temporalmente llevada a un punto culminante por la invasión israelí del año pasado y ahora adoptada por EE. UU. No pueden establecer un control del país sin el apoyo masivo de EE. UU. y tal vez tampoco con él.

COLECCION DE FF. AA.

Líbano es ahora el anfitrión involuntario de una colección de Fuerzas Armadas extraordinariamente variada y nefasta. En el área que rodea a Beirut y que está controlada por las fuerzas de Gemayel, constantemente expuestas al fuego druso, hay tropas "de paz" francesas, británicas e italianas. Pero no se encuentran allí bajo el auspicio de las Naciones Unidas y Moscú las ve simplemente como la cabeza de puente de la OTAN en el Mediterráneo Este.

Más allá del estrecho enclave costero disputado por los cristianos y los drusos, alrededor del 80% del Líbano está bajo la ocupación militar extranjera. Todo el Sur está ocupado por el ejército israelí, que acaba de retroceder tras la fortificada línea que hay a lo largo del río Awali. El Este y el Norte están bajo el control del ejército sirio, y salpicado con campamentos de dos fracciones enfrentadas de la Organización por la Liberación de Palestina.

Los israelíes y los sirios se enfrentan directamente en la parte Este del Líbano, y detrás de los sirios están los rusos. Hay miles de consejeros militares soviéticos en Siria, y un informe reciente dice que el gobierno soviético planea enviar por aire a 52.000 soldados en un plazo de 12 horas, si Israel ataca.

Fuera de la costa de Líbano navegan los buques de la flota de EE. UU. Incluyendo portaaviones, un acorazado y otros barcos de apoyo con "marines". La armada francesa también tiene allí un portaaviones y tanto Gran Bretaña como Italia han estacionado en Chipre escuadrones de cazabombarderos. No es necesario decir, que la Flota Mediterránea Soviética también está allí.

DOS INTENCIONES BIEN CLARAS

Si se le pregunta a todos los involucrados en este juego potencialmente mortífero, qué es lo que esperan lograr, tan sólo dos podrán dar una respuesta clara. Amin Gemayel quiere explotar el apoyo de EE. UU. para reestablecer la dominación cristiano-maronita sobre todas las otras 17 sectas religiosas de Líbano. El presidente Assad, de Siria, está determinado a que ese tipo de Líbano, estrechamente aliado a Occidente y amigo de Israel, nunca pueda surgir. Nadie más sabe realmente lo que quiere.

Incluso los israelíes ya no lo saben. Apoyaban a los maronitas, pero hace unos meses que perdieron su fe en Gemayel. Preocupados por la crisis política y económica interna, el mes pasado eligieron cortar sus bajas y se retiraron detrás del Awali, lo que todavía les deja una zona grande al Norte para armar su propia frontera.

En los últimos meses antes que los israelíes dejaran el Chouf, hicieron la vista gorda a las armas pesadas adquiridas por los drusos —las armas que están ahora disparando a los Marines en torno a Beirut— en deferencia a los ansiosos reclamos de la minoría drusa que tiene en Israel y que le es leal, y que advertía sobre un imminente ataque maronita. Pero por último, Israel tiene confianza en que si Líbano estalla, EE. UU. estará comprometido hasta la médula.

Respecto a los rusos, ellos tampoco realmente saben qué es lo que quieren en Líbano. Pero saben que si EE. UU. está de un lado, entonces su lugar está en el otro, y que no quieren tropas de la OTAN en el Medio Oriente.

MAYOR PODER PARA LOS MUSULMANES

Sin embargo, no son realmente tropas de la OTAN, aunque pertenezcan a países miembros de la alianza en Europa. Todos los gobiernos europeos creen que las intenciones de Washington de recrear al viejo Líbano como un protectorado de EE. UU. gobernado por la minoría cristiana, están equivocadas y condenadas al fracaso. Como dijera recientemente el Secretario de Relaciones Exteriores británico, Denis Healey: "Creo que Gran Bretaña, Francia e Italia quieren producir un acuerdo en Líbano que signifique un mayor poder para los musulmanes".

Pero los europeos no tienen los medios para hacer que los israelíes y los sirios salgan del 80% del territorio libanés que controlan, ni tampoco para hacer que Gemayel o el presidente Reagan comprendan que intentan lo imposible. Ni tampoco lo tiene el Departamento de Estado de EE. UU. que conoce una o dos cosas sobre la realidad libanesa, pero que no tiene ni un solo representante en el equipo diplomático de Robert Mac Farlane, el nuevo enviado especial de Reagan en el Medio Oriente.

Así pues marcha EE. UU. con firmeza hacia el frente, sin otra guía que las conflatas afirmaciones del presidente Reagan: "Donde hay problemas (a los rusos) les encanta meter la cuchara, y eso es lo que están haciendo".

Y aquí henos a nosotros preocupados porque el próximo Vietnam iba a ser en América Central.

Gwynne Dyer

LA duración de la Conferencia de Revisión de la Seguridad y Cooperación Europea, clausurada en Madrid el pasado 9 de setiembre, quebró todas las previsiones imaginables. Las reuniones insumieron prácticamente tres años: un período tan dilatado, que en determinando momento las conversaciones en el Palacio de los Congresos se superpusieron con los partidos del Mundial de Fútbol, cuyas actividades fueron programadas sobre el supuesto de que el Congreso habría terminado para entonces.

Esta circunstancia, además, ni siquiera puede considerarse cosa aislada, pues el tratado original sobre Seguridad y Cooperación Europea — firmado en Helsinki en 1975 — ha sido constantemente revisado y cuestionado: en Belgrado, entre 1977 y 1978, de modo que apenas cabe sorprenderse de que en Madrid todo se haya replanteado desde 1980 hasta hace pocos días. Lo peor es que el futuro tampoco aparece demasiado despejado, ya que la próxima revisión será en Viena, en solamente dos años.

Para estimar el clima en que se desarrollaron las conversaciones de la capital española, por otra parte, vale la pena recordar los hechos que rodearon el comienzo y el fin de la Conferencia. Se inició unos meses después de la invasión de Afganistán, y cuando "Solidaridad" resquebrajaba seriamente la autoridad en el bloque soviético. Finalizó en medio de las tempestades diplomáticas desencadenadas por el derribo de un avión surcoreano.

UNA PREPARACION TAMBIEN MUY LARGA

Si larga fue la Conferencia, no menos extenso fue el proceso que condujo hacia ella. Puede considerarse iniciado cuando, en 1972, los presidentes Nixon y Breznev firmaron SALT I, el tratado sobre limitación de armamento estratégico, y acordaron una Conferencia sobre Seguridad y Cooperación en Europa (CSCE). El 1º de agosto de 1975, se firmó el Acta de Helsinki. Al año siguiente, el 28 de mayo, las potencias firmaron un tratado sobre limitación de explosiones nucleares. El 4 de octubre de 1976, en Belgrado, se inauguró la segunda CSCE, que terminó sin resultados positivos el 9 de marzo de 1978. Al año siguiente, el 18 de junio, Carter y Breznev firmaron en Viena el SALT II. Pero en el curso de unos pocos meses

Del Dicho al Hecho...

ocurrieron hechos graves: el 12 de diciembre, la OTAN decidió instalar en Europa 572 misiles de alcance medio, y el 27 las tropas rusas entraron en Afganistán. El 11 de noviembre de 1980 comienza la Conferencia de Madrid, calificada como "la capital de la esperanza".

El curso de las conversaciones — en sí mismo tan trabajoso — estuvo influido por acontecimientos de relevancia internacional: entre otros, la aprobación de la ley marcial en Polonia, y la ilegalización del sindicato "Solidaridad", el 13 de diciembre de 1981, las negociaciones entre Estados Unidos y URSS para reducir las armas estratégicas (START) y la elección de Yuri Andropov como nuevo Secretario General del Partido Comunista de la Unión Soviética.

Los observadores no han podido evitar la sorpresa, en fin, al considerar que tres años de deliberaciones desembocaron en un acuerdo logrado en unos pocos minutos, que compromete sólo moralmente a las naciones, pero no desde el punto de vista del derecho internacional.

Resta ver, todavía, si el esfuerzo por la distensión ensayado en Madrid tendrá continuidad en las próximas reuniones previstas: la de Estocolmo, sobre desarme en Europa, en 1984; la de octubre de ese año, en Viena, sobre cooperación cultural y científica en el Mediterráneo; la de mayo de 1985 en Ottawa, sobre derechos humanos, y la conmemorativa del décimo aniversario del Acta de Helsinki, a celebrarse también en 1985 y en la misma ciudad.

LOS PROTAGONISTAS Y EL DOCUMENTO FINAL

Desde la Conferencia de Algeciras, de 1906, reunida para tratar el problema de Marruecos, España no había sido sede de una Conferencia de tan alto nivel como la que acaba de clausurarse. Pero aparte el languideciente interés que puede despertar una deliberación tan dilatada, el clima mismo de la Conferencia no fue el adecuado para justificar grandes entusiasmos.

En la fase final, cuando Madrid recibió a treinta y tres ministros de Relaciones Exteriores, arribó a la ciudad George Schultz, ex ejecutivo de una multinacional y negociador con bien ganada fama de "duro". Ni en la recepción del Palacio de Viana ni en la ofrecida por los reyes de España en el Palacio Real, se saludaron ni hablaron Schultz y Gromiko. Se atacaron mutuamente, en cambio, en sus respectivos discursos, y mantuvieron una reunión de dos horas en la Embajada de Estados Unidos en Madrid, en un entorno que los comentaristas hallaron idéntico al de los tiempos de la guerra fría. Antes, Schultz había abandonado la sala para no escuchar a Gromiko y éste, en retribución a esa cortesía, salió a pasear fuera de Madrid la mañana en que estaba prevista la intervención de Schultz.

Otro "personaje" de esta cumbre fue Igor Iurevich Andropov, hijo del jefe de Estado soviético, y apodado "el príncipe Igor" por las delegaciones occidentales. Al parecer, el heredero eligió una imagen enigmática e impenetrable. Se limitó a leer un breve texto oficial en una de las ciento setenta y dos sesiones a que asistió, sin pedir jamás la palabra. Prefirió dejar a cargo de Yuri Dubinin, embajador soviético permanente en Madrid, el papel de negociador implacable.

Pese al aire congelado en que se cumplieron las conversaciones, el Acta Final de la CSCE, elaborada por los países neutrales y no alineados, ha sido definida como "un documento cuajado de ambiciones". Después de una declaración general sobre las intenciones de paz y distensión, los firmantes subrayan "su determinación de promover y fomentar el ejercicio efectivo de los derechos humanos", entre los cuales "el derecho de los trabajadores a la libre creación de sindicatos y de asociación a los mismos". Los países se comprometieron también a continuar el esfuerzo hacia el desarme, a erradicar el terrorismo y a fomentar la cooperación científica, especialmente en los campos de la energía y la agricultura. En el plano

donde más importa que el compromiso sea realmente tal —vale decir, en el militar— se logró que todos los firmantes aceptaran la obligatoriedad de notificar los movimientos de tropas, en una zona que va desde el Atlántico hasta los Urales.

MUCHA DESCONFIANZA

Ante el cierre de la Conferencia, las reacciones han sido, en general, bastante escépticas. Un conocido analista internacional, buscando un asidero para la esperanza, terminó por señalar que era positivo que los países totalitarios hayan reconocido — formalmente al menos — los derechos humanos. Porque, en los hechos, si no fueron respetados los acuerdos de Helsinki, nada induce a pensar que lo sean los de Madrid. ¿Alguien puede confiar, por ejemplo, en que la Unión Soviética va a permitir la creación de sindicatos libres? ¿Y no significa algo, por otra parte, que la Conferencia haya terminado exactamente como empezó, es decir, con acusaciones mutuas de las potencias por las continuas violaciones del Acta de Helsinki? "Si no fuera por el miedo que todos tienen a las armas atómicas —comentó un alto funcionario— ya estaríamos en guerra".

Esta reflexión no hace sino confirmar la impresión general de que la política internacional se militariza resueltamente. La caída del avión coreano, la conducción de Ronald Reagan de la crisis centroamericana y los sucesos del Oriente Cercano son ejemplos claros de esta tendencia. En medio de la guerra armamentista más importante desde el fin de la Segunda Guerra Mundial, por otra parte, Europa se ha ido convirtiendo en el teatro para una nueva conflagración, pero los países rehenes de los euromisiles no han podido plantear esta situación en la Conferencia de Madrid, porque su inclusión no estaba prevista en el Acta de Helsinki.

Fue evidente, además, que el documento final —propiciado por el grupo de países neutrales y no alineados— no satisfizo a la URSS ni a Estados Unidos. Las potencias firmaron cediendo a las presiones de sus aliados, en tanto muchos representantes europeos se mostraron hartos de que un país no europeo y otro que sólo lo es en parte, entorpecieran continuamente una conferencia que, en último análisis, trataba sobre la seguridad y la cooperación en Europa.

Malta, Una Sorpresa

DE las treinta y cinco naciones representadas en la recientemente clausurada Conferencia de Madrid, Malta fue la que asumió una posición más imprevisible. Se negó hasta último momento a firmar el documento final, amenazando con hacer fracasar las conversaciones, pues las disposiciones de la Conferencia de Revisión de la Seguridad y Cooperación Europea debían tomarse por unanimidad.

La obstinación de Malta no deja de ser admirable, si se consideran las dimensiones del país. Formado por cinco islas —Malta, Gozo y Comino, habitadas, Cominotto y Filfla, despobladas— tiene apenas 316 kilómetros cuadrados, en los que viven algo menos de 400.000 personas. Situada al sur de Sicilia y al norte de Libia, Malta tuvo un gran valor estratégico antes de la apertura del canal de Suez. Hoy, esta importancia puede considerarse cosa del pasado.

Sometido siempre a alguna hegemonía — como la inglesa a principios del siglo pasado — el Mediterráneo ha sido últimamente el escenario donde se miden permanentemente las flotas norteamericana y soviética. Malta planteó enérgicamente la cuestión de considerar al Mediterráneo como un mar saturado de tensiones, cuya inestabilidad vuelve prácticamente inútil a cualquier acuerdo sobre "seguridad". Después de todo, planteó la delegación de Malta, de los dieciocho países con costas sobre el Mediterráneo, sólo seis son europeos, de modo que la región puede considerarse más bien africana y asiática.

Ante estas circunstancias, el estadista maltés Don Mintoff abogó por un "socialismo mediterráneo", fundado en estos puntos básicos:

Necesidad de interponer mundos influyentes entre las superpotencias.

—Urgencia de resolver los problemas del

subdesarrollo que afecta a buena parte de la cuenca.

—Propuestas concretas para liberar a la zona de su dependencia en lo militar, lo económico y lo cultural.

—Necesidad de detener la degradación galopante de los recursos naturales comunes, especialmente los del mar.

—Superación del desconocimiento mutuo a nivel de los diferentes pueblos.

—Detenimiento efectivo de la acumulación de armamentos nucleares en la región.

Para estimar la tenacidad con que Malta exigió una consideración especial sobre seguridad mediterránea, basta considerar que —en agosto pasado— Dom Mintoff no quiso recibir al sueco Olof Palme, que le pidió una entrevista, desde Atenas, para insistir en que depusiera su actitud intransigente en la Conferencia de Madrid.

Al fin, fue por iniciativa sueca que se halló una propuesta considerada admisible por la delegación de Malta. Un párrafo del documento final de la Conferencia reconoce el derecho, de "Malta o cualquier otro Estado" a convocar una reunión sobre la seguridad mediterránea "cuando sea apropiado".

La Democracia Española Frente a Banderas y Catecismos

PASAR de los ideales democráticos a su práctica cotidiana y global, tras decenios de autoritarismo sustentado "en la espada y en la cruz", genera naturales problemas de "legitimidad" en la medida en que se busca radicar prácticamente la soberanía en el pueblo y en el gobierno que él genera.

Tal es el sustrato de dos áreas conflictivas por las que cursa actualmente la política española con las llamadas — en forma sensacionalista — "guerra de las banderas" y "guerra de los catecismos".

BANDERAS Y SOBERANÍA

Para nadie es un secreto en España que el malestar que expresan algunos círculos castrenses cuando algunos nacionalistas arrian la bandera española para poner en su lugar la vasca, no se debe tanto a celo constitucionalista o rechazo puro y simple de todo lo que viole los símbolos de la unidad e indivisibilidad de la patria, cuanto expresión de un sentimiento de rechazo al desplazamiento que experimenta el Ejército como detentador de la soberanía.

Cuando el teniente general Rafael Allende Salazar que se despedía al dejar su cargo de capitán general de la primera región militar (la de Madrid), lanzó una advertencia al gobierno al solicitarle que pusiera fin "definitivamente" a los "ultrajes" sufridos por la bandera española en el país vasco, fue calurosamente aplaudido por los mismos que aplaudieron las expresiones que motivaron la destitución del teniente general Soteras Sotomayor como capitán general de la región militar de Valladolid.

En efecto, la reivindicación expresada por el teniente general Soteras Sotomayor de un estatuto especial para las Fuerzas Armadas y de una autonomía de la institución militar en relación al poder político, plantea formalmente el problema de la soberanía, al que de uno u otro modo, buscan conducir los sectores golpistas las diversas peripecias de los emblemas y de las autonomías.

El teniente general destituido había planteado que si la junta de jefes del estado mayor estimaba que "la soberanía, la integridad territorial y el Estado de derecho estaban en peligro real", conminaría al presidente del gobierno "para que reconozca su inepticia y su incapacidad", con lo que expresaba claramente que el único poder legítimo no era el surgido de las urnas, sino el encarnado por el Ejército, con lo que España seguiría siendo una "democracia vigilada".

Es indudable que cuando el teniente general Soteras Sotomayor pidió la amnistía de los golpistas fallidos del 23 de febrero de 1981 y expresó sus conceptos sobre la misión del Ejército, estaba haciendo una prueba de fuerza con el gobierno de Felipe González para ver hasta dónde iba a llegar éste. También es indudable que las rápidas y drásticas medidas adoptadas que determinaron la destitución del uniformado, evidenciaron que el gobierno español no está dispuesto a transar en materias de soberanía, su radicación y su ejercicio, a la par que demuestra que la "cuestión militar" es larga de resolver y buscará ser reavivada por quienes no se resignan al ordenamiento democrático.

ABORTO Y CATECISMO

Cuando el Ministerio de Educación, a cargo del conocido sociólogo José María Maravall decidió suspender la distribución de dos textos elaborados por organismos de la Iglesia católica que condenan el aborto, equiparándolo al terrorismo y al asesinato, el ultraderechista diario "El Alcázar" se apresuró en transcribir la opinión del obispo José Guerra Campos que dijo que "este es el ataque más serio contra la Iglesia cometido hasta ahora en este siglo". De esta forma quedó abierta lo que la prensa pasó a denominar "la guerra de los catecismos".

La comisión episcopal de Educación expresó, por su parte, que los textos no podían ser retirados ni modificados porque expresaban la doctrina de la Iglesia sobre el aborto, aunque manifestó su "respeto y acatamiento" de las competencias del gobierno en materia de enseñanza.

El aborto, despenalizado el pasado jueves por el Congreso de los Diputados respecto a tres casos concretos — malformación del feto, peligro para la vida de la madre y violación — ocupa en esta controversia el lugar que "las banderas" tienen en el cuestionamiento a la soberanía popular por parte de algunos sectores castrenses.

En efecto, el ministro de Educación, José María Maravall ha sostenido que las atribuciones del gobierno alcanzan tanto a las escuelas públicas como a las privadas financiadas con subvenciones estatales y que, por lo tanto, cualquier expresión doctrinaria queda subordinada en esos casos a su concordancia con el ordenamiento institucional y legal democráticamente generado, lo que clara-

mente no era el caso de los dos textos en cuestión.

El gobierno ha buscado superar por la vía del diálogo el diferendo surgido con la Iglesia y ésta ha participado en las reuniones convocadas al efecto, aunque ha seguido manifestando que "la comunidad cristiana y en especial los educadores encargados de la formación religiosa, tanto en centros estatales como privados, deben proseguir su esfuerzo por educar en la fe de la Iglesia a las nuevas generaciones".

Con estas palabras, la jerarquía eclesiástica abordó el tema de fondo del conflicto: el predominio en España de la enseñanza laica o de la religiosa, expresión ideológica de quien detenta, en último análisis, la autoridad legítima para determinarla.

Esta primera escaramuza a propósito de dos textos re-

Laborismo Inglés Renueva su Rostro

A cuatro meses de su estrepitosa derrota electoral, los laboristas reunieron su congreso para tratar de adoptar una actitud definida frente a la opción histórica que los divide: permanecer fieles a la letra del programa político, con una retórica muy a la izquierda, que los condujo al colapso electoral o adoptar una línea más pragmática, más próxima a la opinión de la mayoría de la población.

El pasado domingo, los laboristas dieron comienzo a su congreso eligiendo un nuevo líder partidario y su adjunto, que reemplazaron a Foot y Healey, que no se volvieron a presentar. Los nuevos dirigentes fueron elegidos por un colegio electoral en el que los sindicatos poseen el 40% de los votos, el grupo parlamentario el 30% y las secciones locales del partido, igualmente, el 30%.

Neil Kinnock, que pertenece a la izquierda "flexible" del partido, ganó la puja, como se daba por descontado de antemano y el derrotado Roy Hattersley, representante del ala derecha, venció, a su vez, a su más serio competidor para el cargo de líder adjunto, Michael Meacher, representante de la izquierda radical.

De esta forma, el laborismo aparece buscando un nuevo equilibrio, menos retóricamente radicalizado, para poder superar las divisiones internas que paralizan al partido desde su derrota de 1979 y que la más reciente del año en curso no hizo sino amplificar.

Neil Kinnock, hombre mucho más joven que el líder saliente, Michael Foot, da muestras a la vez de mayor dinamismo, aunque no dispone de su experiencia ministerial. De hecho, las posiciones de Kinnock aparecen hoy mucho menos radicalizadas que en la campaña. Así es como propugna la necesidad de quitarle al Partido laborista su imagen de partido obrero preocupado únicamente de la suerte de los más desfavorecidos e insensible a las aspiraciones de las clases medias. En este sentido moderado es que a mediados de septiembre, Kinnock había declarado ante los diputados socialistas de la Asamblea europea — uno de los caballos de batalla de la última campaña — debería considerarse únicamente como una solución de último recurso.

El nuevo líder piensa reformar la organización del partido en forma de concentrar energías en la propagación del mensaje laborista más que en la elaboración de políticas detalladas, fuente de conflicto inevitable y prema-

tura, ya que las elecciones próximas sólo deberían realizarse en cuatro años más. En esta empresa se encontrará con la feroz resistencia de los miembros del ala radical del laborismo.

Este enfrentamiento ya se comenzó a perfilar incluso antes de la elección de Kinnock, respecto al candente problema de la defensa, que se transformará indudablemente en el tema fundamental del debate público en los próximos meses, a medida que se acerca la fecha para el despliegue de los cohetes nucleares norteamericanos. En efecto, el órgano ejecutivo del partido aprobó una resolución proponiendo el desarme unilateral de Gran Bretaña con el próximo gobierno laborista, a pesar de la oposición de Kinnock, que planteaba la postergación de la votación. Aunque es partidario del desarme unilateral, el nuevo líder habría preferido mantenerse en una posición más flexible, sin referencia al calendario para abandonar las armas nucleares. Por eso, la tarea de Kinnock para sacar al laborismo de la enorme división que a este respecto lo recorre, será muy difícil.

Similar moderación ha mostrado igualmente sobre el otro tema clave para la opinión pública británica, la Comunidad Económica Europea, respecto a la cual se van a avivar las controversias tanto dentro como fuera del partido con motivo de las elecciones europeas de junio del próximo año. Frente a los que propician el retiro puro y simple de Gran Bretaña de la CEE, Kinnock responde con el prudente calificativo de "último recurso" para una decisión de tal envergadura.

Aparte de los fuegos provenientes de la izquierda radical, Kinnock deberá enfrentar igualmente a algunas importantes federaciones sindicales. En efecto, a pesar del masivo apoyo sindical que obtuvo el nuevo líder en el reciente congreso laborista, algunas importantes federaciones mantienen casi intactas sus simpatías por la izquierda del partido, y su apoyo a una línea de compromiso parece ser, por ahora, bastante frágil.

NUEVAS DINAMICAS

El pasado 9 de junio, el laborismo sufrió una derrota histórica, en la medida en que los sufragios que obtuvo representan el menor porcentaje alcanzado desde 1918 (27,5%). En términos de escaños parlamentarios, escapó a la derrota gracias al sistema electoral británico. Un gran número de

ligiosos, es el preludio de un enfrentamiento de mayor envergadura que se producirá en los próximos meses en torno a un tema global: la Ley Orgánica Reguladora del Derecho a la Educación (LODE).

El proyecto de ley del gobierno lo ha justificado el ministro Maravall señalando que "para que el cambio sea profundo debe estar animado por la voluntad política de democratizar a fondo todas las estructuras del tejido público" y, en este sentido, esa democratización pasa por el reconocimiento de la autoridad democráticamente generada como la única con atribuciones para discernir en materias de su ámbito, sin interferencia de sectores del cuerpo social, lo que no violenta, sino que por el contrario posibilita, el ejercicio de la libertad espiritual, en la medida que no se privilegia a ninguna religión o ideología por sobre las demás o por sobre el ordenamiento democrático.

El proyecto de "LODE", al que ya se han presentado 560 enmiendas — cuatro de ellas a la totalidad — plantea necesariamente puntos de fricción con la jerarquía católica, en la medida que ésta quiere conservar atribuciones en la determinación del cuerpo ideal de la educación, a pesar de que es el conjunto de la sociedad, a través del Estado democrático, el que financia la actividad educativa, incluso en la mayoría de los centros privados por la vía de las subvenciones.

Como se puede apreciar, la lucha por preservar al Estado democrático de la subordinación de cuerpos o doctrinas paralizantes es un momento necesario de la democratización de "todas las estructuras del tejido público" a que aludía el ministro Maravall.

obreros más acomodados que lo apoyaron en 1979, abandonaron en 1983 al laborismo para volcarse a la Alianza centrista (liberales y socialdemócratas).

"El electorado laborista sigue siendo ampliamente obrero, pero la clase obrera ya no es ampliamente laborista", escribió el profesor Ivor Crewe, de la Universidad de Essex, en su análisis de esta derrota laborista.

Además de los cambios sociológicos como el aumento de las clases medias la reducción del número de trabajadores manuales, varios otros factores causaron la derrota: un líder que no era tomado en serio, una imagen ensombrecida por las divergencias internas desde hace años, una política exterior tan controvertida dentro como fuera del partido, una estrategia de reactivación económica considerada poco creíble.

Sin duda que estas consideraciones han sido tomadas en cuenta en la plataforma de Kinnock, así como la hipótesis del profesor Crewe, que señala que el liderazgo personal es secundario, ya que los electores atribuyen mucho menos importancia a la personalidad de los dirigentes políticos que al programa partidario para formarse un juicio político.

Finalmente, hay que tomar en cuenta que la propia orientación de los sindicatos — que conforman el poder de decisión principal del laborismo — se han modificado en los últimos tiempos. En el reciente congreso del TUC se evidenció un desplazamiento hacia la derecha de las anteriores posiciones, al aprobar el diálogo con el gobierno de Margaret Thatcher y un aflojamiento de los vínculos que los unen con el Partido laborista.

Con estos nuevos elementos deberá contar el nuevo líder del laborismo británico para tratar de darle al partido la credibilidad política seriamente conmovida en los últimos años y que ha posibilitado el surgimiento de una alternativa política diferente para la oposición, la Alianza centrista, que podría llegarse a convertir igualmente en alternativa electoral, si el líder galés logra que la indiscutible popularidad de que goza en su partido así como en la opinión pública, se traduzca en coherencia programática y en unidad interna.

Tras el congreso, los laboristas han salido anímicamente fortalecidos y equilibradamente optimistas y esperan que esta atmósfera sirva para disipar el profundo pesimismo que desde la derrota de junio los envolvía.

Argentina "Congelada" Financieramente

A medida que se acerca el 30 de octubre, día en que los argentinos volverán a elegir un gobierno democrático, el descontrol, desorden, inquietud e incertidumbre van en aumento en el vecino país.

Fundamentalmente el deterioro de la situación económica es tan acelerado e imprevisible que desborda todo tipo de previsión y análisis y abre enormes sombras sobre los acontecimientos de las próximas semanas.

En ese sentido, las palabras del economista Aldo Ferrer, aparecen como sumamente apropiadas: "Estamos al final de un largo túnel que se inició hace siete años con este gobierno de facto. Pero estamos próximos a encontrar la luz al final del mismo".

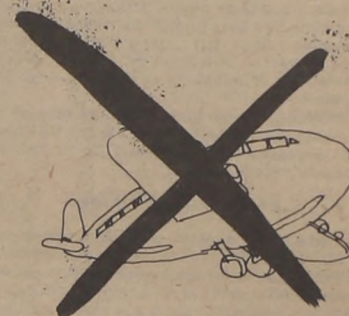
Realmente Argentina atraviesa horas muy difíciles. En una coyuntura especialmente desfavorable por un sinnúmero de razones, el agravamiento de los problemas básicos de una economía llevada a extremos de absoluta paralización y de hiperinflación, imponen una exigencia histórica sobre el pueblo de la hermana nación que deberá mostrar, una vez más, su capacidad de reacción ante la adversidad y, a través de la reconstitución de las instituciones democráticas, de la conformación de un gobierno con respaldo popular, deberá encaminarse a la puesta en orden interna, tanto en la faz económica, como política, judicial y moral, a fin de recomponer también, la imagen externa del país, absolutamente deshilachada y replantear todo su esquema de funcionamiento a efectos de poner a funcionar esa potente economía para hacer frente a las múltiples exigencias que provienen del exterior (por ejemplo la enorme deuda externa acumulada por el país que llega a los 40 mil millones de dólares).

UNA DECISION JUDICIAL

La gota que desbordó el vaso y que ha puesto al borde del "crack" a toda la economía fue la decisión adoptada recientemente, por el juez federal Pinto Kramer de "no innovar" en el contrato de refinanciación de la deuda de Aerolíneas Argentinas.

Esta decisión judicial, que atendía en su aspecto formal a no permitir que fuera aceptado como válido en ese contrato y en los futuros contratos referidos a la refinanciación de las empresas públicas —cuya deuda llega a los 7.000 millones de dólares— la abdicación de la jurisdicción de los tribunales argentinos, ante cualquier problema que pudiera surgir durante la ejecución del programa de refinanciación, en favor de los tribunales de la ciudad de Nueva York, en su profundidad atendía a una situación mucho más importante. En efecto, en el plano económico aparece como absolutamente desmedido que las actuales autoridades, que carecen absolutamente de toda representatividad, sigan firmando documentos que comprometen la gestión del futuro gobierno, en las condiciones totalmente perjudiciales en que lo están haciendo.

Esta decisión del juez Pinto Kramer tomó de sorpresa al ministro de Economía Jorge Wbebe durante su participación en la reunión del Fondo Monetario Internacional y creó un gravísimo problema adicional. En efecto, los bancos internacionales



habían exigido que se firmara el contrato de refinanciación de la deuda de Aerolíneas Argentinas para que se le concediera al país un préstamo-puente de 1.500 millones de dólares y a su vez, el FMI liberara otro tramo del "crédito stand-by". La decisión de "no innovar" paralizó todo tipo de negociación y la banca privada canceló la entrega de fondos, hasta tanto se dilucidara esta situación. Ello determinó que Argentina entrara en lo que se denomina "default técnico" o cesación de pagos.

En principio la banca privada concedió plazo hasta el 17 de octubre para que se adoptara una decisión definitiva por parte del gobierno militar.

PRIMERAS MEDIDAS

Ante la absoluta incertidumbre y la peligrosa posición externa, la conducción económica argentina tomó sus primeras medidas en la jornada del lunes 3 del corriente.

En efecto, el Banco Central, con reservas que no superaban los 250 millones de dólares y previendo que por dos semanas no ingresarían nuevas divisas, dispuso la eliminación de la venta de divisas a los viajeros —como se recordará el 16 de agosto el límite había sido llevado de 2.000 a 1.500 dólares por viajero; se anuló la automaticidad para todos los giros en dólares y se suspendió la aprobación de nuevos permisos de importación, sin excepción.

Las medidas muy rigurosas, aparecían como prácticamente inevitables desde el momento que el Banco Central estaba muy escaso de dólares y no sabía cuando volver a tener ingresos de divisas.

El martes 4 retornó, procedente de EE.UU. el presidente del Banco Central, González del Solar. Sorpresivamente fue detenido y llevado incomunicado a Río Gallegos para comparecer ante el juez Pinto Kramer.

Esta acción terminó por romper el débil equilibrio existente y la banca internacional resolvió suspender todos los préstamos al país, incluyendo la apertura de cartas de crédito, líneas interbancarias y todo tipo de financiación comercial hasta que se resolviera la confusa situación interna e incluso, se detuvo la renegociación de la deuda externa global. Argentina quedó financieramente "congelada".

Pero las sorpresas aun no habían terminado. El miércoles 6 ocurrieron situaciones de todo tipo. Por Ley 22.937 el Poder Ejecutivo prorrogó por 60 días los vencimientos de los depósitos en dólares, plazo que vence el próximo 4 de diciembre, aunque las entidades que puedan traer dólares del exterior para devolverlos a su clientela, están autorizadas para hacerlo. No se puede en cambio, practicar devoluciones recurriendo al mercado de cambios local o a la posición, propia de cada entidad financiera.

También el Poder Ejecutivo logró, en un claro triunfo jurídico, poner fin a la detención del presidente del Banco Central y conseguir que el tema de la refinanciación de la deuda externa saliera del juez federal de Río Gallegos y pasara a la Cámara de Apelación de Comodoro Rivadavia.

Todos estos avances, dieron algo de tranquilidad interna y externa. Por ejemplo, los bancos dejaron sin efecto el plazo acordado originalmente hasta

el 17 de octubre y se decidieron a esperar el nuevo gobierno, para seguir en la refinanciación de la deuda y la concesión de nuevos créditos.

En consecuencia, en la jornada del jueves 6 fue posible observar, en las diversas áreas de la economía argentina, una sensación de alivio. La situación tendió a encarrilarse hacia una posición no terminante que llevará a la Argentina a una cesación de pagos. La comprensión puesta de manifiesto por la banca internacional permitió abrir un compás de espera hasta que sean elegidas las nuevas autoridades y se inicie entonces, la etapa definitiva de reacondicionamiento del sector externo.

En esa misma jornada retornó al país, procedente de EE.UU. el ministro de Economía, Dr. Jorge Wbebe. En breves declaraciones negó que el país, estuviera en cesación de pagos. "Esa situación no existe y por el contrario, Argentina cumplirá con todos los compromisos asumidos con la banca mundial".

REPERCUSIONES

Como es lógico suponer, esta situación de crisis interna y externa generó toda clase de repercusiones. Internamente, la "city" porteña pasó momentos de inusitada zozobra. Los ahorristas realizaron una verdadera corrida en procura de recuperar sus depósitos en moneda extranjera. Los poseedores de cheques en divisas, ante la negativa a canjear ese cheque por moneda extranjera, generalmente prefirieron retenerlo y no convertirlo hasta que se aclarara algo la situación.

También se ha podido conocer que fuertes sumas habrían sido retiradas del circuito y colocadas en diversos destinos. Por ejemplo nuestro país recibió el influjo de parte de esos capitales, según consta la crónica proveniente fundamentalmente, de Colonia.

En definitiva, el verdadero problema es que Argentina se encuentra en un verdadero desequilibrio institucional. Un país sin gobierno y un gobierno sin país. En esa situación, todo puede ocurrir y está ocurriendo.

Las medidas adoptadas recientemente son sin duda, muy preocupantes y están produciendo un conjunto de efectos que es difícil evaluar a primera vista. Se ha determinado una lesión a la confianza y afectado a los ahorristas. De esta forma, se ha puesto en peligro la credibilidad, ya muy deteriorada, de todo el sistema institucionalizado de capitales de dicho país.

Externamente, la imagen del país es muy desilusionante. Es necesario comprender que no existe actualmente, un interlocutor válido que pueda representar los intereses del pueblo argentino. Este deberá surgir de las próximas elecciones y a partir de entonces, la tarea de reconstitución será larga y plagada de dificultades. Deberá comprenderlo así la ciudadanía del hermano país para que todos, en una conjunción de esfuerzos, apunten la labor de reconstrucción de una nación que debe recuperar sus instituciones, su ordenamiento jurídico, su estilo de vida, su imagen internacional y su capacidad económica.

EL URUGUAY DE NUESTRO TIEMPO

Deporte y Sociedad

25 años de fútbol, pero también de básquetbol, atletismo, natación, ciclismo: todos los deportes populares, su auge y su caída, y la irrupción más reciente de deportes para élites. Los entretelones de una actividad que ejerce poderosa atracción y que es ha convertido en la manifestación de un modo de ser de los uruguayos.

Deporte y Sociedad

es el tercer fascículo de la serie de 10 de **El Uruguay de nuestro tiempo** Un punto de partida para entender este país Desde el miércoles 12 en kioscos y librerías

Cr. Puppo: "Buscar Políticas Más o Menos Permanentes"

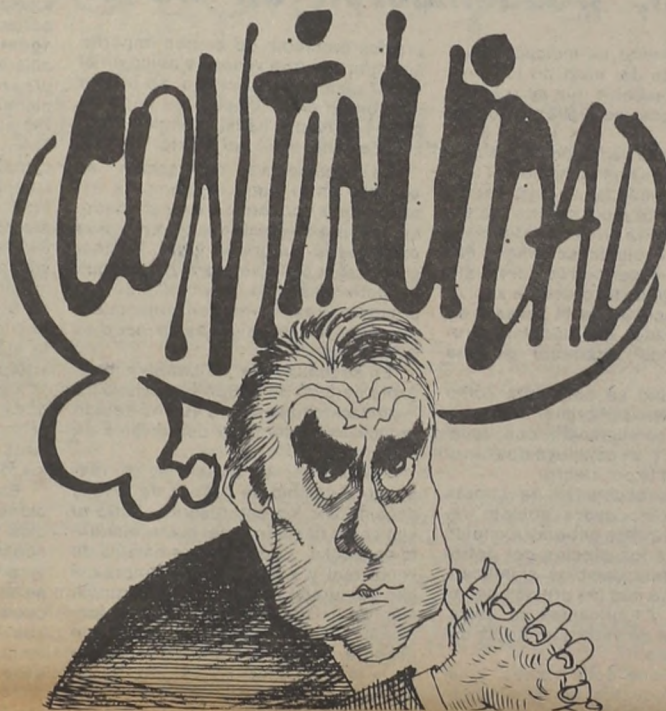
RETORNANDO sobre una idea que hizo pública en oportunidad de un reportaje brindado al diario argentino "Ambito financiero", el presidente del Banco Central del Uruguay, Cr. José María Puppo dijo a su regreso de EE.UU. donde participó en las reuniones del Fondo Monetario Internacional y Banco Mundial, que es necesario conseguir un acuerdo nacional en materia económica, para lograr políticas más o menos permanentes, de manera "que lo que un gobierno hace no sea después, borrado por otro gobierno".

Este concepto lo virtió al exponer sobre las posibilidades de recuperación, más o menos inmediatas, con que cuenta la economía uruguaya. Los términos del análisis fueron: "Es absolutamente seguro para el Banco Central que el público está esperando buenas noticias y fundamentalmente noticias para Uruguay, que reviertan un poco el panorama que se vive en la actualidad. Pero, desgraciadamente, creo que es función de la gente que ha estado viviendo estas circunstancias, decir no cosas agradables, sino las cosas tal como las sienten. Digo esto porque de la reunión nos queda la sensación de que son tantos los prerrequisitos que se necesitan para que la situación se revierta, que uno no puede ser demasiado optimista. Dentro de los requisitos, el primero es que nos compren. Y para que nos compren, la situación de mejora en el mundo desarrollado se tiene que consolidar. Todavía eso se está dando en EE.UU. y no se ha dado en Europa. Alemania, por ejemplo, piensa en el año 84 calculando 3 millones de desocupados y varios países tendrán crecimiento negativo en el 83. O sea que la primera precondition es que alguien en el mundo nos compre y eso todavía se ve con dificultad, porque lo que nosotros producimos son, en el mundo, artículos suntuarios y cuando hay recesión es lo primero que se rebaja. Luego, si eso se diera, necesitamos que nos permitan vender, para lo que se tienen que eliminar las restricciones arancelarias y no arancelarias de que ustedes saben somos objeto desde siempre.

Y por último, el precio de las materias primas que exportamos tiene que ser un precio redituable. Por otro lado, desde el punto de los pagos del país, que las deudas que tiene el país y la región se estructuran en condiciones más ventajosas. ¿Qué podemos hacer en esto? Y poco podemos hacer.

Poco, porque solos no podemos hacer nada. Juntos muy poco será lo que podamos influir en los organismos internacionales; organismos internacionales cuya eficacia, a veces es muy dudosa, muy lenta, pero que son los únicos medios que tenemos. Esto es como cuando es socio de un club y si no va, lo que está haciendo es perdiendo la plata. Acá yo no estoy proponiendo la eliminación, o sea que nos vayamos de los organismos internacionales, sino que los aprovechemos más de lo que lo hacemos en el presente".

"Por otra parte, si eso se diera,



nos queda el problema interno. Y el problema interno es esperar a que eso suceda pero no esperar sentados, sino prepararnos para que cuando eso suceda podamos aprovecharlo. Y eso significa, en mi concepto, una cosa, un aspecto muy importante y es que vamos a tener que procurar políticas que sean de tipo permanente, o sea que tengan una larga duración, más allá de la vigencia de lo que es un periodo de gobierno. Eso implica, para nosotros, la obligación de tener que buscar un acuerdo de tipo nacional en materia económica que permita que lo que un gobierno hace no sea después, borrado por otro gobierno, anulando las ventajas que reportan políticas más o menos permanentes."

"Si eso no se da, nuestro futuro va a ser muy difícil. En resumen mientras que Brasil y Argentina, nuestros vecinos, tienen posibilidades de equivocarse por su potencial, nosotros no tenemos esa posibilidad, porque no tenemos potencial económico. Lo único que tenemos es gente y esa gente va a tener que demostrar que es capaz de lograr un acuerdo mínimo en el plano nacional que nos co, que en buena posibilidad para, si se dan las otras condiciones, hacer uso de esa mejora en el campo mundial."

Más adelante cuando se le inquirió, sobre este punto, si podría cambiarse el tipo de política económica que está aplicando actualmente el gobierno, el funcionario oficial dijo: "Yo justamente lo que estaba planteando es buscar algún mínimo de consenso. Entonces, el mínimo de consenso hay que buscarlo y habarlo. Lo que podría pasar serían cambios radicales abruptos, que simplemente anularían una política con otra y los problemas del país se verían cada vez más agravados".

FLEXIBILIZAR

Se le preguntó también, al titular del BCU sobre la posibilidad de que en 1984, se flexibilizara el programa de ajuste económico acordado con el Fondo Monetario Internacional.

Al respecto el Cr. Puppo manifestó: "La palabra flexibilizar no es correcta. En primer lugar con el Fondo uno lleva lo que es la propia política de gobierno y se conversa con el Fondo para ver las incoherencias o no de esa política económica. Acá lo que es escaso son los recursos y el Fondo, en realidad cuando uno habla de flexibilizar, le dice: bueno, con qué recursos va a flexibilizarse. Y si Ud. no tiene los recursos, le demuestra que su política no es coherente".

LA "TABLITA"

Referente a las versiones periodísticas en torno a que actualmente estaba rigiendo un esquema similar a la antigua "tablita", en la evolución del tipo de cambio, según lo pautado por la actitud del Banco de la República, el presidente de la autoridad monetaria dijo: "No ha habido un ascenso acentuado del tipo de cambio. Lo que ha habido ha sido un ascenso especialmente prolijo del tipo de cambio; tanto como para que en el ámbito privado se mencione una "tablita" invisible: cinco centésimos diarios en los últimos veinte días con una sola excepción".

"La 'tablita' implicaba una obligación del BC de vender a un determinado tipo de cambio. En este caso no hay ninguna obligación de nadie de vender a un tipo de cambio determinado. Así que no tiene absolutamente nada que ver con lo que podría ser una obligación similar a la que había en la 'tablita' del año 1982."

Punto de Vista

Subsidios y Aranceles

"Los controles y barreras arancelarias se han usado por países que han alcanzado un enorme éxito económico, por ejemplo Japón y por otros que han fracasado en su estrategia de crecimiento. Esto significa que no se puede decir que siempre tengan efectos negativos sobre una economía", aseguró el Dr. Markos J. Mamalakis en el ciclo de conferencias que brindó en la Facultad de Ciencias Económicas y de Administración. El Dr. Mamalakis es actualmente Profesor de Economía de la Universidad de Wisconsin —Milwaukee, EE.UU. Se ha especializado en desarrollo y crecimiento económico, desarrollo económico en América Latina, desarrollo económico urbano y recursos minerales y petróleo e historia de la economía.

"Sin embargo, lamentablemente —agregó— en América Latina se los han utilizado generalmente, para evitar el proceso de ajuste y cambio necesario para lograr el desarrollo económico a largo plazo."

Más adelante definió al desarrollo económico como "los cambios que se producen en los procesos de producción, de distribución de la renta y de capital. Por eso cuando se desea medir el impacto de la aplicación de barreras arancelarias o de la concesión de un subsidio sobre una economía en desarrollo, debemos medir el impacto en cada uno de esos tres procesos. Por ejemplo: supongamos que el gobierno da un subsidio a la exportación de calzado. Pueden ocurrir muchas cosas a partir de esa decisión. Puede incrementarse la producción de calzado pues ahora es más rentable; puede incrementarse en consecuencia, la exportación de calzado; es posible también, que se mejore la distribución del ingreso, si la producción de calzado es intensiva en mano de obra, aunque también, puede ocurrir lo opuesto, en el caso que esa rama, productiva haga un uso muy extendido de la tecnología. Por eso, mi experiencia me lleva a la conclusión de que antes de brindar un subsidio o imponer una barrera arancelaria es necesario analizar cuáles serán los efectos que de allí se deriven para los tres procesos que mencioné como partes integrantes del desarrollo económico".

"Lamentablemente la experiencia histórica nos demuestra que los subsidios se ofrecen generalmente a los sectores que ya tienen un ingreso alto y en consecuencia no se logra ningún tipo de mejora en la distribución del ingreso global de esa economía. Por eso siempre sostengo que los subsidios discriminados, que no son generales y que están dedicados para un solo sector, producen distorsiones muy superiores a los efectos positivos que pueden acarrear. Por ejemplo, si el gobierno entra en el mercado de capitales y recibe créditos con los cuales se dedica a subsidiar la exportación o producción de un determinado producto, seguramente tendremos tasas de interés más altas en el mercado, por la mayor demanda derivada de la presencia del Estado compitiendo con los particulares y terminará absorbiendo el costo económico otros sectores productivos que se verán perjudicados desde el momento que no podrán lograr desarrollos tan intensos en función de que el costo del crédito será una limitante. La situación alcanza su mayor complejidad cuando el sector afectado es por ejemplo, uno en el cual dicho país posee ventajas comparativas."

"Por ejemplo, actualmente en los Estados Unidos se habla de garantizar el empleo, pero no se estudia el impacto de la acción del gobierno para financiar esto, creando distorsiones en el mercado de capitales y llevando en alza las tasas de interés que afectan otras actividades productivas y les impiden retomar el nivel normal de actividad."

Por último el Dr. Mamalakis afirmó que "la mejor política o la más eficiente para eliminar las necesidades de subsidios a la exportación o restricciones a la importación, es la de contar con una tasa de cambio libre, flexible y real. Un valor de la divisa que corresponda al juego de las fuerzas de mercado."

EL proceso de ajuste que atraviesa la economía uruguaya y que determina fundamentalmente una mayor contracción del nivel de actividad y del gasto, ha derivado, como era lógico esperar, en una fuerte disminución de las importaciones.

Esta variante se produjo a través del incremento del tipo de cambio que le ha quitado todo el estímulo a la compra en el extranjero que existía en nuestro país en oportunidad del mantenimiento del preanuncio del valor de la divisa y como reflejo de la menor demanda interna por caída de la producción y del consumo.

La reducción en valor del total de compras externas verificado durante los seis primeros meses del presente ejercicio alcanzó al 50 por ciento, con un monto total de 305 millones de dólares frente a los 610 millones de igual período de 1982.

Sin embargo, resulta de interés analizar el comportamiento de los precios de importación como forma de determinar si la caída del monto total de importaciones se corresponde con una igual o mayor disminución del volumen físico de las compras en el extranjero. Esto permitirá determinar también, la profundidad de la contracción de la demanda interna, tanto de los empresarios —materias primas, bienes de capital, etc.— como de los consumidores.

INDICE DE PRECIOS

El Índice de Precios al por mayor de productos importados que elabora la Dirección General de Estadística y Censos (D.G.E.C.) recoge las variaciones en moneda nacional de los precios de los bienes importados en plaza. Este indicador ha registrado un descenso del 14 por ciento en el período comprendido entre el 1.1.1983 y 1.7.1983.

Esto significa entonces, que los precios de importación han disminuido en promedio un 14 por ciento durante el primer semestre del año.

Referido a un año atrás, al 1.7.83, la variación es positiva en un 118,9 por ciento. (Ver cuadro). Variaron por encima del promedio los combustibles y lubricantes; kits; productos químicos y farmacéuticos; comestibles en general; equipos electrónicos y ferretería.

Si expresamos el citado índice en términos de dólares, es decir, deflactando por el índice del tipo de cambio,

es posible obtener un indicador bastante adecuado del nivel de los precios internacionales a que se realizan nuestras compras de bienes en el exterior.

Deflactando la variación de los últimos doce meses con el índice del tipo de cambio comercial —cuyo incremento fue del 157,8 por ciento— la variación es negativa en un 15,1 por ciento. De este resultado se infiere entonces que en el período comprendido entre enero y julio del presente año, el precio internacional de la canasta de bienes importados que adquiere Uruguay, descendió alrededor de esa cifra.

Si en cambio se considera como período de análisis el primer semestre de 1983 en comparación con igual período de 1982, se concluye que la variación llegó al 10 por ciento.

Otras comprobaciones de interés que surgen del cuadro adjunto refieren a que el índice general, excluido la variación de los precios del petróleo, no presenta cambios significativos en razón de que los precios de los combustibles y lubricantes se ubicaron en el nivel de variación media del índice promedio.

En los últimos doce meses, solamente los productos correspondientes al rubro ferretería han registrado una evolución que supera a la verificada por el índice del tipo de cambio (163,8 frente a 157,2).

Finalmente es posible observar una fuerte baja en los precios de los productos de barraca, de construcción y electricidad en general (91,8 y 79,8).

PRIMER SEMESTRE

Como se expresó, las compras al exterior cumplidas durante el primer semestre de 1983, alcanzaron a los 305 millones de dólares. Esta cifra determina una baja en valor del 50 por ciento en relación a igual período de 1982.

Ahora bien, si relacionamos esta variación de valor con la variación de

precios promedio de bienes importados, que como ya vimos se ubicó en el 10 por ciento en descenso, se infiere que, en términos físicos, las importaciones de bienes han disminuido aproximadamente un 55 por ciento.

La significativa contracción alcanzada en el ritmo de compras externas de la economía nacional obedece, en nuestra opinión, a tres factores explicativos. En primer lugar, la innegable caída del nivel de actividad que ha determinado la reducción de los procesos productivos y en consecuencia, menores necesidades de insumos del extranjero.

En segundo lugar, la también innegable pérdida de poder adquisitivo de la población trabajadora que ha debido reducir sensiblemente sus niveles de consumo.

Finalmente, el tercer factor responde al cambio de política de stocks seguido por los empresarios. Ante el alto costo financiero del mantenimiento de stocks, y los menores niveles de venta real y esperada, las empresas han procurado proceder a una liquidación de existencias para pasar a funcionar con los niveles mínimos que aseguren un cierto grado de confianza en la faz operativa. Es notorio, de todas formas, que estamos llegando al final de dicho proceso y que la liquidación de stocks se ha cumplido en su mayor parte por lo cual es posible que en los próximos meses se inicie una lenta reactivación de la demanda de recomposición de los mismos, aunque necesariamente, para ubicarse en niveles sumamente bajos en relación a los existentes en el pasado ejercicio.

En términos de valor, en este primer semestre de 1983 fue significativa la caída de las importaciones de combustibles (-63%) y material de transporte (-66,5%) (Ver gráfica).

También hubo disminuciones en rubros que representan bienes de capital, materias primas (descensos que giran entre el 18 y el 47 por ciento), bienes de consumo —por ejemplo en

el caso de los productos alimenticios, bebidas y tabacos, la caída es del 58,7 por ciento.

PERSPECTIVAS DE LA IMPORTACION Y DE LA BALANZA COMERCIAL

En consideración al ritmo que había adquirido el total de cumplidos hacia mediados de 1983 y volumen de las importaciones registradas a fines de agosto —casi 490 millones de dólares— es posible prever que en el presente ejercicio de las compras de bienes en el exterior no superarán los 750 millones de dólares.

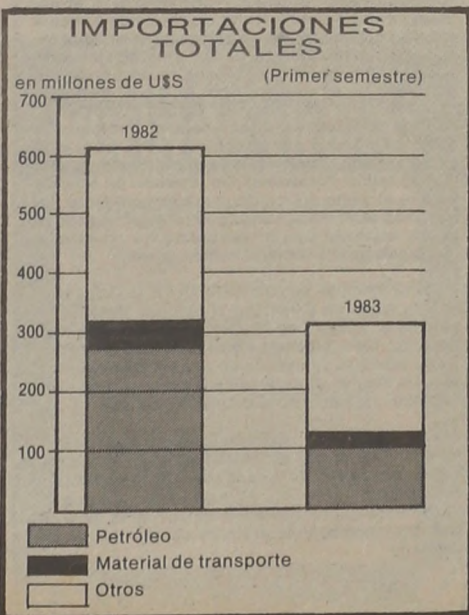
En la otra variable, las exportaciones hacia el mes de julio se habían cumplido efectivamente, ventas al exterior por unos 600 millones de dólares, existiendo operaciones registradas hacia fines de agosto por unos 736 millones de dólares. Atendiendo al ritmo denunciado por las exportaciones de bienes, es posible estimar que el total de colocaciones externas durante el presente ejercicio llegará a los 1.100 millones de dólares.

De lo expuesto entonces, se deriva que en este año la economía uruguaya acumulará un saldo positivo en su balanza comercial que se aproximará a los 350 millones de dólares.

Este superavit en el intercambio de bienes, que demuestra un cambio radical en la tendencia imperante en nuestro comercio exterior, está alentando expectativas fundadas de que se alcance un cierto equilibrio en la cuenta corriente de la balanza de pagos. Este saldo fue deficitario por valor de 400 millones de dólares en el pasado ejercicio, razón por la cual es posible esperar que el superavit comercial iguale o compense casi totalmente el resultado negativo derivado de los "invisibles" de la balanza de pagos. Esto estaría indicando que en 1983, la economía uruguaya no utilizó ahorro externo para financiar su gasto en bienes y servicios, demanda que fue solventada con la generación de divisas provenientes de sus ventas al exterior.

Incluso es necesario destacar que nuestro país se encamina a realizar mayores esfuerzos por incrementar sus exportaciones como forma de obtener un flujo de divisas más importante que permita afrontar las múltiples necesidades de la economía uruguaya (por ejemplo la concesión de reintegros).

Las Importaciones, en Volumen Físico, Descendieron un 55%



INDICE DE PRECIOS AL POR MAYOR DE PRODUCTOS IMPORTADOS VARIACION DE INDICES BASE ENERO 1972 = 100

RUBROS	NUMEROS INDICES		VARIACION ULTIMOS 12 MESES
	JULIO 82	JULIO 83	
1. Índice general	17.812,34	38.988,10	118,88
—Materias primas	10.523,15	22.826,25	116,91
—Combustibles y fabricantes	53.976,44	118.721,10	119,95
—Kits	7.845,37	18.636,90	137,55
—Vehículos automotores	13.003,85	26.647,36	104,92
—Productos químicos y farmacéuticos	5.805,30	13.211,94	127,58
—Barraca y artículos de construcción	13.733,37	216.352,28	91,89
—Combustibles en general	18.091,44	42.960,22	137,46
—Electricidad en general	9.136,32	16.431,10	79,84
—Equipos electrónicos	3.821,48	9.280,27	142,84
—Ferretería	12.632,75	33.325,02	163,80
2. Índice general excluido petróleo	10.566,71	22.960,70	117,29
3. Índice dólar comercial	3.980,81	8.716,22	157,81
4. Índice general deflactado	526,87	447,31	- 15,10

FUENTE: Elaborado sobre información de la Dirección de Estadísticas y Censos.

La Deuda de América Latina y la Banca Comercial Internacional

EN la historia financiera internacional pueden encontrarse casos de países o grupos de países que han ingresado en severos problemas de repago de su deuda externa. Estos casos fueron graves, luego de importantes conflictos bélicos, o luego de un período de una fuerte corriente de préstamos a lo que sucedió una aguda política antiinflacionaria que condujo a recesiones. Sin embargo, el problema de endeudamiento internacional, que se vive actualmente es por cierto uno de los más importantes de esa lista, por su profundidad, extensión en el tiempo y generalidad.

La vida económica de los países se ve entonces altamente condicionada por esa situación de endeudamiento y, la magnitud del problema y algunas de sus características especiales, a veces no encuentra una respuesta finalmente esclarecedora entre quienes habitualmente tienen a su cargo la solución o el análisis de estos problemas.

Ello produce una suerte especial de incertidumbre entre otros en los empresarios, los políticos, ciudadanos, que toman buena parte de las decisiones económicas, que perjudica aún más la salida de la etapa recesiva.

Los países de la América Latina han sido de los más afectados por los problemas de endeudamiento. En distintas oportunidades se han efectuado análisis de esta situación. En este caso, luego de reseñar brevemente el proceso de endeudamiento centraremos nuestros comentarios en algún aspecto, acaso algo menos tratado, que es el comportamiento de la banca internacional. Las consideraciones se efectuarán con un amplio sentido de generalidad, debiendo establecerse que pueden existir diferencias entre los distintos países de la región.

BREVE RESEÑA DE LA SITUACION

Luego del primer shock petrolero sobre 1973, no es extraño que se comience a producir un fuerte incremento del endeudamiento de los países importadores de petróleo. El reciclaje de estos fondos que se acumularon en superávits en los países de la OPEP, se hizo con un ritmo razonable que permitió ir equilibrando las cuentas corrientes de los países importadores en algunos años. La existencia de tensiones inflacionarias, entre otras causas, impidió que se activara el mercado de bonos y el endeudamiento se hizo en su mayor parte proveniente de préstamos de bancos y gobiernos. Este financiamiento tuvo su importancia para la obtención de ciertos índices de expansión de muchas economías.

Luego sobrevino el segundo shock petrolero en 1979, en el cual el reciclaje no fue tan ordenado como en el primero.

En buena medida, como resultado de este proceso, los 110 países clasificados como "Países en desarrollo no petroleros" —según el FMI— aumentaron su deuda externa de corto plazo la que creció a una tasa anual del 21% en el período 1973-1980.

Hacia 1980, la situación financiera de América Latina comienza a cambiar bruscamente. Dos grandes aspectos influyeron en este sentido. En primer lugar, la caída de las exportaciones de los países en desarrollo no petroleros que se incrementa a menos

del 2% anual durante 1980-82 y, en general, se produce una inflexión en el crecimiento de la economía mundial deteniéndose su evolución positiva.

En segundo término, incrementos en las tasas de interés aumentaron seriamente la carga financiera del servicio de deuda provocando mayores dificultades a su cumplimiento.

En este panorama, ¿cómo están involucrados los grandes bancos comerciales internacionales? Aproximadamente la mitad de la deuda externa de los países en desarrollo no petroleros pertenece a ellos. La otra mitad corresponde a organismos oficiales, multinacionales, proveedores, etc.

En el caso de Estados Unidos, nueve bancos tienen dos tercios del total de la deuda derivada de préstamos de bancos americanos a países en desarrollo y, aproximadamente doscientos grandes bancos tienen más de tres cuartos de la deuda total.

Por otra parte, siete países concentran el 60% de la deuda. Ellos son: México, Brasil, Argentina, Filipinas, Corea del Sur, Chile y Perú.

La agudización del problema financiero fue derivada en la necesidad de instrumentar políticas a menudo coordinadas entre los gobiernos, el Fondo Monetario Internacional y los bancos comerciales. Como resultancia de las negociaciones han aparecido políticas de ajuste interno en los países en muchos casos muy considerables. Sobre todos estos aspectos ya se ha abundado en muchas oportunidades por lo que, estimamos que puede ser de alguna utilidad efectuar algunas consideraciones sobre el futuro del tema y, en particular, con respecto a los bancos comerciales.

CONSIDERACIONES SOBRE EL FUTURO

Cabe señalar que existen y de hecho existirán diferencias entre los distintos países, en función de situaciones especiales de cada uno de ellos. Sin embargo, pueden efectuarse algunas consideraciones que con distinta intensidad entre los países pueden dar una pauta general.

Así podemos citar:

a. El proceso de ajuste que se ha realizado en los países en especial a partir de 1982 es importante y es probable que deba reflexionarse en el sentido de que ciertos costos del ajuste deben ser cargados por los países acreedores.

A este respecto cabe hacer algunas precisiones:

—Como lo señalara hace poco nuestro destacado compatriota Enrique V. Iglesias, secretario ejecutivo de la CEPAL, debe advertirse que si se generalizan ciertos tipos de ajustes en los distintos países, es probable que el efecto conjunto se neutralice y, por lo tanto, los objetivos perseguidos por ellos no se logren.

—La intensidad y extensión del ajuste en el tiempo, acarrea repercusiones sociales y políticas de distinta intensidad en los países que se aplican que no pueden desconocerse, so pena de provocar tensiones que debiliten más aún la viabilidad crediticia de estos países.

En este sentido es importante recordar la necesidad de un reparto más equitativo de los costos del

ajuste entre países deudores y acreedores.

b. La posibilidad de atender la carga financiera derivada del endeudamiento acumulado va a estar muy asociada a un nuevo planteo de las tendencias imperantes en los términos del intercambio y en el comercio internacional.

c. Sin perjuicio de cada país de la región mantener sus políticas económicas que salvaguarden sus lógicos intereses, el momento parece propicio para obtener frutos más inmediatos derivados de una mayor cooperación regional, que van desde aspectos tales como coordinar las informaciones de las negociaciones sobre la deuda a temas más trascendentes de cooperación.

d. Es probable que algunos países de la región busquen negociar su servicio de deuda en base a su capacidad de pago.

En alguna medida, las exportaciones de un país, y tomando en cuenta las importaciones necesarias para la estrategia de crecimiento adoptada, dan un primer elemento a tomar en cuenta para la capacidad de repago de una deuda.

Como decíamos antes, deudas de la envergadura que estamos considerando es difícil de atender sobre una base muy inflexible tomando en cuenta las restricciones internacionales. Es probable que se exploren las posibilidades de pago basadas en la real capacidad. Si las exportaciones crecen y sus precios mejoran y por lo tanto también toma una tendencia más favorable el comercio, en ese caso el servicio sería mayor, si las condiciones son adversas en esa oportunidad el servicio de deuda disminuiría.

e. Muy a menudo se nos pregunta sobre cuál es la posición en el futuro de la banca comercial internacional acreedora.

En nuestra opinión y en términos generales, lo que la banca busca más que cobrar sus deudas que en definitiva sería disminuir muy seriamente su nivel de actividades, es que los países mejoren su credibilidad como sujeto de crédito.

No importaría tanto para un banco la existencia de un problema internacional que afectará a un país, sino sobre todo qué políticas ha implementado ese país en esa coyuntura desfavorable.

En suma, la banca no existe para no prestar, sino que va a buscar hacerlo a los sujetos de crédito más viables.

f. Pensamos también que no sería correcto suponer que la banca internacional no efectuaría más créditos a América Latina por un tiempo. Claro está, que la tasa del 21% de crecimiento anual que tuvieron hace algunos años no es factible que se repita: sin embargo en nuestra opinión es probable que ella crezca por unos 5 a 8 años a una tasa anual más moderada que puede situarse entre el 5 y el 7%.

En este caso nuevamente, el tema más importante no es el repago de la deuda, sino si la administración económica del país es tal que permite que sea considerada como un sujeto de un riesgo aceptable y que es capaz de generar cierto servicio de deuda.

g. En muchas oportunidades hemos visto que se efectúan consideraciones sobre el futuro de la banca, mostrando la comparación de dos variables de stock como son las deudas totales de un país con el patrimonio neto de los bancos acreedores.

Sin perjuicio de reconocer la importancia que pueda tener un indicador como el expuesto, puede ser importante tomar en consideración que suele ser relevante para el caso de los países deudores, no sólo el monto de la deuda, sino también sus activos así como su capacidad para generar recursos.

Es decir, debe analizarse con algún detenimiento si se está frente a un caso de insolvencia o de falta de liquidez. Es probable que la mayor parte de las veces se esté en casos como el último planteado.

Hemos repasado algunas características del futuro tratamiento del endeudamiento de los países de la región.

Como se habrá podido apreciar los problemas no son sólo financieros, sino y quizás más que en otras oportunidades tienen fuertes connotaciones políticas, económicas y sociales.

Buscando una asignación más adecuada del ajuste, hacia donde deben mirar primordialmente los países y la comunidad financiera internacional es hacia un mejoramiento de la credibilidad crediticia de los países y que a ello se agregue un nuevo esquema de flujos financieros entre las naciones que sea más estable.

Ricardo Pascale

El 8 de Octubre de 1851

"Ni Vencidos ni Vencedores"

HAN pasado ya 132 años desde la firma del tratado de paz del 8 de Octubre de 1851. Por él se ponía fin al prolongado Sitio de Montevideo, constituido en un punto crucial de la Guerra Grande, luego de un asedio militar del rosismo que se extendiera, justamente, desde 1843 hasta la fecha de referencia.

Apreturas y dolores inenarrables había conocido el pueblo oriental bajo el peso y la amenaza del invasor, caracterizándose, empero, por muestras de abnegación, coraje y rebeldía, que obligaran al célebre escritor francés Alejandro Dumas a calificar a la joven Montevideo de "nueva Troya".

Estuvieron en juego, en aquella guerra, nada menos que las semillas de republicanismo y democracia que sembrara Artigas, cuya muerte había tenido lugar en el Paraguay, justamente un año antes de que se celebrara el tratado de paz que hoy conmemoramos.

Esos orígenes de la Guerra Grande se estrechaban con otros sucesos de aquel tiempo fermental. Cuando en febrero de 1839 Rivera era designado presidente de la República por segunda vez, la tiranía de Juan Manuel de Rosas asolaba ya a Buenos Aires y Montevideo servía, entonces, de refugio, a los perseguidos argentinos por la tristemente célebre mazorca.

En marzo del mismo año, es decir, apenas un mes después de asumir el poder, Rivera había declarado la guerra a Rosas.

Un reflejo fiel de la situación imperante en ambas márgenes del Río de la Plata, lo constituyen las palabras de Juan Bautista Alberdi, el autor de las famosas "Bases" que, refiriéndose a Montevideo, expresaba:

"¿Tenéis por poco el poseer un suelo a pocas leguas de Buenos Aires, donde todo enemigo de Rosas tiene asilo y aliados, donde se puede gritar y escribir sin reservas (muera Rosas), de donde pueden salir todavía diez tentativas de reacción contra el tirano argentino y donde van soldados y aprestos para el ejército argentino en Corrientes? Pues esto es lo que nos da el General Rivera y lo que se trata de conservar peleando a su lado; no es, pues, el General Rivera; es la revolución contra Rosas en el Estado Oriental; es un campo espléndido que pertenece por sus armas y banderas a la causa libertadora de la República Argentina; es una gran parte de la revolución argentina".

"PASADOS POR LAS ARMAS"

En agosto de 1839, un ejército rosista de más de 7.000 hombres, al mando de Echagüe, invadió el territorio oriental. A fines de ese mismo mes, Echagüe publicaba un decreto por el que se hacía saber que los militares y civiles del gobierno de Rosas que fueran aprehendidos, serían pasados por las armas...

El 29 de diciembre, en campos de Gacancha, se enfrentaron las fuerzas de Rivera y Echagüe. Vencedor el primero, volvió a Montevideo. Otros hechos complicarían el panorama: en octubre de 1840, llegó a nuestra ciudad el barón Angel Armand de Mackau, enviado plenipotenciario francés, que tenía la misión de firmar la paz —también conmovida en aquel tiempo— entre el gobierno de su país y el

de Buenos Aires. En una de las cláusulas del tratado —que originaría disgusto entre los habitantes de esta margen del Plata— se establecía que el gobierno de Buenos Aires debía considerar a la República Oriental en estado de independencia, como se estipulara en 1828, "sin perjuicio de sus derechos naturales, toda vez que lo reclamara la justicia, el honor y la Seguridad de la Confederación Argentina".

En previsión de lo que pudiera suceder, Rivera preparó su ejército, en tanto que el gobierno oriental ordenaba también la formación de una escuadrilla en el Río de la Plata, primero al mando del marino norteamericano Juan Cohe y luego del italiano José Garibaldi, que ganaría justa forma por su valor y su acendrado principio libertario.

Las presunciones de Rivera se confirmaron y el 6 de diciembre de 1842, fue derrotado por Oribe en la Batalla del Arroyo Grande, Entre Ríos, quien entonces, con 12.000 hombres a su mando dos semanas más tarde pasó el Río Uruguay para dirigirse a Montevideo.

SE INICIÓ EL SITIO

El 16 de febrero de 1843, Oribe llegaba al Cerrito y se iniciaba el Sitio. Es de mencionar que muy pocos días más tarde, concluida la presidencia de Rivera, la Asamblea General, en la imposibilidad de nombrar a un nuevo mandatario por estar en guerra el país, designaba al Presidente del Senado, Don Joaquín Suárez, para hacerse cargo del Poder Ejecutivo.

La defensa del baluarte libertario se hizo dramática. Un diario de la época, en la propia ciudad asediada, trazó, en aquellos momentos, un patético aguafuerte de la situación:

"Todas las mañanas, a veces a toda hora, hasta durante la noche, sonaban el cañón o el fusil. Los hombres caían y morían; las camillas atravesaban la ciudad conduciendo a los heridos a los hospitales. Las familias perdían a sus padres, sus hijos, sus deudos, sus amigos; caía el jefe, el oficial y el soldado indistintamente, y ni las lágrimas que se dedicaban a aquellos tiernos objetos, ni el espectáculo de sangre y de muerte que por todas partes ofrecían cuadros que hubieran conquistado y doblegado a muchos pueblos, desalentaban al heroísmo de Montevideo".

Y el mismo Melchor Pacheco y Obes había pronunciado su profunda sentencia: "...es por la libertad y la civilización que se combate en Montevideo".

Eran los doce o trece mil hombres de Oribe que se abatían sobre los apenas seis mil que encaraban la defensa de los bastiones republicanos. Y Don Joaquín Suárez realizaba el sacrificio de su propia fortuna personal en aras de los intereses nacionales. A tal punto que la historia registró para siempre aquella conmovedora anécdota en que Don Santiago Vázquez, que era su ministro, le expresó:

"Señor Presidente, usted ha dado mucho sin tener recibo; es preciso que la mande hacer la cuenta y se la documente como es justo.

A lo que contestó, escueta pero gráficamente aquel

viaje patricio colorado: "¡Eh, yo no llevo cuentas a mi madre!".

La Guerra Grande se prolongó aún más, en tanto que Oribe parecía hacerse más fuerte en su asedio desde el Cerrito.

Pero el fin se avizoró al resquebrajarse la tiranía rosista. El General Justo José de Urquiza, gobernador de Entre Ríos, comprendió los enormes daños que había aportado el llamado "Restaurador de las Leyes" a la nación argentina, tras veinte años de permanencia en el poder.

Urquiza declaró la guerra a Rosas el 3 de abril de 1851 y a la vez pidió y obtuvo la alianza entre Brasil, Entre Ríos y la República Oriental del Uruguay.

Poco después, las fuerzas de los Generales Urquiza y Garzón entraron a nuestro territorio y al acercarse al campamento de Oribe, provocaron la más completa desorganización en el ejército sitiador, cuyos integrantes no tardaron en rendirse.

SE FIRMA EL TRATADO

El 8 de octubre se suscribió el tratado de paz entre el ejército aliado y las fuerzas oribistas, en medio del entusiasmo general. Señala un historiador que "durante todo el día no cesaron las manifestaciones de alegría de todo un pueblo que, después de tan larga lucha, había visto desaparecer el único motivo que dividía sus aspiraciones. Las campanas no cesaron de vibrar todo el día y los ¡vivas! de la muchedumbre al ejército, al gobierno oriental, al la defensa y a Urquiza atronaron los aires".

El histórico documento que había puesto fin a la guerra, y que fundamentalmente consagraba la premisa "ni vencidos ni vencedores", rezaba de la siguiente manera:

"Se reconoce que la resistencia que han hecho los militares y ciudadanos a la intervención anglo-francesa ha sido en la creencia de que con ella defendía la independencia de la República.

Se reconoce entre todos los ciudadanos orientales de las diferentes opiniones en que ha estado dividida la República, iguales derechos, iguales servicios, y méritos y opción a los empleos públicos, en conformidad a la Constitución.

La República reconocerá como deuda nacional aquella que haya contraído el General Oribe con arreglo a lo que para tales casos estatuye el derecho público.

Se procederá oportunamente y en conformidad a la Constitución, a la elección de senadores y representantes en todos los Departamentos, los cuales nombrarán al Presidente de la República.

Se declara que entre las diferentes opiniones en que han estado divididos los orientales, no habrá vencidos ni vencedores, pues todos deben reunirse bajo el estandarte nacional para el bien de la patria y para defender sus leyes e independencia.

El General Oribe, como todos los demás ciudadanos de la República, queda sometido a las autoridades constituidas del Estado.

En conformidad con lo que dispone el artículo anterior, el general Oribe podrá disponer libremente de su persona".

El capítulo se cerraría definitivamente casi cinco meses más tarde. En efecto, el 3 de febrero de 1852, tenía lugar la batalla de Caseros, donde Rosas —que luego abandonaría el Río de la Plata para ir a morir a Inglaterra— fue aniquilado por las fuerzas de Urquiza. Este, en uno de los partes expedidos sobre el combate, haría resaltar la actuación del coronel César Díaz, a quien le había tocado en suerte forzar las posiciones más fuertes del ejército rosista.

"La Patria Lamentará la Discordia de Sus Hijos"

Tras la conclusión de la Guerra Grande, Rivera y Lavalleja expusieron concretamente sus determinaciones de procurar la concordia nacional, cambiando impresiones a través de las cartas que transcribimos:

"Sr. general don Juan Anto. Lavalleja. Río de Janeiro, setiembre 11 de 1852.

Mi estimado compadre y amigo:

Ya Ud. se hará cargo cual habrá sido el tamaño de mi satisfacción al recibir de su estimada carta del 1º del corriente, por la cual me felicita por mi restablecimiento, lo que tanto le agradezco y me felicito por tener la ocasión de que nuestra tan antigua amistad y relaciones vuelva a restablecerse sincera y cordialmente. No dude Ud. que estoy altamente complacido porque Ud. me acaba de dar una prueba de lealtad que yo jamás dudé de la nobleza de su corazón y sentimientos habiéndome ocupado en romper un silencio que (no) había sido interrumpido por tanto tiempo.

Pena a la verdad ha sido que nosotros hayamos tenido la desgracia de desviarnos olvidándonos de lo que fuimos en nuestra época y al principio de nuestra carrera con gloria en el desarrollo de la Revolución.

Debemos lamentarnos ese cruel destino que nos separaron los azares en las brutales contiendas en que nos hemos visto envueltos probablemente sin desearlo y sin merecerlo. Muchas veces he lamentado hasta con emoción, recordando lo que fuimos bajo el sagrado nombre de la amistad y lo que llegamos a ser en el curso que nos separaron los sucesos desgraciados de que hemos sido víctimas a la par de

nuestra desventurada patria que lamentará siempre la discordia de sus buenos hijos. En fin, compadre, esa malhadada historia pasó, motivos poderosos tenemos para ser más cautos y no dejarnos arrebatar de los primeros impulsos olvidando que para nada somos divididos.

De estos Ud. debe tener como yo una verdadera convicción y ella debe guiarnos para siempre el camino en que nos colocaron nuestros deberes como hombres de libertad y verdaderos hijos de la Patria.

Tengamos presentes que ambos somos de los muy pocos que hemos quedado de los que en otra hora más dicha victoria habíamos las glorias de la patria y soportábamos con contento en armas sus azares. Yo tengo un placer la ocasión que Ud. me ha proporcionado para invitarle a que se restablezca para siempre nuestra amistad con sinceridad y buena fe lo creo sin temor de equivocarme y no habrá uno solo de nuestros compatriotas que no desee vernos en un abrazo y que nuestras canas se ligan a nuestra edad como en tantas veces se unieron a nuestras espadas triunfantes en el centro de los campos de batalla, combatiendo unidos por los derechos inalienables del suelo en que nacimos hace más de sesenta años.

Sírvase ponerme a los pies de mi señora comadre y de Misia Panchita a quienes saludo y les B.S.P.

Su comadre me había dado frecuentemente noticias y mi comadre ella como Ud. habrá sabido ha estado enferma y ocupada siempre de Pablito que también pasa frecuentemente incomodado.

Le saluda afectuosamente su compadre y amigo Q.B.S.M.

FRUCTUOSO RIVERA

P.D. Disimule la letra a mí me ha sucedido lo que a un herrero que trabaja diariamente en el oficio y se le olvidó. Yo escribo más que un alazán y cada vez peor, tenga Ud. paciencia si no puede entenderme la letra".

"Sor. Brigadier General D. Fructuoso Rivera Montevideo, octubre 18 de 1853.

Mi apreciado compadre y particular amigo:

Tengo a la vista mi estimada del 5 del corriente y con ella la satisfacción de ver restablecida su salud, como su resolución de ponerse en marcha para este destino tan luego se lo permita su mejoría.

Mucho deseo llegue ese momento para que podamos compartir nuestras tareas diarias que no dejan de ser bastantes y de importancia en estas circunstancias. Si para realizar su viaje necesita de algo, puede avisarlo, que haremos cuanto sea posible para auxiliarlo, a pesar de que no tenemos de qué disponer, pues la administración anterior dejó empeñadas las rentas por todo el año, de manera que estamos viviendo de préstamos que nos ponen en conflicto para devolverlos.

Respecto a nuestro estado político, podemos lisonjearnos de que es halagüeño y con esperanza mejorar cada día con los esfuerzos de todos los amigos. Para probar a U. que nuestra situación es lisonjera, baste decirle que han mandado retirar las GG.NN.

El general Pacheco ha pedido licencia para pasar a Buenos Aires a diligencias propias por unos días y se le ha concedido; nada más hay que poder comunicarle por ahora, espero que no olvidará en cumplir con su oferta de noticiarme cuanto ocurra por ese punto, sin dejar de comunicarme el día que se ponga en marcha.

Tenga U. la bondad de ofrecer mis respetos a mi comadre y disponer del afecto de su afectísimo amigo y servidor. Q.B.S.M., JN. ANTO. LAVALLEJA"

"Montevideo, octubre 23 de 1853

Mi estimado compadre y amigo:

Su favorecida del 13 a que contesto, me fue muy grata al saber el rápido restablecimiento de su salud que me tenía en gran cuidado por las noticias exageradas que corrían de su mal estado. Ahora confío en que pronto tendré el gusto de abrazarle en esta y conjuntamente podamos concurrir a asegurar la paz y prosperidad de nuestra infortunada Patria. Ya hemos conseguido el reconocimiento del Gobierno Provisorio en toda la República sin desgracia ni perjuicio alguno, nos resta ahora establecer un gobierno permanente que marche con paso firme en la senda de la justicia.

Si esto logramos habremos hecho el complemento de nuestros servicios, como verdaderos patriotas cuyo título hemos siempre proclamado.

Devuelva a U. sus recuerdos, su Comadre y familia, y dándoles igualmente a mi comadre, se repite de U. affmo. comp. y amigo Q.B.S.M. Jn. ANTO. LAVALLEJA".

Premio Nobel Para el Novelista de la Alegoría

UNO de los escritores en la línea de fábula y especulación de la novela inglesa de post-guerra: William Golding, ha sido premiado por la Academia Sueca con el Nobel 1983 de literatura.

La sorpresa vuelve a acompañar a este significativo galardón cuando en el margen de posibilidades se barajan nombres más conocidos, por lo menos, en estas latitudes. Sin embargo ha servido para volver nuestros ojos a la especial década del 50 de la literatura inglesa, que ahora, desde la perspectiva que nos brinda el tiempo, resalta con fuerza como un período de gran importancia para la narrativa de ese país. Hasta el momento, el examen convencional de la crítica ha tendido a considerar el desarrollo de esa novela inglesa de post-guerra como un movimiento que va desde el experimentalismo de pre-guerra al realismo posterior. Esto ha ocasionado un cierto desplazamiento, un pasar por alto, de un gran número de escritores de línea experimental como William Golding o Lawrence Durrell a quienes, aunque considerados como escritores de relieve, se les había mantenido fuera de la corriente principal.

Esa década, a la que pertenece Golding, y que también dio a luz a escritores como Iris Murdoch, Muriel Spark, y Anthony Burgess (otro de los nominados para el Nobel de este año), marcó una forma de escribir con creciente conciencia de la tarea, más comprometida con la naturaleza de la ficción y la libertad de imaginación, sin apartarse —sin embargo— de la línea socio-moral que caracterizaba a la narrativa del momento.

LA LUCHA DEL BIEN Y DEL MAL

Dentro de ese grupo de escritores, William Golding es el novelista alegórico por excelencia, que con sus obras intenta demostrar las dificultades —y a veces aún las imposibilidades— que encuentra el hombre en el camino de la vida para comportarse según las normas elementales de la ley natural. Asfixiada su razón por los instintos, la humanidad camina con destellos tenues de luz y, cuando éstos se ocultan, ocurre una regresión. Esta es la moraleja que se deriva de *El señor de las moscas* (1954), tal vez su novela más conocida y la que le ha brindado la mayor parte de su fama.

La obra se desarrolla en un futuro cercano, tan cercano que es imposible leerla sin experimentar una especie de fascinación tenebrosa. En ella un grupo de niños ingleses, bien educados, aterrizan en una isla debido a un accidente del avión que los conducía, y aunque algunos de ellos serían capaces de comportarse racionalmente a imitación de la sociedad de la que proceden, el poder del mal y los instintos primitivos se adueñan de la mayoría, produciéndole una situación de sangriento salvajismo.

Para muchos de sus lectores esta narración tiene una fuerza obsesiva, porque no sólo es la historia de supervivencia en una isla, sino que además plantea alegóricamente las frágiles condiciones de vida de la humanidad en las sociedades venideras. Un desarrollo similar encontramos en su segunda novela *Los herederos* (1955) en la que, dando un paso atrás en el tiempo, Golding concibe el sueño de un estado original, de inocencia en la historia de la humanidad, que representa en una especie humana prehistórica, de lenguaje rudimentario pero rico en imágenes, en medio de una existencia pacífica

regida por las mujeres. Al igual que en *El señor de las moscas* la destrucción de ese paraíso se debe a la irrupción de otra raza egoísta, sedienta de poder y dotada de un individualismo arrogante. Esta nueva raza conquistará el poder pero, de alguna manera, quedará marcada por algunos elementos de la sociedad dominada.

En 1956 publica Pincher Martin, novela que trata sobre los esfuerzos de un marino para sobrevivir en un islote rocoso durante la Segunda Guerra Mundial.

Bastante diferente es el tema y el tono de sus siguientes dos narraciones: *Free Fall* (Caída libre, 1959) y *The Spire* (La espira, 1964). La primera es la historia del hombre cuyo libre albedrío le conduce irremisiblemente a la elección del mal, sin posibilidades de redención a causa de su naturaleza caída. A través de ella el autor sugiere que el hombre, sin el auxilio de la gracia y con libertad de escoger, se decide, casi fatalmente, por el camino siniestro. En *The Spire* aparece de nuevo la complicada amalgama del mal y del bien: la casi milagrosa construcción de la aguja de una catedral medieval es causa de flagrantes pecados y desviaciones de la moral estricta.

OBRA MAS RECIENTE

En 1967 y 1971 publica *La Pirámide* y la trilogía *El dios escorpión* respectivamente, que amplían aún más la desconfianza de Golding en la comprensión social y en la bondad e inteligencia humanas.

Más recientemente, después de un largo silencio, han aparecido *Darkness Visible* (Oscuridad visible, 1979) y *Rites of Passage* (Ritos de transición), que le restablecieron su lugar de privilegio entre los escritores con vida de lengua inglesa, junto a la colección de cuentos cortos *A moving Target* (Un blanco móvil) publicada el año pasado. En este último libro mezcla cuentos y opiniones que divide en dos secciones: "Lugares" —que abarca desde Wiltshire, pasando por Holanda, Grecia y Egipto hasta el mismo planeta Tierra— e "Ideas", que contiene reflexiones filosóficas y críticas que incluyen discusiones fascinantes y esclarecedoras del antecedente personal de algunas de sus propias novelas.

Golding es también autor de una obra de teatro (*La mariposa de latón*, 1958) y de una serie de ensayos publicados bajo el título de *Las puertas ardientes y otros relatos* (1966).

SORPRESA, PERO NO TANTA

El esfuerzo por organizar en una unidad las novelas del reciente premiado William Golding no sólo se enfrenta con el problema de la gran variedad temática sino que además el estilo varía de novela en novela. Esto lleva a que no sea posible apreciar una línea única que se extienda desde su primer hasta su último libro, como podría hacerse con las novelas de Henry James o Thomas Mann.

Las cualidades que lo caracterizan mejor son, sin duda, su determinación, la amplitud de su mensaje y el aspecto violento, casi feroz de su obra. Esta admite más de una lectura y en su primer nivel pueden ser entendidas



como auténticas novelas de aventuras, llenas de acontecimientos y de humor, aunque este sea a menudo un humor negro. A estas características se suma también la inclinación a estructurar sus novelas alrededor de una sola anécdota, en torno a la cual cava en profundidad, y situar a sus personajes en lugares aislados, donde deberán enfrentar situaciones extremas.

Llena de claves y zonas oscuras y profundas, su obra le ha valido este sorprendente Premio Nobel. Atrás quedan otros nombres mencionados y sin duda más reconocidos: Graham Greene, por ejemplo, y esto sin salirnos de los márgenes de la narrativa de lengua inglesa.

Dicen que la noticia provocó un considerable desconcerto en Estocolmo, donde es difícil encontrar libros suyos. Por aquí nos sorprendemos también, pero no tanto. Primero porque el Premio Nobel de Literatura ha colmado otras veces, y en mucho mayor medida, nuestra capacidad de asombro. Y segundo, porque William Golding cuenta con una obra lo suficientemente importante como para acceder a los laureles.

También aquí como en Estocolmo tendremos que buscar un poco para encontrar libros suyos, por lo menos estos primeros meses. Actualmente se encuentran traducidos al español: *El señor de las moscas* (Alianza), *El dios Escorpión* (Alianza), *La pirámide* (Lumen) y su reciente *Ritos de transición* (Alianza tres).

Cecilia Ceriani

William Golding

"El Gran Placer no es el Sexo ni la Geometría, Sino la Comprensión"

LONDRES, 6, (UPI). — El novelista, dramaturgo y poeta británico William Gerald Golding, que acaparó la atención mundial literaria a raíz de la publicación de su primera novela "Señor de las moscas" en 1954, y que acaba de recibir el Premio Nobel de Literatura, dijo que si el escritor logra que la condición humana sea comprendida ha realizado su oficio.

Tras su primera novela Golding publicó otras que también fueron bien recibidas por el público y la crítica, lo cual hizo suponer que en algún momento sería fuerte candidato para el Nobel. Por su último libro, "Rites of passage" (Ritos de la transición) obtuvo en 1980 un preciado galardón literario de Gran Bretaña, el premio "Booker McConnell".

Golding, de 72 años, antes de la publicación de "Señor de las moscas" se pasó más de 30 años compartiendo sus labores de escritor

con su oficio de profesor, enseñando literatura y filosofía.

Su primera novela, al igual que muchas de las posteriores, constituye una investigación pesimista sobre la inocencia perdida y el lado sombrío de las relaciones humanas.

En "Señor de las moscas" un grupo de estudiantes británicos, perdidos en una isla desierta, se convierte en una tribu primitiva de salvajes sedientos de sangre. La novela no es un estudio de la nobleza e inocencia de la infancia, sino una aguda investigación sobre la desintegración de la conducta humana lejos de las influencias del hogar, la familia y la escuela.

El profundo pesimismo de Golding sobre la naturaleza humana surge de los cinco años en que fuera oficial de la Marina Real, desde 1940 a 1945.

"La Segunda Guerra Mundial me hizo cambiar. Me di cuenta de lo que la gente era capaz de hacer", dijo.

"Señor de las moscas" fue un triunfo de venta en Inglaterra, pero no llegó a captar la atención del lector mundial, y especialmente el norteamericano, hasta 1959. Entonces se convirtió en libro popular entre el estudiantado. Adquirió aún más popularidad cuando el cineasta inglés, Peter Brook, llevó su novela a la pantalla.

En sus libros Golding trata de sugerir "una forma del universo que, si es posible, puede ser un relato de las cosas. El gran placer —dice— no es el sexo o la geometría. Es la comprensión. Y si uno puede hacer que la gente comprenda su propia condición humana, bien, entonces el trabajo del escritor se ha logrado".

Golding nació en Cornwall, Inglaterra, el 19 de setiembre de 1911.

LIQUIDACION ANUAL

FERIA DEL LIBRO

18 DE JULIO Y YAGUARON

LIBROS

PARA TODOS

OFERTAS DE \$ 10

y más de libros
a mitad de precio

"El idioma de los uruguayos", por Alma Pedretti de Bolón. Ediciones de la Banda Oriental. Colección Temas del siglo XX. Montevideo, 1983. 135 págs.

Profesora de Práctica Docente en Idioma Español, en el viejo Instituto "Artigas", Alma Pedretti de Bolón tiene la virtud esencial de volver accesible y amena cualquier explicación. No pierde de vista, además, que ciertos términos de uso corriente en los estudios lingüísticos resultan chino para un lector corriente, por lo que aclara el sentido de cada vocablo antes de empezar a manejarlo en su exposición: sana costumbre que todos los técnicos en alguna cosa deberían incorporar, para no alejar a tanto lector potencial, rápidamente desalentado y avergonzado de su propia ignorancia.

Si tiene que referirse al lenguaje en función de los hábitos de sociabilidad, Alma Pedretti escribe lo siguiente: "Así, si es un hablante montevideano, sabe que las relaciones que se crean entre el pasajero y el guarda de un ómnibus son de índole tal, que fórmulas del tipo 'Véname dos boletos de recorrido mínimo' o 'Por favor, haga detener el vehículo en la próxima parada' resultan totalmente inadecuadas". Y, tras subrayar que estas fórmulas no son incorrectas, la autora aclara: "Lo usual, lo natural, será en un caso solicitar 'Dos para acá' o 'Dos de N\$...' o, simplemente, 'Dos'; en el otro, lo natural será decir 'guarda, en la próxima', si el vehículo viene con escasos pasajeros, o chistar (y eliminar entonces los signos verbales), en caso contrario".

Gracias a esta sobresaliente virtud didáctica, pues, el lector percibe pronto que se le ayuda a reflexionar sobre su idioma como algo inserto en su medio, de modo que hasta reconoce con cierta sorpresa agradable, cómo la ciencia puede tomarse profundamente en serio aun nuestros hábitos cotidianos. Porque en trabajos de este tipo, las disciplinas lingüísticas no aparecen con esa imagen docta y severa, casi intimidatoria, que se impone desde los tratados venerables.

UNA SOLIDA FORMACION TEORICA

Todas estas virtudes, sin embargo, no deben engañar en cuanto al calado y las perspectivas del enfoque aquí desarrollado. El libro es profundo, además de ameno. Resulta, por otra parte, considerablemente más ambicioso de lo que su título sugiere. En la primera parte, en efecto, Alma Pedretti

Lo Que se Dice y se Oye Por Aquí

pone al alcance del lector todos los elementos para que éste pueda juzgar —de acuerdo con criterios modernos— el idioma de los uruguayos. Esto supone, dicho de otra manera, que los capítulos iniciales son la divulgación, según se establece en la presentación del trabajo, de "algunas de las ideas más relevantes que las corrientes lingüísticas del siglo XX han expuesto acerca del lenguaje y de las lenguas".

La tarea de síntesis y clarificación, en este terreno, ha de haber resultado impropia. El fruto está a la vista, y es la sólida formación teórica que se disimula, como queriendo desaparecer, detrás de los ejemplos aparentemente más ingenuos.

Pero el libro ofrece también otros aspectos de interés, y no es el menor las frecuentes aproximaciones al análisis literario. Así, cuando explica que en tanto el montevideano suele decir "caballo", mientras el hombre de campo piensa siempre en el pelo —y dirá entonces "tostado" o "pangaré"— Alma Pedretti deja caer una excelente observación sobre el célebre cuento "Rodríguez". Allí, aclara, el narrador ha usado "zaino", "oscuro" y "tordillo", y hasta se ha permitido aludir a la muy literaria "negra cabalgadura". Pero no ha escrito una sola vez "caballo". Precisiones de este tipo, o la establecida sobre el tuteo en el brindis de Gorgias, no sólo revelan gran sensibilidad ante el lenguaje escrito —ya no el coloquial— sino que ponen de manifiesto cuánto puede aportar, al análisis general de un texto, una atención inteligente del nivel idiomático.

Un estudio sobre los vocablos en "El infante Arnaldos" y algo de lo dicho sobre la traducción, entre otras cosas, muestran la amplitud de los fenómenos abordados antes de llegar al idioma de los uruguayos. Y resta, todavía, una verdadera historia abreviada de la estandarización del español, así como unas páginas sobre el español en América.

UNA IDENTIDAD PROBLEMÁTICA

En lo que respecta al estudio particular sobre el idioma en el Uruguay, Alma Pedretti comienza por revisar la obra que otros han realizado: Juan Carlos Guarnieri, las profesoras Mieres, Miranda, B. de Alberti y R. de Berro, J. Malabia, J. P. Rona, Julio Ricci e Iris Malán de Ricci, A. Elizaincín, entre otros. Pasa luego a las peculiaridades fonéticas de nuestra lengua, analizando fundamentalmente el "yeísmo" y nuestra notoria condición seseante, por la cual pronunciamos del mismo modo "saco", "zapato" y "celeste". Dedicar luego algunas páginas al "fronterizo" de los departamentos limítrofes con Brasil, destacando que —según el punto de vista de Elizaincín— el área presenta cierto grado de diglosia: es decir, un divorcio entre la lengua oficial y la efectivamente hablada.

Pero, para el lector medio, nada quizá resultará más interesante que las observaciones sobre cómo ve el uruguayo su propia lengua. Según Alma Pedretti, suele concebir a las lenguas como unidades monolíticas, ignorando que la diversificación es un hecho normal. El uruguayo cree, también, que esa lengua "correcta" o "verdadera" es la que se habla en España, sin reflexionar sobre las variedades del español en la propia península. Se fía a ojos cerrados, además, a la autoridad de la Real Academia. El uruguayo, en fin, "está convencido de que habla mal el español"; y es lo peor que lo ayudan a esta convicción las severas admoniciones que aparecen de tanto en tanto, indicando qué es lo que debe o no decirse, en el viejo empeño de limpiar, fijar y dar esplendor.

No está mal, naturalmente, que los uruguayos piensen que hablan español o castellano. Lo que alarma un poco es que, según dice Alma Pedretti, la expresión "idioma nacional" les hace sonreír, y la sola idea de hablar uruguayo les parece un chiste. La identidad cultural, en este aspecto, resulta cosa todavía muy problemática.

J.A.

Subrayamos

*** **NADIE NINGUNA SOY**, por Selva Casal. Biblioteca Alfara. Montevideo. 1983. 68 Pág. \$100. — Plantear la tragedia de este mundo —la visible y la invisible, la sugerida y la inventada así como la descubierta minuciosamente— con versos de la belleza y la sobriedad que muestra este poemario, es una rara hazaña. Una poética que diviniza el drama y busca la perfección sintética es la tentativa de Selva Casal. Esa forma de expresarse, de desgarrante y hermosa tristeza, de sorprendente economía, rige en casi todos los textos del poemario. Estamos ante un libro que abre sus puertas a lo sensorial, a la cavilación, al silencio.

*** **UNA CASA PARA MR. BISWAS**, por V. S. Naipaul. Seix Barral. 1983. 521 Pág. \$380. — Poco conocido entre los lectores del Río de la Plata, V. S. Naipaul (escritor nacido en

Trinidad de familia hindú), va obteniendo con el paso del tiempo un interés cada vez mayor. Esta larga novela, por varias razones excepcionales, es una composición de luz tenue y continua, convincente y rodeada de una profunda naturalidad.

*** **SARRASINE**, por Honorato de Balzac. Traducción y prólogo de José Luis Vigil. Editorial Laertes. Barcelona, 1980. 89 págs. Distribuye: Distribuidora Universitaria S.R.L. — No es mala idea ofrecer ahora —claro está, en Uruguay, ese ahora lo es con el consabido retraso— en el pleno auge de una narrativa tan distinta a la suya, un relato de Balzac aligerado de sus dificultades mayores y que margina claramente la moral tradicional. "Sarrasine", obra poco conocida y muy moderada en esas descripciones que han terminado por confinar a Balzac en los ámbitos docentes, es casi más un cuento que una novela. Motivó un notable estudio de Roland Barthes que, antes de morir, la puso de moda en París hace pocos años. Por ser una obra casi desconocida por nuestros lectores, se impone recomendar este hallazgo literario de Balzac.

*** **CARTAS ESCOGIDAS**, de William Faulkner. Editorial Seix Barral. Barcelona, 1983. 833 págs. \$624. — El tener entre manos un libro conteniendo las cartas de William Faulkner es algo así como poseer la llave para entrar en una habitación celosamente guar-

dada y prohibida durante muchos años. En una selección extensa y desapareja se destaca con entrañable valor la comunicación postal que el escritor mantiene con su familia durante su visita a Europa en 1925 de la que surgen coloridos retratos de los pueblos, gentes y ciudades que iba conociendo, y algunas otras cartas que escribe estando lejos de su granja, en las que expresa un claro deseo de volver a su refugio del sur.

*** **CARTAS ESCOGIDAS**, de James Joyce. (2 volúmenes) Selección de R. Ellman. Traducción de Carlos Manzano. Editorial Lumen. 1982. Vol 1: 378 Págs. Vol. 2: 307. Págs. \$988. (Distribuye: Librería Atenea). — Estos volúmenes tocan todos los polos de la escala postal y de la relación humana de Joyce. Presentadas por un gran conocedor del hombre y de la obra, se han constituido en una de las piedras fundamentales para acercarnos a uno de los grandes maestros de la literatura de este siglo.

*** **ANTOLOGIA POETICA EN HONOR DE GONGORA**, recogida por Gerardo Diego. Alianza Tres. Madrid. 190 págs. \$185. Este libro es el fruto de una asombrosa erudición puesta al servicio del rastreo de la glosa de Góngora en los versos de innumerables autores, algunos menores y otros de primera magnitud. Porque Diego, defendiendo a Góngora como a cosa pro-

Anuncian Feria de Buenos Aires

Se anunció en conferencia de prensa que la próxima Feria Internacional del Libro de Buenos Aires se realizará entre el 6 y el 23 de abril de 1984. Será la Décima Exposición Internacional "El libro del autor al lector" y su ámbito será el de las anteriores ediciones de la manifestación, o sea el Centro Municipal de Exposiciones de esta ciudad.

La exposición-feria es organizada por la Sociedad Argentina de Escritores, la Sociedad General de Autores de la Argentina, la Cámara Argentina del Libro, la Cámara Argentina de Publicaciones, la Cámara Argentina de Editores de Libros, el sector "Libros y Revistas" de la Cámara Española de Comercio, la Federación Argentina de la Industria Gráfica y Afines y la Federación Argentina de Librerías, Papelerías y actividades afines, informa ANSA.

pia, disfruta descubriendo su influencia en los propios opositores del poeta.

*** **MONSEÑOR QUIJOTE**, por Graham Greene. Argos-Vergara. 1982. 222 págs. \$303. — La última novela del casi octogenario Greene ya no constituye una sorpresa sino una confirmación más de lo que ha sido una narrativa de prosa ágil y clara. Es, además, una variación sobre el mismo tema: la condición del hombre.

Evento Poético

EL Instituto Goethe y la Revista Maldoror auspician: "Copos de oro", espectáculo a cargo de Roberto Echavarrén y Marosa di Giorgio, con música interpretada por Ana Apolito, en el Instituto Goethe, calle Río Branco 1494, el viernes 14 de octubre a las 19.30 horas. Entrada libre.

Quizá sea esto mismo, como se ha dicho, lo que nos permite hablar. Porque si supiéramos que al pronunciar tal o cual vocablo seríamos indefectiblemente interpretados de tal o cual manera, no sabríamos qué término elegir a cada paso. La esencia del lenguaje es ser ambiguo, porque el hombre también lo es.

Una Lección de Barthes

Elementos de semiología, por Roland Barthes. Editorial Imago. Serie Aportes, N° 100. 88 págs. (Distribuye: Imago).

En primer lugar, es preciso aclarar que la semiología es la ciencia que estudia el fenómeno de la comunicación por medio de las lenguas o de los distintos códigos de señales en el seno de la vida social, que Roland Barthes fue uno de sus más profundos estudiosos y que, a pesar de tener varias aproximadas definiciones, la semiología está aun por construirse, tal como lo aclara en su introducción el autor de este libro. Barthes nació en Cherbourg, Francia, en 1915. Licenciado en Letras Clásicas, investigador de Lexicología y Sociología, se destacó también como docente en Ciencias Económicas y Sociales y en Sociología de los Signos, Símbolos y Representaciones. Autor de una extensa y polifacética obra ligada a la corriente estructuralista, sus trabajos se han convertido en una ineludible fuente de consulta. Fallecido hace apenas tres años, su figura ha crecido constantemente tomando una dimensión casi sin parangón entre sus contemporáneos franceses.

ACLARACIONES

"Como la semiología está aun por construirse, se concibe que no pueda haber manual alguno de este método de análisis; además, en razón de su carácter extensivo (puesto que ha de ser la ciencia de todos los sistemas de signos), la semiología sólo podrá tratarse de manera didáctica cuando esos sistemas hayan sido empíricamente reconstruidos. No obstante —aclarar Barthes— para llevar a cabo este trabajo en forma pausada, es necesario disponer de cierto saber. Círculo vicioso del que hay que salir gracias a una información preparatoria que sólo puede ser, al mismo tiempo, tímida y temeraria: tímida, porque el saber semiológico no puede ser en la actualidad nada más que una copia del saber lingüístico, temeraria, porque este saber ya debe aplicarse, al menos en proyecto, a algunos objetos no-lingüísticos."

Es fundamental tener en cuenta estas aclaraciones de Barthes para que el lector pueda comprender la importancia de esta ciencia en desarrollo que trata de interpretar varias formas de comunicación de nuestra vida en so-

ciudad, de los textos, de los signos, etc.

La verdadera finalidad de la investigación semiológica consiste en intentar la reconstrucción del funcionamiento de los sistemas de significación, de ahí su hermandad con la semántica, que es la ciencia de los significados. Barthes dice que reconstruir el funcionamiento de los sistemas de significación distintos de la lengua, de acuerdo con el proyecto mismo de toda actividad estructuralista, consiste en construir un simulacro de los objetos observados. Agrega que para emprender esta investigación es necesario aceptar francamente desde la partida (y sobre todo la partida) un principio limitativo. "Este principio, salido, una vez más, de la lingüística, es el principio de la pertinencia: se decide describir sólo desde un punto de vista los hechos reunidos y, por consiguiente, no retener de la masa heterogénea de estos hechos nada más que los rasgos que interesan a ese punto de vista, con exclusión de cualquier otro (tales rasgos son llamados pertinentes). El fonólogo, por ejemplo, sólo interroga los sonidos desde el punto de vista del sentido que producen, sin ocuparse de su naturaleza física, articuladora. La pertinencia escogida por la investigación semiológica atañe, por definición, a la significación de los objetos analizados: interrogamos objetos sólo bajo la relación del sentido que detentan, sin hacer intervenir, al menos en forma prematura, es decir, antes de que el sistema sea reconstruido tan lejos como sea posible, los otros determinantes (psicológicos, sociológicos, físicos) de tales objetos."

APORTES

Este ensayo de Barthes, Elementos de Semiología, es una introducción a todos aquellos cuya vocación incipiente o desarrollada, es explorar todas las significaciones, los distintos sistemas y estructuras. El aporte es de indudable valor y muestra un trabajo asombrosamente microscópico del gran investigador francés. Aplicado a la literatura, este tipo de trabajo ha dado grandes frutos para bien de la crítica. Y, por cierto, la crítica tiene grandes deudas con Roland Barthes no solamente en el ámbito europeo.



E.E.

Certamen Literario Rioplatense

LA entidad "Palabras del hombre - Ediciones de Arte" comunica que a partir del 1º de setiembre y hasta el 30 de noviembre inclusive se encuentra abierta la inscripción para el Primer Certamen de Cuento - Novela - Poesía y Teatro, del Río de la Plata. En el mismo pueden participar todos los habitantes de los territorios argentinos y uruguayos.

Se entregarán los premios "Pluma de plata", consistentes en una pieza de orfebrería especialmente diseñada, al ganador de cada uno de los temas. El autor de la novela ganadora recibirá además un premio en efectivo y la publicación de su obra.

En los rubros Cuento y Poesía, también obtendrán un premio en efectivo y se publicarán las obras ganadoras.

En el caso específico de Teatro, los otros premios serán: una suma de dinero en efectivo y la puesta en escena, en una sala a designar, de las tres primeras obras premiadas.

Cabe acotar que se otorgará segundo, tercer premio y menciones especiales.

Los interesados en participar deberán dirigirse personalmente (de lunes a viernes de 10 a 20 horas), o por carta, a fin de inscribirse o solicitar las bases del certamen, a: "Palabras del Hombre - Ediciones de Arte", Av. Independencia 941, 5º piso, oficina 3 y 4, C. Postal 1099, Capital Federal, Buenos Aires.

Una revista de arte y literatura. —

Aunque ya se sabe que la cantidad no significa necesariamente calidad, vale la pena en este caso destacar la larga vida de "Imágenes", que ha alcanzado a su trigésimo primer número. Esta situación supone, en nuestro medio, una pequeña proeza.

"Imágenes" ofrece, además, un excelente material iconográfico y entrega una lámina: en este caso, un dibujo de Norman Bottrill. Desde el punto de vista literario, por otra parte, el nuevo número cuenta con colaboradores de reconocido prestigio: entre otros, Concepción Silva Bellinzón en el área de la poesía y Mario Delgado Aparain en el plano de la narrativa.

Aunque aclarando que "Imágenes" no es una revista política, las páginas centrales están destinadas a una reseña de lo que ha sido la vida institucional de nuestro país. El redactor, Juan Pedro Carbajal, tras destacar los "avances de la democracia social, el reformismo y el centrismo", escribe: no estamos, ni en una isla flotante, ni en un enclave colonial: existe todo un territorio común, toda una forma esperanzada y directa de actuar sobre el mundo real".

Taller de la palabra. — Una introducción a cargo de Angel María Luna permite conocer cuál es el origen del hermoso título de este volumen, que reúne manifestaciones diversas de poesía y prosa. Dice el prestigioso docente: "De aquel 'Taller de palabra', iniciado con esperanzas y mucha fe en el camino de la literatura, por un grupo animoso de gente con amor a las letras, quedan hoy nueve escritoras que se presentan a la

MINUTERO

aventura de la publicación". Son ellas Chela Villamil de Bengoa, Selva Urrutia, Jovita de Almeida, Martha Ruiz López de Yagi, Alba Aguerreberry, Cécica Barboza Pereira, Inés Brandao Pereira, Sonia Vidovich Imhof y Susana Montiel.

Resulta imposible, desde luego, abrir juicio sobre un volumen de carácter inevitablemente misceláneo, que hasta recoge algunos ensayos entre el más abundante material narrativo y lírico. Lo que hay en común, sin embargo, es lo que sugiere precisamente el título del libro: una voluntad casi artesanal de manejar los medios de expresión literaria.

"Avisos varios". — Es éste el título del nuevo libro de Marta de Arévalo (Isis), quizá el mejor entre los suyos, según opinión de Gastón Figueira. La autora, conocida docente, integrante de instituciones patrióticas y socioculturales, conferencista y escritora varias veces laureada, se inspira en la obra del poeta brasileño Carvalho da Silva, quien compuso poemas con la forma de avisos periodísticos.

Marta de Arévalo elige también el curioso procedimiento de expresar lo suyo en el estilo de las solicitadas, lo que genera una poesía a veces llena de humor, irónica otras, tierna casi siempre. Los "avisos" revelan, frecuentemente, una visión desencantada —pero sin angustias— de la vida y el amor. El último poema, precisamente, es algo así como el llamado a la creación de una nueva humanidad, redentora de la actual. Comienza de este modo: "Se necesita una pareja/ capaz de reen-

gendrar el universo./ El, debe tener corazón de trigo;/ ella, leche y miel bajo la lengua".

Pero el sentimiento dominante es, evidentemente, el amor. Por algo se ha elegido, en la carátula, el comienzo del "Aviso 2", como una síntesis del libro: "Ángel de la guarda se necesita/ para mujer enamorada".

Nuevo libro de Francisco Madariaga.

— Editado por la Municipalidad de Corrientes, "La balsa mariposa" constituye una condensada antología de la obra poética del escritor argentino, pues incluye textos de "El pequeño patibulo" (1954), "Las jaulas del sol" (1960), "El asaltante veraniego" (1968), "El delito natal" (1963), "Los terrores de la suerte" (1967), "Tembladerales de oro" (1973), "Aguatirino" (1976) y "Llegada de un jaguar a la tranquera" (1980).

Francisco Madariaga, aunque actualmente reside en Buenos Aires, no ha dejado de cantar fundamentalmente a su infancia y adolescencia correntinas, así como a los restos de la vida gaucha y a un paisaje de llanura subtropical. Pero la suya es poesía —o prosa poética, a menudo— muy hermética y probablemente inspirada en el surrealismo. El autor, sin embargo, no se considera integrado a generación, escuela o movimiento alguno y reivindica para sí la proclamación de Rubén Darío: "Mi poesía es mía en mí".

Cabe destacar que este escritor, colaborador de "Zona franca", de Caracas y "Eco", de Bogotá, obtuvo en 1980 el Premio Fundación Argentina para la Poesía, distinción compartida con Alberto Girri.

Joaquín Torres García

Una Visión Del Mundo y de la Vida

EL SUPREMO CONSTRUCTOR

... "hay un creador del Universo, una inteligencia constructora y ordenadora; hay una unidad fundamental". "La vida en sí misma ¿no es estructura?" El hombre construye, a imagen de su creador y con ello se pone en la armonía, la unidad. ("Lo abstracto y lo concreto en el arte"). JTG). El quehacer artístico vincula al hombre a la totalidad según se sigue de la profesión de fe citada. La desorientación actual se debe a la falta de comprensión de ese vínculo. Arte y estética se relacionan a una "Weltanschauung" (visión del mundo y de la vida). Hay un creador, un orden, una ley objetiva universal. El Hombre Abstracto —esencial— vive más allá de lo contingente, en lo ahistórico, lo eterno.

UNA TEORIA DE LA HISTORIA, UNA MORAL ARTISTICA

Por un lado existe una Gran Tradición milenaria, por otro una pequeña —la renacentista— que desemboca en lo actual: la "pseudocivilización de hojas de lata", del maquinismo y las ciencias, con su pretensión de superior a la naturaleza, creando artificialmente un mundo aparte. La desintegración del átomo, trastorna la armonía total. Profetiza: de ello "recibiremos castigo". Surge así un programa: "volver a lo cósmico por encima de lo histórico". Se deriva por tanto, toda una ética. Rota la relación entre el hombre (la Razón) y el universo, falta el equilibrio. Caemos en lo contingente, lo particular, nos salimos del orden, incluso de lo justo. No extrañemos que el arte apunte hacia lo pasajero, hacia lo material, es decir, lo imitativo, la complacencia sensorial, y rehuya lo espiritual, lo construido. El Constructivismo sería el arte del Hombre (lo humano), un camino a la unidad con lo absoluto. Hay pues una actividad seria, soterológica. Es no sólo un diagnóstico, también un programa, una moral artística. Para el Taller TG, "sólo existen dos cosas: lo moral y la pintura". Aunque aclaremos: la moralidad del arte está en el modo de vivirlo, nunca en pintar estampas edificantes.

RAZAS NORDICAS, RAZAS MEDITERRANEA

La raza "bábara" del norte, origina un "arte profano", sensorial, o lo abstracto deshumanizado (Mondrián, p.e.). Es una raza poco dotada para el arte; en cambio, la mediterránea se expresa en un arte religioso, clásico. La Tradición de la civilización es la del Hombre Abstracto; el bábaro vive en lo concreto, lo real. "No lo sostiene el espíritu". El maquinismo tiene pues, su arte, que "no es obra de Dios sino del otro". Hay un arco histórico que va del primitivo no imitativo (no el pintor rupestre, que es realista) al arte egipcio, el griego arcaico, el medioeval y vuelve a apoyarse en algunas formas artísticas del siglo XX. El cubismo y el neoplasticismo (Mondrián) que aportan el sentido de lo abstracto, terminarán en un camino ciego como ese vivir ciego que es su fuente. Lo mismo la pintura "flera" (fauvismo).

CLASICO Y ROMANTICO

Torres opone ambas concepciones, ambos modos de existencia. El clásico es un arte religioso, universal, objetivo, dentro del Orden cósmico; su pintura y escultura son planistas, atentas a la esencia. El romanticismo está urgido por el brillo, la apariencia. Es con el Renacimiento que se produce el pecado estético con su pintura de la luz, la "profundidad" ilusionista (que se aleja del planismo mural), la pinura de caballete. Las distintas corrientes se manifiestan como expresionismo artístico (animismo, subjetivismo, naturalismo) desintegrándose al fin la unidad objetual en el cubismo —con sus derivaciones monstruosas—; otra variante, es la desorientación del hiperintelectualismo neoplasticista deshumanizado. En síntesis, el romántico está en lo múltiple, el clásico en lo uno. Romanticismo y naturalismo se hallan por lo tanto en lo temporal. Pero el romántico debe subsistir ya que responde al dualismo cósmico. Dios y el diablo transparentan en esta oposición. Clásico y romántico deben moverse a guerra eternamente. Ello coincide con el cambio histórico mencionado. La física sustituyó a la metafísica, el concepto de universo al de mundo. Nos parece que habría considerar esta posición torresgarciana, como maquinismo estético.

ORDEN COSMICO, ORDEN ARTISTICO, ORDEN HUMANO

Al abandonar el plano de lo abstracto, entramos de lleno al del naturalismo; pasamos del "orden a la libertad". El viraje, que dura más de dos milenios (es obvio



que piensa en la Grecia arcaica) nos llevará a la destrucción, tal vez. El artista debe vivir como tal y como hombre, en la relación que existe entre lo metafísico, lo abstracto y lo real. Por encima de la ciudad y sus afanes, está la gran curva del cielo. El artista se pondrá al unísono con eso, lo sentirá —integrándose al Cosmos. La falencia original del arte moderno se detecta en su incapacidad para alcanzar lo universal, distintamente al arte griego. Su mitología, le permitió poner a la par al hombre y a la naturaleza en un plano ideal, siempre refiriendo lo humano a lo superior. Por eso su arte está en lo estético, se desliga de lo imitativo. A esta respuesta totalista no meramente artística del constructivismo, la ha llamado Fló, una utopía estética.

LA PROPUESTA PARA EL HOMBRE ACTUAL

Obviamente no es factible restaurar lo griego; sería un inoperante remedio; pero sí hay que realizar un arte dentro del ritmo de la estructura moderna y el simbolismo de la forma en que desemboca. El cubismo escamoteó al objeto, estalló en un monstruoso expresionismo. El superrealismo no es más que romanticismo camuflado. El neoplasticismo, jugó meramente con un orden matemático —no se incorporó lo metafísico. Fueron invenciones, no creaciones. El programa consiste para todos, no sólo los constructivistas, en conjugar lo clásico con lo actual, lo temporal y lo eterno.

EL ARTISTA Y LA SOCIEDAD

La pintura y la escultura no sólo serán plásticas sino poseerán "un sentido moral profundísimo" y en cierto modo manifestarán el sentido filosófico que el artista pueda tener del mundo. Religión, moral, estética, filosofía, se vinculan; más, sólo por un desgarramiento en el hombre, se separan. El artista en tanto ser humano, en tanto ser con alma, entra en una metafísica. La base de la estructura artística debe ser a la vez, la de la estructura del universo: la unidad. Asimismo la vida y el arte son dos aspectos de esa unidad (que llamaríamos la integridad de la existencia artística); lo que Torres considera su metafísica. ¿Corresponde a ésta una práctica no meramente estética? "El artista vive y actúa en su obra". En Grecia se destacó la razón universal de la razón práctica. Ese sentido de la geometría, que parece haberse destacado como un mundo completo, independiente, lo llamará sentido estético. "Ninguna de las estructuras sociales, dentro del materialismo hoy en vigencia (y sean de derecha o de izquierda) pueden convenir al hombre que vive para el espíritu. Lo que pide la sociedad actual es un arte ilustrativo, anecdótico y naturalista (dentro de las diferentes ideologías materialistas)... y eso no es arte. Malísimos pintores inventan un arte de base intelectualista, adecuado a ese materialismo. La rebelión espiritualista tenía que darse. Atenas debe ser antes un símbolo que una realidad histórica, algo eterno, y quien no sea ciudadano de tal ciudad ideal, no ha llegado a ser del todo un hombre.

Para Goethe, sólo el aristócrata era un hombre pleno, porque participaba activamente de la vida política. Con Torres parece que nos vemos más ante un estilo de existencia artística que ante una concepción global, en que el artista actúa en la realidad de la "polis". "Ser para hacer". Este humanismo estético, en que primero se es, para luego hacer, ¿es practicable en el nivel de lo immanente? ¿Cómo ir de lo eterno a lo temporal después de haber ido de lo temporal a lo eterno; cómo conjugar el idealismo espiritualista con la realidad en que el creador, como hombre y ciudadano, está inserto? ¿Es acaso incompatible la actividad espiritual con la práctica?

EL CAMINO DE LA METAFISICA

Antes del siglo XV existía encima del mundo real, otro de verdades inmutables, perfecto, de orden y armonía, y a él debía corresponder el mundo de aquí abajo. Los humanistas no lograron evitar que el materialismo "metido hasta los codos en la política y los negocios", tomara el arte como algo pueril. La norma del vivir humano, será pues, una concepción universalista religiosa. Podríamos llamarla una moral de dos mundos.

INDIVIDUALISMO MORAL, ESCÉPTICISMO SOCIAL

"Sea que el hombre no haya llegado todavía a la madurez... ni por el cultivo de la inteligencia y el saber, ni por el espíritu, ni por los ejemplos morales, se enmienda; prevalece en él el instinto de la selva, y nada que no mueva su voluntad le interesa. Siempre un egoísmo innato prima sobre los demás. De ahí que fracasaran los más eminentes instructores de la humanidad, en cualquier tiempo y fuese lo que fuese la doctrina que predicasen. Yo, en tal sentido colectivo, soy perfectamente escéptico...". Parece una versión del pesimismo absoluto de A. Schopenhauer, con su concepción de una pulsión ciega que mueve a todo y obviamente al hombre. La solución que halla Torres, es meramente individualista. Este egoísmo es "la raíz misma del vivir físico; y nadie en eso, está dispuesto a ceder ni un punto". Añade: "... no creo más que en el esfuerzo aislado por superar esa rebelde naturaleza humana, que se diría indomable. Pero tiene su razón de ser así y sólo han podido vencerla espíritus muy fuertes". Concluiríamos con la idea de que para Torres, la vida superior se le concedería a unos pocos escogidos. El arte tendría como función, mesurar; las obras serían "una exhortación en tal sentido y si no esto, mejor aun, el poner ante nuestros ojos la paz de lo perfecto, el orden o la medida, lo eterno sobre lo temporal". El arte antiguo es inocente, puro, no contaminado con la política y los negocios, no fruto de almas vendidas, sino de sinceros hombres de fe. En suma, se seguiría de lo que antecede, al parecer, que el clasicismo, el esteticismo, la espiritualidad, la "polis" griega (la Atenas ideal), prescindían simplemente de lo político como algo maculado. Sin embargo, su maestro Platón es un reformador que abandona la Academia para dar primacía a lo político. Pléñese asimismo en la conexión existente entre el teatro griego y la democracia o en la lucha entre el demos y los eupátridas (la democracia y la aristocracia). ¿Qué decir del Coro de Ancianos enfrentando al usurpador Egipto, en el "Agamenón" de Esquilo? También es diferente la posición de su admirado maestro ateniense con respecto al arte. El artista mimetiza las cosas; la imagen es una realidad disminuida, más aún que los objetos que remeda —copias de su correspondiente idea. Desecha la música (puesto que reproduce concretamente la realidad natural) y sólo admite la simple, no la imitativa. Para él, "el Estado no le consiente al filósofo que permanezca en el cielo de la contemplación, sino que lo obliga a participar de las tareas y trabajos del Estado". (Rep. VII). El artista es inferior al filósofo y aun al amante de lo bello, ya que sólo reproduce las imágenes de las cosas. Claro que Grecia se excedió al convertirse en una nación imperialista... "Mas quédese eso ahí, ya que los estados tienen sus razones para hacerse fuertes" (Torres. Ob. cit.). ¿Cómo concilia la ambición y la armonía universalista, el humanismo y lo real humano? Para Torres, "el tigre seguirá viéndolo". El hombre no vivirá jamás para los valores universales. "Entonces, ¿a qué querer torcer el (camino) del mundo?" Este no se halla regido por una ley moral sino biológica. El equilibrio se encontraría entre la razón y el alma. En el bábaro, la razón se pone al servicio de lo biológico. Esperemos con fe, en la superación de la esfera animal, a la que llegan los espíritus muy fuertes. Resumiendo, el camino del pintor como hombre y como artista, transita a través del retorno a la interioridad, superando lo individual; su proyección a la comunidad se conseguirá convocando a la paz, a la belleza, a la totalidad; se "re-ligará" por el arte, el orden, la objetividad, en el acto supremo de la contemplación. Esto es lo propiamente mediterráneo —aunque uno evoque al romanticismo germánico; por ej. la liberación de la voluntad por la contemplación estética, en un Schopenhauer. Lo que río parece muy claro es cómo el común participará en esta convocatoria, ni siquiera si educar será la panacea. Las soluciones, desembocan aparentemente, en un muro. Nos queda la duda de si no son apenas verbales.

Farándula El Puente

Por Carlos L. Mendive

ES cierto que el imperialismo apela a todos los medios posibles para asfixiar a los países en vías de desarrollo.

Es cierto, asimismo, que los grandes bloques se hacen sentir de una manera sutil o violenta en "sus zonas de influencias".

Pero también, es cierto, que, más de una vez, representantes de esas potencias son genuflexos ante tales presiones o influencias. Más de una vez se han suscrito tratados o firmado empréstitos que vulneraban la soberanía de los estados a los cuales ellos representaban.

Hoy, sin embargo, debo quebrar una lanza por un emisario de un estado latinoamericano llegado a Nueva York para suscribir un documento por el cual se refinanciaba una millonaria deuda en dólares.

Si bien el acuerdo firmado compromete por más de treinta años la economía y las finanzas de ese estado subdesarrollado, su población debe saber que el delegado que firmó esa carta de intenciones, fue ajeno al articulado contenido en esa carta de intenciones.

Todo sucedió en un almuerzo de trabajo servido en la Presidencia de un banco cuyas iniciales se asemejan a la FBI.

En ese ámbito giratorio, desde el cual se dominaba el enrarecido clima de Wall Street, se sirvió, como primer plato, una crema de legumbres.

Durante el tiempo que insumió ingerir ese caldo enriquecido por verduras de estación, el representante latinoamericano dio pautas de una altiva y documentada dignidad.

Con una elocuencia, sólida y pausada, historió el calvario de estos pueblos. Con un ademán sobrio, pero expresivo, nombró a sus héroes. Y, estremeciendo con su voz el barniz callado de esos lambrices, enumeró los sacrificios a que había estado sometida la población de su país para poder así amortizar el diez por ciento de la deuda que mantenía con esa institución bancaria.

Ya cuando se sirvió el segundo plato, un filet maitre d'hotel, el vigor del delegado adquirió dimensiones patéticas.

Ya no era un diplomático o un plenipotenciario. Su ser había adquirido dimensiones épicas.

Impulsado por la historia, relató desembarcos, describió batallas y recordó héroes ilustres. Acuciado por el presente, dejó de lado la dignidad, para hablar del hambre.

Algo que él nunca había experimentado, menos aún en ese momento, en el cual movía en su cavidad bucal un sabroso trozo de filet con arvejas.

Pero en un momento de su alocución, sucedió algo inesperado.

Un puente, un puente prolijo y de plata, ubicado en la parte inferior de su dentadura, cortó amarras.

Quizás fue su vehemencia, quizás la carne, quizás esa fortuna que siempre tiene el capital; pero sea por una u otra causa, la verdad fue que esa protesis se cruzó en su boca impietando al hablar.

Entonces ese cruzado de la gesta americana guardó silencio. Ese hombre de tez cobriza y pelo negro que había hecho enmudecer a individuos rubios y de pelo corto, calló.

Apeló a periódicos y cortos sorbos de jugo de naranja, pero todo fue inútil.

El puente era inabordable e inmodificable su postura.

Y no sólo calló, sino que su cambio de actitud se asimiló a una entrega. Una entrega precedida por una gesta inocua y teatral.

Cuando una secretaria leyó la cláusula de la nueva carta de intenciones, él se limitó a expresar:

—Ummrr... Ummrr...

Ese sonido fue interpretado como signo de aprobación.

Por ello, ya al día siguiente, los diarios del mundo y de la comarca denunciaban que se había vendido un país.

A partir de aquel día, ese hombre fue un ciudadano sin paz. Vagó por continentes y países, hablando solo. Quedó sin patria y sin hogar.

Al suyo, a los pocos días de perfeccionado el documento, una turba ingresó por sus puertas y ventanas.

Con saña y razón destruyeron adornos y cuadros. Buscando pruebas de la infamia, jóvenes dirigentes hurgaron en su documentación. Leyeron cartas y telegramas.

A un estudiante le llamó la atención el texto de uno de estos últimos. El mismo rezaba así:

Intímase pago 2ª cuota puente inferior. Necesario reforzar amarras. Peligro imprevisible desprendimiento.

CLINICA DENTAL AMAZONAS

Tosar Por Tosar

EN el local de Casa del Teatro, recientemente inaugurado, se presentó el maestro uruguayo Héctor Tosar, dando comienzo a un ciclo de conciertos que tendrán lugar en ese recinto. El recital "Tosar por Tosar" se integró con obras del compositor, ejecutadas al piano y ensintetizador por su autor.

El programa: "4 Piezas" (1981-83), "Íntima, Dramática, Humorística, Ritmo de tango"; "Ecos" (1977), para piano; 3 Versiones (1983) en sintetizador (improvisaciones): "Organum", "Danza del siglo XV", "Raga"; música para el documental sobre Manuel Espinola Gómiz, "Una caligrafía existencial" (1982), en sintetizador "3 Piezas" (1976), para piano; "Moto Perpetuo" (1983), en sintetizador; y "En re" (1981), para piano. Tosar, que ha cumplido en julio los 60 años, fue hace poco homenajeado con dos conciertos en el teatro del Anglo, donde se pudieron escuchar algunos de estas obras (más otras por conjuntos, instrumentales y vocales). Pero esta ocasión importó, por tratarse de nuestro máximo compositor. Sabido es que Tosar constituye un intérprete excepcional, aparte de notable creador. Este concierto que comentamos incluyó — naturalmente — obras para teclado, por tratarse de un solo ejecutante. Pero el interés de esas creaciones (varias en entreno absoluto, como las hechas en sintetizador), justificó holgadamente esta presentación.

Iniciaron el acto las "4 Piezas para piano" (1963), que fueron prolijamente expuestas por Tosar. Luego "Ecos" (1977) que fue una novedad para nosotros. Es una obra de diez minutos, con utilización del encordado, la "tecla sorda" (esto es, la mano que toca contrapunto a la otra que "apaga" el sonido en la cuerda del piano, con sonoridad sorprendente) los golpes de caja, y también varillas que hacen resonar el "arpa" del piano, al modo del Oriente. La estructura es tensa, admirable, de una "verticalidad" total. No hay melodía,

sino una atmósfera infrecuente. Es realmente una obra singular, en la que Tosar se asoma a un universo inédito para su música. Después, con explicación de lo que se iba a ofrecer, el artista improvisó en sintetizador 3 piezas, de este año (1983), aprovechando la posibilidades "camaleónicas" del instrumento. Primero, un "Organum" (ejemplo primitivo de polifonía), donde el sintetizador sonó como un "Regal" (órgano temprano); luego una "Danza renacentista" expuesta dentro de una colorida gama de ritmo y texturas; finalmente un "Raga" (tonada tradicional hindú), donde el sintetizador parecía un "Sitar" (instrumento de cuerdas pulsadas de la India), con sus "glissandi" y el carácter especial de ese ámbito. Las improvisaciones fueron otros tantos aciertos, ante el fervor del público. Siguió la música hecha por Tosar para un documental sobre el plástico uruguayo Manuel Espinola Gómez (1982), ejecutada en sintetizador, durante 15 minutos. Con los debidos respetos, dicha música debe encontrar su verdadero lugar dentro de la película mencionada. Tosar hizo en piano sus "3 Piezas" (1976), doce minutos de excelente música, y en sintetizador un "Moto perpetuo" (de este año), 6 exquisitos minutos de sonido, compidos magistralmente, con el equilibrio e ingenio propios de su talento. Que puede decirse del formidable "En re" (1981) para piano, cifra y cumbre de esta línea para teclado de Tosar, una de las más altas creaciones concebidas en nuestro ambiente. "En re", es una pieza maestra, y su audición repetida no hace sino confirmar su importancia. Está dentro de lo más grande escrito para el piano en la Historia musical de Uruguay.

El recital "Tosar por Tosar" cumplido en Casa del Teatro, permitió acercarse a un creador en la plenitud de sus posibilidades artísticas. Un acto memorable, del cual no cabe cumplimentar sólo a Tosar, sino a los afortunados que lo disfrutamos.

Vibrante "Requiem" de Mozart Por Eric Simon

EL maestro compatriota Eric Simon dirigió, ante sala colmada, en el teatro Solís, la "Misa de Requiem" K. 626 de Mozart, que venía preparando hace meses con el coro "Cantares" de Salto (dirigido por Amalia Zaldúa), al que se sumaron dos coros montevideanos, el Mayor del Colegio Alemán (director, Helmut Reges) y el "Ars Nova" (directora, Carmen Rojo Diez). En total, una masa de cien integrantes, y cantantes solistas de conocida trayectoria (Ana Monteleone, soprano; Graciela Lassner, mezzo; Alfredo Viña, tenor y Carlos Colman, bajo). Simon condujo la Orquesta Sinfónica Municipal, contando con el organista John Thewlis.

Conocidas son las circunstancias en que Mozart compuso este "Requiem", destinado a ser su obra póstuma y concluido en algunas secciones por su discípulo Süssmayr. En julio de 1791 (el compositor moriría en diciembre de ese año), visitó al compositor un misterioso personaje vestido de gris, con el encargo de componer un "Requiem" que se le pagó generosamente. En el desastroso estado financiero y de salud en que se encontraba Mozart, ese dinero le vino como del cielo, pero también el episodio significó para el músico un siniestro presagio. El creador estaba componiendo su propio "Requiem", y lo hizo con fascinación, depresión y exaltación febril, lo que se trasluce en la partitura, tensa y dramática. En realidad no había misterio alguno (ni el pobre Sallieri lo estaba envenenando). El "hombre de gris" era simplemente el mayordomo del noble Franz von Walsegg, quien coqueteaba con la música, y careciendo de talento, concibió la idea (más bien delirante) de comprar ya hecha una partitura de un maestro, atribuyéndosela a él mismo. Empero, esta ocurrencia del

Conde Walsegg produjo uno de los más hermosos "Requiem" en la historia de la música. La partitura es para orquesta completa, órgano, coro y cuatro cantantes solistas; comprende 8 números, (del Introitus y Requiem al Commulio y Lux Aeterna), que se subdividen en 16 partes, donde alterna el coro y los solistas vocales. El gran protagonista es la masa coral, con momentos de la importancia del Bex Tremendae, el Hostias, el Agnus Dei y el final. Los solistas tienen también oportunidades de lucimiento, del Recordare al Domine Jesu, del Tuba Mirum al Benedictus. Es una obra donde la orquesta y el órgano se equilibran admirablemente con las voces, y cuya duración no sobrepasa los 50 minutos. Pieza inmortal.

La versión conducida por Eric Simon mostró la soltura y seguridad del maestro que todos conocemos desde hace más de 30 años, impulsor fundamental del movimiento coral uruguayo que conoció su cumbre en el "Mesías" de Haendel en Salto, por la década del 50. Simon es un director cuya capacidad está por encima del análisis, y esta traducción del "Requiem" tuvo el impulso y claridad de las grandes ocasiones, ante el fervor del público montevideano. La Sinfónica Municipal, dentro de sus limitaciones, acompañó aceptablemente las voces, contribuyendo al brillo de la velada. El cuarteto de solistas fue correcto, pudiendo haber rendido más, de acuerdo a sus antecedentes. El saldo es ampliamente satisfactorio, y la ejecución del "Requiem" mozartiano en el Solís queda como un hito de la temporada 1983. Nuestros parabienes al maestro Eric Simon y a todos aquellos que con su esfuerzo desinteresado hicieron po-

sible esta espléndida oportunidad.

CONCIERTO DE
JUDITH WARSZAWSKI

Ante un auditorio Vaz Ferreira repleto de integrantes de la colectividad israelita, se presentó la violinista Judith Warszawski, acompañada al piano por la uruguaya Myriam lusim. La violinista israelí propuso un recital integrado con la "Sonata" de Franck (en la primera parte), cumplida sin el menor interés y una serie de "bocaditos" en la segunda, cambiando el orden y los números anunciados originalmente, quedando al final el programa integrado con Bloch (Nigún Bal Shem) Wieniawski (Leyenda), que sirvió de bis, Bartok (Danzas rumanas, que no estaban anunciadas), Ravel (Kadish). Pese a su prestigioso "curriculum" (fue alumna en Moscú, nada menos que Oistrach, Zeitlin y Jampolski), la impresión fue que actualmente la artista poco tiene que ver con el violín (y con la música, pese a su sonoridad potente, que hacía evidentes sus errores de fraseo, enfoque y afinación). Myriam lusim hizo malabarismos en el teclado, para apoyar en lo que pudo a la errática violinista (que obtuvo algún acierto, en medio del naufragio, en pasajes de Bloch, Ravel o Bartok). Esta actuación fue decepcionante, y se tuvo la impresión de que a los patrocinantes del acto (Organización Sionista del Uruguay, Instituto Cultural Uruguay-Israel, Embajada de Israel), les habían "vendido un buzón", cosa que pasa en las mejores familias. Más vale no insistir con esta figura que empaña los prestigios de la escuela israelí y rusa del violín.

Carlos Gasset



Silvia Novarese y César Herrera, dos jóvenes que prometen

"Un Pedazo de Barrio" de Paredes, Benedetti, Falco

Contagiosa Vitalidad

DESDE hace algunos años la Asociación Cristiana a través de su doble elenco de jóvenes, dirigido por Ismael Baillo y de adultos, dirigido por Mary Vázquez, se ha incorporado decididamente a la actividad teatral de Montevideo con un repertorio bien seleccionado y una decidida orientación hacia el teatro y los temas uruguayos y rioplatenses. La nueva obra que nos ofrece el elenco del Grupo Café-Teatro de Juveniles, "Un pedazo de barrio", está construida en base a textos de autores uruguayos contemporáneos: "Tan aburridos" de Alberto Paredes, "Canciones, poemas, cuentos", sobre cuentos y poemas de Mario Benedetti y de Liber Falco, armados por Ismael Baillo, con prólogo y comentarios de Alberto Paredes.

El espectáculo incorpora con gran eficacia canciones contemporáneas seleccionadas por el elenco junto a Rubén Olivera, encargado de la dirección musical y autor de la música original de "Tan aburridos" de Paredes. Desde el comienzo el espectador queda atrapado por el excelente clima creado por el ingreso gradual de los actores, que se incorporan progresivamente y desde la platea, a la escena y al canto que crece y que nos habla de estos tiempos difíciles, con un contagioso buen humor a pesar de la nostalgia y de las dificultades. Justamente, una de las claves de la eficacia del espectáculo es el excelente contrapunto que se establece entre el tono nostálgico de la mayoría de las escenas y la vigorosa y combativa vitalidad de las canciones contemporáneas,

así como de la actitud de estos jóvenes, cuya mirada no exenta de ironía, así como el indudable talento de alguno de ellos, abren justificadas expectativas sobre su futuro.

La primera de las obras, "Tan aburridos" de Paredes (uno de los primeros títulos del dramaturgo uruguayo), se adapta perfectamente por su innegable inserción en nuestra realidad de los años sesenta y por la juventud presumible de sus protagonistas a este grupo cuyos actores encarnan con evidente comodidad sus diferentes papeles y el lenguaje directo y natural de los diálogos. La situación cotidiana que es el punto de partida de la acción —una rueda de café en un domingo lluvioso, donde el aburrimiento lleva a una apuesta con el Don Juan del barrio, que deberá seducir a una muchacha arisca— sirve también de apoyo para el desarrollo de una serie de diálogos previsibles pero adecuados, donde se esbozan apenas algunos elementos de las diferentes psicologías y que los jóvenes encarnan con convicción.

Los poemas de Liber Falco, son presentados con total sobriedad, mientras se proyectan en la pantalla del fondo algunas diapositivas montevideanas que acentúan la nostalgia (en un buen trabajo de José Fernández y Héctor Polla). Con un estilo depurado y un lenguaje sencillo y cotidiano pero cargado de una entrañable ternura y una despojada autenticidad, la poesía de Falco tiene una particular vibración que proviene de una profunda experiencia de la soledad radical del hombre que no descrece sin embargo de la solidaridad con los otros, en un destino común.

De inmediato, una canción y el monólogo del "Niño-quepiensa" de Mario Benedetti, con su regocijante humor, producen un adecuado contraste con la escena anterior. Al mismo autor pertenece el cuento escenificado "Corazonada", representado con la agilidad de un breve vodevil de excelente ritmo.

Entre las canciones es necesario destacar "Nuevo tiempo" de Iván Lins, "Canción de muchacho" de Darnauds y W. Benavides, "La secretaria ideal" de Mario Benedetti y Favaro, "Los miedos" de Eladia Blázquez y "Todavía cantamos" de Víctor Heredia. Con un muy buen dominio del movimiento escénico así como del control de los climas y anticlimas, armoniza la dirección los diferentes aspectos del espectáculo que se enriquece con las canciones y la presencia en escena de los músicos y un buen vestuario de Juan Mascheroni. Ismael Baillo maneja con soltura hasta 15 actores en el escenario, multiplicando los movimientos, sin dejar que decaiga nunca el interés y la atención del espectador.

El resultado de este trabajo del elenco juvenil que ya presentará con total éxito "Montevideo, con humor te veo" es altamente estimulante, porque al entusiasmo y la energía de toda la puesta, se agregan el rigor y la creatividad, así como el saludable propósito plenamente logrado de entretener a un público que palmeaba al ritmo de la última canción de Víctor Heredia y que los actores tuvieron que repetir: "Todavía cantamos, reímos, esperamos, soñamos... Por un día distinto, sin apremios ni ayunos, sin temores ni llantos..."

Roger Mirza

R. M.

"Proceso a Juana Azurduy" de Andrés Lizarraga

Indomable Bravura

NACIDO en la ciudad de La Plata, Andrés Lizarraga (1919-1982) se ha interesado como dramaturgo particularmente en los temas históricos y sobre todo en el período de nuestras luchas revolucionarias contra la dominación española: "Tres jueces para un largo silencio", "Santa Juana de América", "Alto Perú" y "Proceso a Juana Azurduy" se refieren a diferentes aspectos de dichas luchas.

La acción de "Proceso a Juana Azurduy" que transcurre en 1821, poco después del asesinato del caudillo montonero Martín Güemes, se centra en la figura de Juana Azurduy, heroína boliviana de las luchas por la independencia del Alto Perú (hoy Bolivia) que participó en las batallas de Tucumán, Salta y en las guerrillas posteriores, con su esposo, Juana Azurduy que habría de perder a tres de sus cuatro hijos en ese período, llegó a dirigir un batallón indígena (de los "Leales"), recibió por su valor la espada del propio Belgrano y el título de Teniente Coronel de las Milicias, por el Gobierno de Buenos Aires en 1816, por su victoria de Villar. En la misma localidad habría de morir seis meses más tarde su esposo, por salvarla de ser apresada por el enemigo. Después del asesinato de Martín Güemes, la viuda de Padilla que se mantenía fiel al caudillo montonero fue procesada y encarcelada por esa lealtad a la causa revolucionaria. Liberada luego de la victoria final de Ayacucho (diciembre de 1824) volverá a su ciudad natal, donde será visitada por Simón Bolívar y Sucre, como justo homenaje a su heroicidad. Varias décadas después fallecerá en la misma ciudad, en 1862, pobre, olvidada.

La obra de Lizarraga nos presenta el juicio que las autoridades montan contra ella a través del diálogo que sostiene con un abogado defensor, no demasiado confiable y cuyas artimañas serán descubiertas por la protagonista. El diálogo entre ambos personajes motivará las magníficas evocaciones y relatos de algunos episodios de la guerra que debió sostener en medio de múltiples dificultades contra sus enemigos. La evocación, sin embargo, no se limita a este aspecto y Juana deberá recordar diferentes etapas de su vida para contestar al disimulado interrogatorio de su mal dispuesto abogado. Desde los recuerdos de su infancia, la educación con las

monjas donde ya revela la fuerza de su carácter, el encuentro con su esposo, su abandono de la hacienda junto con sus hijos para luchar contra el ejército del virreinato del Perú, hasta las diferentes instancias de esa guerra, la heroína reconstruye su vida frente al abogado para defenderse del tribunal acusador. Más que una serie de respuestas a la inquisitoria del abogado, los parlamentos de Juana reafirman con singular fuerza y entereza, los arrebatos de una vida entregada a la lucha por sus ideales, donde la nobleza, el valor, y la sostenida heroicidad de su destino están impregnados de un permanente desprendimiento que el estilo de Lizarraga refleja, por otra parte, en excelente prosa. La acción no nos presenta por lo tanto un duelo verbal entre ambos agonistas, sino que las intervenciones del letrado sirven sólo de punto de apoyo para que Juana reconstruya y reafirme su propia vida y su auténtica vocación por ser libre, su sufrimiento y la grandeza de un carácter, cuya dignidad y valor adquieren mayor relieve por la mediocridad de su oponente y el desmembramiento de los mezuquinos propósitos de sus enemigos.

La puesta en escena de Marcelino Duffau, en el Teatro de La Candelaria, logra transmitir la emoción contenida de la protagonista, y nos ofrece un espectáculo cuya dimensión heroica se apoya fundamentalmente en el texto y la excelente interpretación de Nelly Antúnez. Duffau elige para la representación el máximo despojamiento con una economía de recursos y movimientos escénicos que buscan acentuar la concentración, pero que conspiran contra la grandeza épica, que no alcanza toda la dimensión esperable. Sin embargo, la fuerza y belleza de algunos parlamentos se ubican en el tono preciso y sostienen la intensidad del drama.

Nelly Antúnez maneja con admirable soltura todos los matices de su personaje. La indomable bravura, la astucia, el dolor activo y contenido, los relámpagos de fiereza y el estilo áspero y directo, para llamar las cosas por su nombre y descubrir las verdaderas intenciones de sus enemigos, se manifiestan en medio de una dignidad y una firmeza que se apoyan en la absoluta confianza de la heroína en la autenticidad de sus ideales, que la actriz nos transmite con perfecto domi-

nio. Jorge Cifré tiene a su lado un papel menor que el actor construye, sin embargo, componiendo una convincente máscara facial, reforzada por un empaque físico que resultan adecuados. La escenografía de Ana Arrospide, despojada en extremo, dentro de los lineamientos elegidos por la dirección, es correcta, del mismo modo que la sugerente música de Carlos García y Juan José Leymoní, y la iluminación de Luis Fourcade.

En su conjunto el espectáculo nos ofrece un importante texto rioplatense, que tiene la virtud de evocar algunos de los heroicos episodios de nuestras luchas por la independencia a través del proceso de una magnífica heroína, cuyo temple y grandeza resultan altamente tonificantes, en una puesta en escena cuidadosa y con varios aciertos, en la que se destaca la figura central.

Roger Mirza

La Semana Recomendada

MUSICA

**** LARBANOIS-CARRERO. Nuevo recital de este excelente dúo, donde darán a conocer las composiciones que integrarán su próximo LD. A partir del jueves 13 de octubre a las 21.30 hs. en el Teatro de la Alianza Francesa.

**** CANCIONES DESESPERADAS. Recital de este importante poeta y compositor argentino que ya se presentará anteriormente en nuestro medio junto a Luis Trochón y Leo Masliah. En la oportunidad lo acompañará el excelente guitarrista Gustavo Mozzli, por lo cual dicho espectáculo, se convierte en una cita ineludible. El próximo 9 del corriente a las 22.30 hs. en el Teatro del Anglo.

PLASTICAS

***** 1ª BIENAL DE GRABADO IBEROAMERICANA. En el marco de diez envíos importantes se destacan los numerosos grabados del mexicano Posada y su maestro Manilla en lo que ya de por sí se ha de convertir en el acontecimiento plástico del año. Museo Nal. de Artes Plásticas y Visuales.

*** ANA DURAN. Una pintora colombiana exhibe sus obras en las que por medio del expediente del collage recodifica los elementos de desecho de la sociedad de consumo. Sin descontar los medios y procedimientos, la propuesta no luce lo suficientemente original para

la visión de los uruguayos. Lo que se debe destacar es el esfuerzo de la Galería por establecer contactos entre las artes latinoamericanas. Gal. Del Portal.

CINE

*** LA COLMENA, de Mario Camus. Con un elenco de grandes actores, y sobre novela de C. J. Cela, un repaso a tipos y situaciones de la posguerra española, cohesionados por el hambre y una tristeza atravesada, no obstante, por el humor. 18 de Julio.

*** DIVA, de J. J. Beineix. Un filme portador de una nueva y extraña poesía. La trama policial es débil, pero la formulación estética resulta verdaderamente inquietante. Princess I.

TEATRO

***** GALILEO GALILEI de Bertold Brecht. Formidable texto muy bien dirigido por Héctor M. Vidal y con gran actuación de Roberto Fontana. "Florentino" 82. Reposición Teatro del Anglo.

***** DEL POBRE B.B. sobre textos y canciones de Brecht. Espléndido espectáculo teatro-musical muy bien armado por Mercedes Rein y Jorge Curi, excelente desempeño de Myriam Glejler y Jorge Banchoero que actúan y cantan, con muy buen acompañamiento musical dirigido por Fernando Córdon y Carlos Da Silveira. Teatro Circular.

Ver y Mirar

El Acusado Frecuente

Por Martín González

ES notorio que una buena parte del material televisivo importado tiene su origen en Estados Unidos, aunque otras fuentes se han ido sumando al inicial predominio argentino-estadounidense y hoy tenemos en nuestros canales producciones portorriqueñas-venezolanas, chilenas, brasileñas, francesas, alemanas occidentales y españolas, algunas —especialmente entre las últimas— de singular calidad.

No obstante lo cual, se sigue pensando —sobre todo en ambientes cultos, donde la televisión en general no goza de particular estima— que los programas estadounidenses son por definición alienantes, conformistas o francamente portadores de contenidos reaccionarios.

Esas opiniones, por supuesto, no tienen originalidad vernácula. Reflejan una posición asumida por buena parte de la "intelligencia" occidental y al respecto alcanza con citar la recordada intervención de Jack Lang, ministro de Cultura francés, en la Conferencia Internacional de Política Cultural, realizada en México, llamando poco menos que a una cruzada contra los productos de la televisión estadounidense.

El tema obviamente nos interesa porque somos, como buena parte del mundo, consumidores de los mismos.

Por eso, conviene hacer algunas anotaciones.

Señalar, por ejemplo, que pocas televisiones como la de Estados Unidos han tenido o tienen tal capacidad crítica y de denuncia. Todavía hoy, especialmente por los esfuerzos del movimiento "reivindicatorio" de la guerra de Vietnam, que tiene en el general (R) Westmoreland su cabeza visible, se recuerda el papel que cumplieron las grandes cadenas nacionales, CBS, NBC y ABC, para hacer de aquella guerra "the living-room war" y hacer tomar conciencia al público estadounidense de lo que sucedía en el sudeste asiático.

Seriales como "Lou Grant" (Canal 12), terminada por retiro del soporte publicitario, en parte por su contenido y en parte por las definiciones políticas y gremiales de su protagonista, Edward Asner, así lo demuestran y se inscriben en una lista bastante abundante que incluye la memorable "East side, west side", protagonizada por George Scott, en la década de los 60, hasta "El precio del deber" (Canal 12), cuya desencadenada y agria crónica no le impide premios y permanencia en la cartelera.

Pero todo se ve de acuerdo al color del cristal con que se mira y es así que la nueva derecha estadounidense afirma enfáticamente que la producción televisiva está en manos de los "liberales" y que, a través de ella, se transmiten mensajes que son sistemáticamente contrarios a los valores generalmente aceptados por la sociedad estadounidense.

En esa tendencia, Linda Litcher, en "Public Opinion", publica un ensayo para demostrar que los libretos de las "soap-operas" (que se transmiten allá en las primeras horas de la tarde; aquí por ejemplo, "Dos locas familias", canal 10), marcan claramente aquellas características, haciendo del empresario una mezcla sistemática de delincuencia, capacidad y estupidez. El sumun, obviamente, es el archifamoso J.R. Ewing de la serie "Dallas".

Por su parte, en la línea de la Litcher, George Gilder sostiene que de esa forma, y maquiavélicamente según el autor, los "liberales" llegan directamente a las amas de casa, que tienen mayores inclinaciones que sus esposos (estando a lo que las encuestas dicen) por el voto hacia la "izquierda".

Finalmente, y confirmando todas las opiniones anteriores, el crítico televisivo Ben Stein sostiene que las series de su país, pensadas por una minoría "liberal" que no tiene nada que ver, en opciones y preferencias, con la mayoría del país, asocian permanentemente a los criminales con víctimas de la sociedad, a los militares con el fascismo, a las minorías raciales con la positividad moral y a las pequeñas comunidades con el reaccionarismo y el oscurantismo, como por ejemplo en "Carrera contra el diablo" (recientemente exhibida en Canal 4).

No es necesario compartir esos puntos de vista para registrarlos. Simplemente demuestran que el tema muchas veces se plantea en forma esquemática y simplificada, olvidando matices para enrolarse en una perspectiva militante y maniquea.

En otras palabras, se exige a la producción estadounidense lo que no se pide a ninguna otra y de esa forma se olvidan algunos aportes que no sólo son valiosos sino insólitamente cuestionadores de un determinado contexto social.

Lo que piensan Litcher, Gilder o Stein demuestra a contrapelo, con su irritada denuncia, que aquellas posturas radicalmente negativas merecen una cuidadosa revisión, que no todo es adormecedor y pasatista en la televisión estadounidense, que no siempre transporta conformismo o conservadurismo, que tiene contenidos no sólo rescatables sino muchas veces envidiables por su franqueza y, sobre todo, por la libertad que los permite.

Lacy Duarte en Galería Ciudadela

Rotunda Tenuidad

EL envío de Lacy Duarte al V Encuentro Nacional de Tapicería, llamó la atención por su infrecuente aspecto en el que lo tapicístico, en su pureza, pasaba a segundo plano, para convertirse —el todo— en un espacio cúbico delimitado por sus aristas, realizadas en alambre y dentro del cual se inscribía una estructura sobre la base de fibras con fuertes alusiones a lo orgánico, a lo visceral.

MODOS Y MATERIALES

Las obras que actualmente presenta son una consecuencia de aquella experiencia y se inscriben dentro de las tendencias menos rutinarias de la tapicería. Es más, sólo admiten esa filiación por el recurso casi permanente a las fibras, prescindiendo del telar y de todo procedimiento que recurra al tejido.

Como Matilde Abakonovic, LD ha dado el salto de un género que la hizo "tapicista" para irrumpir, con estas propuestas, en el terreno de lo escultórico, si es que queremos adjudicarle un "género" (en esta época de crisis para ese concepto que cada vez demuestra ser más estrecho) y aparece, sin más, como artista, como creadora, términos éstos más operativos que los inmovilistas que se definen por el de "género".

El aspecto de estas obras de LD comienza por sorprender con agrado: sobre bastidores pintados de blanco mate, en recuadros de madera cepillada o pintada de rojo, inscriptos en estructuras de hilo de acero inoxidable, pueden observarse sus imaginarias sobre la base de diversos materiales: cuer-

das, alambre, latas herrumbradas, papeles, trapos, lanas, fibras sintéticas ("nylon" de medias), tules, telas de alambre de trama diferente.

En ellas, a menudo, pueden rastreadse ciertas alusiones a la figura humana que se verifican en imágenes que evocan un crucificado, por ejemplo, o a la de animales (crisálidas, insectos) pero la generalidad se beneficia por potenciar los valores simbólicos de sus organizaciones volumétricas.

Aquellas obras apoyadas en un bastidor blanco se presentan, fundamentalmente, sobre la base de una estructura de alambre que sustenta un variado juego con gruesas cuerdas o con "wrappings", con algún toque de color, puesto con exacta sensibilidad para que el brillo de un rojo se destaque sobre los matices crudos de las fibras.

En ella juega un papel importante la luz dirigida que arroja sombras que complementan alcatrariamente lo que la obra propone.

La elocuencia de aquellas otras que se resuelven con un marco de madera como base, es más directa, más fácil de acoger y despertar significados por parte del espectador. En particular me refiero a las que incorporan al seno mismo de la obra, el marco rojo que la sustenta ya que una trenza de cuerdas lo encierra, atándolo, aprisionándolo en una metáfora de ahogado espacio reducido, de tiempo aprisionado.

En estas dos modulaciones es de fundamental importancia el papel que desempeñan los "wrappings", las gruesas cuerdas plenas o desfibradas, en claras alusiones simbólicas a una organicidad sin piel, a una visceralidad la-

tente de solicitudes interpretativas, así como la discreción del color que aparece con suma circunspección y prudencia, pero con enfática intensidad.

Quizá el área más seductora de la presente muestra está compuesta por la serie de móviles realizados teniendo como soporte una estructura de alambre de acero que le permite entretejer tules, telas de alambre de diverso enrejado y otros materiales en los que el color aparece siempre silenciosamente, con extrema sensibilidad.

UN MUNDO POETICO

Lo aéreo de estas obras, su levedad, el lirismo immanente de los materiales que hipercondicionan la sensación de carencia de peso, de objetos que apenas delimitan o modifican el éter que los circunda; todo esto, aunado a la calidad de lo femenino que convocan y a las ricas transparencias que la superposición de los mismos permite, así como la sensación de intimidad que subyace en ellos, hacen de estas obras un excelente correlato visual del mundo poético de Marosa de Giorgio Médicos.

En efecto, la idea de desafío de las leyes naturales, de milagro cotidiano e ingravido, de mundo íntimo comunicado con los privilegios de la poesía que convierte en verosímil cualquier hecho excepcional, es una zona compartida por ambas creadoras.

La rotunda tenuidad de estas creaciones de LD la convierten en una de las creadoras con un mundo para decir y con los elementos y la creatividad para hacerlo.

Roberto de Espada

R. Kliche en Salón Municipal

Ilustración vs. Creación

SON contados los artistas uruguayos que se dedican a cultivar el arte de la acuarela. Por un lado está el hecho de ser una labor que exige preciosismos de oficio y por otro —y de modo más afilante— está la necesidad de concebir una temática que importe a los espectadores de hoy día y que pueda ser vertida por esa disciplina.

En el caso de Rodolfo Kliche se dan todos los secretos de la técnica usados para crear obras de luminosa y transparente diaphanidad, en las que el pigmento es puesto con seguras pinceladas y en las que no se usa de ningún efectismo para obtener resultados llamativos. RK domina con eficiencia un oficio que fue llevado a cumbres de perfección por los acuarelistas ingleses del Siglo XVIII, época en la que aún se consentía utilizar un lenguaje artístico para ilustrar la realidad, sin dejar de lado —obviamente— la calidad de realización.

El problema, que cobra vigencia frente a alguna de sus obras, es el de la temática que por momentos no logra hacer olvidar el inmediato referente que la determina y de la que se convierte en sometida ilustración.

Una gran zona de esta ingente muestra presenta paisajes nacionales y europeos y es en muchos de ellos que los refinamientos de la técnica no alcanzan a dar a las obras una existencia autónoma y válida más allá de la anécdota. La impecable realización de sus marinas, de sus visiones paisajísticas, no logra que el espectador las sienta sino como una ilustración de la realidad, sometidas al servilismo del mundo externo;

efectivamente hay mucha obra que se valida sólo por la devoción técnica que nunca deja de asistir a RK.

No obstante hay otras que evitan las trampas de la técnica y resultan logros plásticos nada desdeñables; eso sucede cuando el artista se sitúa con libertad frente a su espacio plástico o cuando da testimonios entrañables de la realidad. Dos ejemplos de lo dicho pueden ser su "Castillo a orillas del Rhin" y su "Calle sin tiempo".

En el segundo ejemplo RK obtiene un empastamiento dramático y elocuente que no siempre está presente en otras obras que parecen pagar tributo a una visión hedonística que el propio género parecería imponer.

También es digna de destacar la serie de obras que plasma interiores catedralicios en los que RK despliega su capacidad para captar la luminosidad tamizada por lucernarios.

"Góndolas en el Gran Canal" es otro ejemplo de espontaneidad y sutileza no solamente en el logro de transparencias sino en la seguridad del dibujo.

Cabe insistir en que sería muy positivo, para el crecimiento potencial de su obra, que RK intentara colonizar otra temática más afín a las inquietudes del hombre contemporáneo y así poner al servicio de lo anti-halagüeño su formación en un oficio que pocos conocen y cultivan con su eficiencia.

R. de E.

Tres Hermanos

El Mundo en Que Vivimos

LA emoción y la reflexión se combinan desigualmente en este filme de Francesco Rosi. Con libreto del propio Rosi y del célebre Tonino Guerra, sobre cuento de Platonov, el director para revista a la situación política y social de la Italia de estos años. Para el que tiene presente la obra de Rosi (en parte revisada dentro del ciclo dedicado a Gian Maria Volonté esta semana) eso es una reafirmación de identidad, porque para este realizador el cine ha sido casi invariablemente un instrumento expresivo de la realidad política y más aún, un auténtico recurso indagatorio, como en *El caso Mattei*. En *Tres hermanos*, el relevamiento de la realidad se hace a partir de la vida y actividad de los integrantes de una familia a los que la muerte de su madre reúne. El viaje al "paese", esa zona de la memoria lítica que ha quedado fuera del acontecer histórico, es entonces la oportunidad para que la historia se ponga en movimiento, precisamente por la provocación de ese lugar fuera del tiempo y de esa muerte que coloca a los tres hijos en un nuevo punto de partida que los obliga al balance.

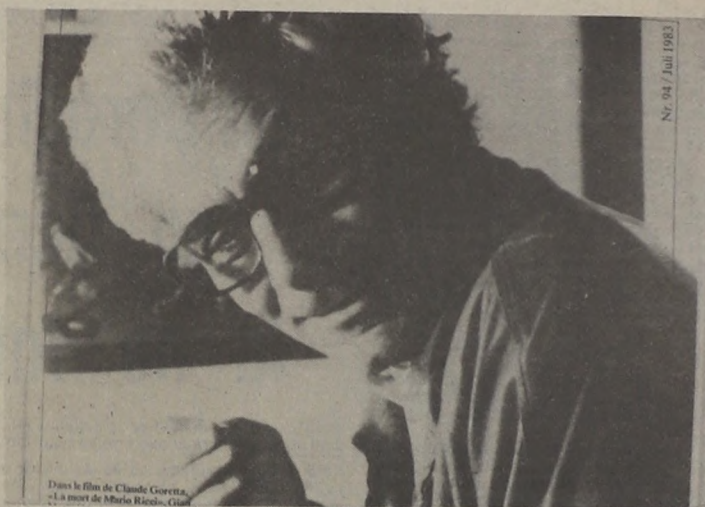
La película maneja dos zonas de muy distinta factura. Por un lado, hay todo un territorio de emocionalidad y tristeza, que coincide con el "paese", con el padre anciano, con el recuerdo de la madre. En él la figura de Charles Vanel como el padre, resume ejemplarmente, con su paso, sus arrugas y sus gestos lentos, esa vibración hacia adentro del filme. Por otro lado, la vida concreta de cada hijo irrumpe en esa comarca del pasado con todos los traques de un presente conflictivo. El mayor (Philippe Noiret) es un juez de instrucción convulsionado por el terrorismo; el del medio (Michele Placide) es un obrero sanguineo que arriesga, en cada actitud, su empleo y su paz familiar; el menor (Vittorio Mezzogiorgio) dirige un reformatorio y tiene una auténtica obsesión por la niñez abandonada. Reunidos en la casa paterna, la película combinará la emoción por la muerte de la madre con el recuento que cada hijo hace de su actividad.

Es en la calidad de cada nivel aludido donde el filme funciona desparejamente. La puesta al día de la situación de ca-

da hermano —preparada por referencias anteriores al viaje y completadas por un sueño de cada uno sobre lo que son sus temores o sus deseos— es planteada por Rosi de manera demasiado innatural. En lugar de reunirlos y dejar que la necesaria información surga espontáneamente, Rosi los pone a hablar y a comunicarse bastante artificialmente, más pendiente de transmitir conceptos e ideas que de dejarlos hablar con la naturalidad de las situaciones reales. Puesto a contar hechos de la realidad social a través de situaciones determinadas por la emocionalidad, Rosi parece perder capacidad de escritura, dejando desfasado un nivel del otro. Curiosamente, es el plano afectivo el que parece más eficazmente aludido, mientras que el reflexivo —el nivel habitualmente fuerte de su cine— pierde fuerza desde el punto de vista formal, al quedar artificialmente expuesto y con interpolaciones de distinta naturaleza, como el sueño del hermano menor, que poco tiene que ver con la lógica interna del relato.

No obstante, lo que hay de conceptual detrás de ese nivel expresado de manera poco virtuosa vale la pena que sea transmitido y compartido. Porque Rosi, sobre todo a partir del personaje del juez, reúne y sintetiza una serie de puntos claves de las preocupaciones políticas italianas y no sólo italianas. La puesta en cuestión de los radicalismos, de la violencia de la pérdida del marco democrático, el miedo como base general de la vida, son revisados en las conversaciones de los hermanos como puntos claves de obstrucción de la vida social dentro de la que ellos son también sus víctimas. Y es realmente una lástima que el contraste expresivo entre las urgencias de la vida social y la paz segura del pasado materno no haya sido trabajado y exaltado formalmente como para construir con habilidad el discurso cinematográfico. A pesar de eso —de percibir su carencia pero intuir la potencialidad cohesiva de una forma que no se redondea— estos *Tres hermanos* de Francesco Rosi merecen la atención de los trabajos preocupados legítimamente por el mundo que nos toca vivir.

Alicia Migdal



Volonté en Montevideo

DURANTE cuatro días visitó Montevideo el actor Gian Maria Volonté. No viajó a Buenos Aires y cruzó un ratito a Montevideo —como suele suceder con las visitas de los famosos— sino que vino expresa, explícitamente, a conocer Montevideo, invitado por Cinemateca Uruguaya y con el apoyo del A.R.C.I. de Roma y los auspicios del Instituto Italiano de Cultura, el Ministerio de Asuntos Exteriores, la Cineteca Nazionale de Roma y la Embajada de Italia. Su interés, como expresó en cada una de las oportunidades en que se dirigió al público era manifestar su solidaridad con el pueblo uruguayo y demostrar, con su visita concreta, con su preocupación concreta, que vivimos en un mundo compartido, y que también compartimos sus escisiones.

Más alto de lo esperado, delgado, con el pelo blanco y despeinado, de vaqueros y un "aire de bohemia", Volonté parecía extender a la materialidad de su presencia el sostenido retrato de sus personajes del cine. Porque nada tuvo que ver el clima de su visita, la informalidad de su aspecto y la simpatía de su personalidad, con ninguna imagen preestablecida de lo que es, hoy por hoy, un

"actor de cine". Es que Volonté es, antes que nada, un trabajador del cine, un hombre de la cultura antes que del espectáculo y su jet-set. Lo que no es poca cosa, lo que es más bien mucho decir, en un medio colonizado por el dinero y los intereses extraartísticos. Ser actor pero no estrella, hombre consciente y no divo, "operario" cultural y no sujeto pasivo: Volonté está, así, mucho más cerca de todos nosotros, precisamente por no estar solamente presente en la imagen, sino fuera de ella, en la conciencia del medio que utiliza.

Del cine a la vida y de la vida al cine, manteniendo, una coherencia muy difícil en un medio como el de la industria cinematográfica, Volonté sin duda acrecentó algo más que su imagen personal en esta visita a Montevideo: en cierto modo, hizo crecer también a sus personajes, esos hombres "rodeados de mundo" y en antagonismo con la realidad prefijada, manejada por otros. La suya fue, entonces, una visita múltiple, en nombre de sí mismo y de los hombres contemporáneos que ha encarnado de manera notable en el cine.

A.M.

Certamen Ciudad Vieja

LA Embajada de Francia y la Compañía AIR FRANCE hacen un llamado a los artistas uruguayos interesados en realizar propuestas modificativas de la percepción del entorno urbano de la Ciudad Vieja de Montevideo.

El certamen cuenta con el apoyo de la Comisión Permanente de la Ciudad Vieja (Intendencia Municipal de Montevideo), y de la Sociedad de Arquitectos del Uruguay. Se trata de un certamen libre, donde las ideas pueden asumir las más variables formas siempre que sean de carácter artístico y se ciñan al espacio definido con la calle Florida como límite Este. La viabilidad de ejecución de las propuestas no incidirá en su evaluación, ya que el certamen apunta a la imaginación y la fantasía de las ideas.

Se ha instituido un primer premio consistente en un único pasaje aéreo Montevideo-París-Montevideo vía AIR FRANCE, y cinco Menciones de Honor.

El Jurado estará integrado por el Sr. Angel Kalemberg, director del Museo Nacional de Artes Plásticas y Visuales, el Arq. Rafael Lorente, de la Sociedad de Arquitectos del Uruguay, la Srta. Mercedes Sayagués Areco, de la Asociación Internacional de Críticos de Arte, el Sr. Jean René Darrieumerlou, del Comité de Coordinación Cultural Franco-Uruguayo, y un jurado elegido por los participantes.

El Jurado fallará el 14 de noviembre. Los trabajos deben ser presentados el miércoles 9 y jueves 10 de noviembre en el Cabildo de Montevideo plaza Matriz, en el horario de 14 a 18 horas. Con los trabajos seleccionados se realizará una exposición en el Cabildo a partir del 18 de noviembre.

Las bases del certamen pueden ser retiradas a partir de hoy en la Embajada de Francia, avenida Uruguay 863, de 9 a 12 horas.

¡Arriba Hazaña!

Rebelión Juvenil

LA película se puede ver como una alegoría de la situación española en su período de transición, pero antes que nada como la crónica fresca de una rebelión juvenil. Es preferible, en verdad, disfrutar esa lectura inmediata antes que interpretar puntualmente los datos del filme como refiriendo a situaciones externas a él. En el primer caso, el material resulta fluido y orgánico; en el segundo, se vuelve demasiado obvio y, claro está, conocido.

La rebelión para obtener una participación democrática en la vida institucional se lleva a cabo en un colegio religioso presumiblemente durante la década del 40. La lectura clandestina de los escritos de Manuel Azaña será uno de los síntomas de la subversión y su libro y su nombre más escrito pasarán de mano en mano como símbolo de lo que desean y no tienen. Lo que tienen es una disciplina rígida comandada por un sacerdote autoritario que entra en conflicto con el director del colegio, más proclive a sinuosas formas de la psicología mal aplicada, y con visos de homosexualidad. Lo que desean es lo que llega al final, cuando consumada la rebelión —atrincheramiento en los dormitorios, negativa a participar de clases nocturnas— un nuevo director suplanta al anterior, establece elecciones libres e implanta el cogobierno. El filme relata los pasos que llevan a la insurrección y da cuenta de los motivos, y lo hace con un estilo ágil y poco solemne, con una burla socarrona que no admite demasiadas gravedades. De entra-

da se siente la gravitación protagónica del conjunto de los estudiantes, se intuye su triunfo y se siguen sus pasos como quien ya sabe que la conclusión será un enfrentamiento útil. El filme no parece buscar un clima de opresión o encierro, sino antes que nada, una atmósfera de juego cómplice.

A ello colabora la crisis de autoridad del director, cuyos métodos pseudopsicológicos, al quebrar el modelo de relación establecida por el autoritarismo del prefecto, ambienta en cierto sentido el espíritu de protesta y admite el libre juego de la frescura y la irreverencia. En relación a antecedentes prestigiosos sobre el tema —*Cero en conducta*, de Vigo, II, de Anderson, *En nombre del padre*, de Bellocchio, *Arriba Hazaña* resulta un filme menor pero sostenidamente disfrutable. Al homogéneo elenco de jóvenes se enfrentan Fernando Fernán Gómez y Héctor Alterio, con su conocida solidez, y un José Sacristán, en el papel del nuevo director, que aparece sobre el final (la película es de 1978, antes de que la fama rodeara su nombre). El director José María Gutiérrez —correalizador junto con Vargas Llosa de *Pantaleón y las visitadoras*— maneja con soltura su material, aunque al final haya un amague de reconciliación innecesario, una derivación de la rebelión —con la escisión de dos de sus principales protagonistas— que abre, en cierto sentido, un nuevo tema.

DECLARACIONES del secretario general del Partido Colorado, Dr. Julio María Sanguinetti, que a mediados de esta semana partió para Washington, donde tomará contacto con funcionarios estadounidenses especializados en política exterior, fueron reproducidas en EL DIA del pasado domingo 2.

"Para el Uruguay —manifestó— son esenciales sus relaciones internacionales. Más difícil y más costosa será la consolidación de la democracia que renacerá en 1985, si no logramos una actitud de solidaridad o por lo menos de comprensión de aquellos países que por su gravitación en el mundo o en nuestra vida económica, influirán desde afuera —aun sin proponérselo— sobre nuestras cosas".

LA MIRADA AL MUNDO

—En los últimos tiempos, los partidos en general y Ud. en particular, aparecen muy activos en el exterior. ¿A qué obedece ese interés?

—Uruguay vive una etapa muy particular de su historia y es preciso que en el mundo, en los sectores responsables de las políticas exteriores que tienen relación con nuestra área, se tenga una apreciación adecuada de los hechos. Es nuestro deber, entonces, informar. A la inversa, es nuestro deber también informarnos y trabar contactos imprescindibles para la etapa que se avecina. Partidos que hemos estado diez años alejados de la vida administrativa, por más que hayamos seguido de cerca la problemática nacional, tenemos que aproximarnos a esa realidad. Como recién le decía, el ingrediente internacional será muy importante en esa empresa tan difícil de recuperación democrática que tendremos que iniciar a partir de 1985.

—¿Ud. cree que en los grandes países existe realmente un conocimiento de lo que es nuestro país?

—Uruguay es un país pequeño. Por su propia dimensión, difícilmente está en los titulares de los diarios. Y cuando ello

Dr. Julio María Sanguinetti

"En Derechos Humanos no Tiene Cabida la no Intervención"

ocurre, no es por un motivo de satisfacción, sino por algo anormal que nos ha ocurrido.

Pero nuestro problema no es de mayor o menor publicidad a nivel de los grandes medios. No se trata de colocar una telenovela sino de explicar una situación nacional y tratar de encontrar, en los medios políticos, diplomáticos y administrativos, aquellos canales que puedan contribuir a que Uruguay primero se redemocratice y luego afiance sus instituciones en medio de una tan severa crisis. Personalmente advertido en los últimos tiempos una preocupación creciente. Los países europeos, generalmente bastante distantes en la materia, ya lo han demostrado y la visita del embajador Blanca de Francia o del rey y ministro de Relaciones Exteriores de España son un testigo de ello.

—¿Y EE.UU.?

—Es notorio que sí. Durante la administración Carter es conocido ese interés. Luego, desde la administración Reagan, pareció ello cambiar, pero es también muy

claro que —aun con otra política— EE.UU. expresa interés en nuestro país. Vea usted que el portavoz del Departamento de Estado emitió una declaración oficial de preocupación sobre las medidas de restricción política del 2 de agosto y ello no es un hecho que pasa desapercibido. Por otra parte, si no hubiera interés, no estaría yo invitado a este programa de conversaciones en Washington al que, desde nuestro punto de vista, le asigno particular interés.

NO INTERVENCIÓN Y SOLIDARIDAD

—A los dirigentes democráticos latinoamericanos se les suele hacer esta pregunta: ¿cómo explican que son antilintervencionistas pero a la vez critican a las grandes potencias por no debilitar a los gobiernos de fuerza?

—Es muy claro. En primer lugar, creemos en la autodeterminación de los pueblos y es natural, entonces, que culde-

mos celosamente de nuestra soberanía, especialmente aquellos que —como nosotros— no poseemos fuerza material. En segundo lugar, esa autodeterminación y el principio de no intervención no excluyen la solidaridad internacional, por el contrario, no concebimos un mundo en paz y con relaciones de comprensión, tanto en lo político, como cultural o comercial, sin un constante cambio de impresiones, del que nazcan procedimientos de cooperación. Obviamente parece plausible expandir esos vínculos cuando ello se traduce en beneficio para los pueblos, y a la inversa negativo, cuando se dirige a lo contrario, como armar una dictadura para una política agresiva. En tercer lugar, la no intervención debe ceder ante el fenómeno de los derechos humanos. Esa es una órbita en la que no hay fronteras, por eso no es lesivo ni atentatorio pedir preocupación por una violación a la libertad de prensa, por ejemplo, del mismo modo que nosotros, por ejemplo, nos preocupamos de la situación de los disidentes soviéticos o de las internaciones de que ha sido objeto Lech Walesa en Polonia.

—A su regreso de EE.UU., ¿pasará por Colombia?

—Efectivamente. Colombia es un país al cual quiero mucho y en el que tengo, felizmente, entrañables amigos. En este momento está jugando un papel internacional muy importante liderando el Grupo de Contadora. Por ese motivo estaré dos días en Bogotá, me entrevistaré con su canciller y, si está de regreso de su viaje a España, con el presidente Belisario Bantancur. Naturalmente, además, con los líderes liberales.

POSTERIORES REACCIONES

En la sesión del pasado martes, en el Consejo de Estado, los integrantes de ese cuerpo, Carrera Hughes, Gabito Barrios, Millor, Ciganda, Amadorain Mendoza, Arocena, Cravioto, Barreiro, Praderi y Bolentini, se ocuparon de las declaraciones del Dr. Sanguinetti, centrando sus afirmaciones en el tema de la no intervención.

Tte. Gral. Gregorio Alvarez

El Gobierno Abrirá Todas Las Condiciones Para el Reencuentro de Los Orientales

"EL gobierno que me toca el honor de representar, abrirá todas las condiciones, creará todas las condiciones, todos los factores para que ese reencuentro de los orientales sea cierto. No debemos importar, como lo hemos estado haciendo hasta ahora, ni situaciones, ni imágenes, ni soluciones ni formas de desencuentros, como hemos venido haciendo, de otros países".

Estas palabras forman parte del discurso pronunciado el pasado viernes 30 de setiembre en Minas, durante la inauguración de un nuevo sector de la empresa Salus, por el presidente de la República, Tte. Gral. Gregorio Alvarez.

"TODOS PROTAGONISTAS"

El siguiente, es el texto del discurso pronunciado por el Tte. Gral. (R) Alvarez:

"Hoy hemos vuelto a las sierras de Minas, estas rutas acogedoras que siempre nos alientan, que siempre nos llenan de optimismo, donde tenemos tan buenos amigos.

Como integrantes del gobierno nacional hemos procedido, en las primeras horas de la mañana, a inaugurar un tramo de 37 kilómetros de la Ruta "Brigadier General Lavalleja", dentro de un plan que es nuestra máxima aspiración en el área vial para integrar completamente al Uruguay.

Como dijimos tantas veces, aspiramos a que en nuestro país, por este desarrollo del plan vial, no existan rincones ni feudos, ni zonas marginadas. Queremos un país integrado donde todos los uruguayos tengan acceso a todas las posibilidades que el país les pueda brindar.

Posteriormente, hemos concurrido al predio de la empresa Salus, donde en un ejemplar esfuerzo en épocas particularmente difíciles, no sólo para el país sino para el mundo, nos está dando un gran ejemplo de como los uruguayos podemos hacer cuando deseamos hacer, cuando miramos lejos, cuando tenemos fe en nuestras reservas anímicas y cuando queremos actuar como uruguayos.

No quiero extenderme sobre la trascendencia de este acontecimiento de la empresa porque no quiero opacar de ninguna forma lo ya expresado por nuestro ministro de Industria y Energía, en oportunidad de la inauguración de esta planta.

El país está recorriendo, no momentos de crisis, no momentos difíciles, sino que está recorriendo una etapa importante en su historia, en la cual todos los orientales

deben ser protagonistas".

Dijo luego: "Debo reconocer que, lamentablemente, no estamos viviendo un momento de frustraciones, de desencuentro, de enfrentamientos, de irritaciones. Lamentablemente, estamos viviendo una escalada de desencuentros, de irritaciones, de enfrentamientos. Escaladas en las cuales los efectos se transforman en causas.

Y seguimos en un camino acelerado, alejándonos de los objetivos fundamentales en los cuales todos los uruguayos estamos de acuerdo: volver a la normalización democrática institucional del país.

Y esos efectos que se transforman en causas lamentablemente no responden a las intenciones de las instituciones de gobierno ni de los partidos políticos; normalmente responden a actividades personales, acciones personales, aspiraciones personales. Y estas actividades personales no deben dividir a los uruguayos.

Todos somos conscientes que tenemos todos los mismos objetivos y que juntos debemos recorrer el mismo camino, que es la única solución.

El gobierno, hasta este momento ha mantenido un consciente y doloroso silencio porque no ha querido interferir en las acciones que deben realizar los responsables de ese reencuentro de los orientales para dividirlo.

Pero una vez más debemos decir que los uruguayos caminamos juntos hacia objetivos que todos juntos deseamos o peligrar nuestro estilo de vida, la existencia de nuestro país. Quiero que mis palabras sean recogidas como un mensaje a los responsables de llegar a ese objetivo.

El gobierno, que me toca el honor de representar, abrirá todas las condiciones, creará todas las condiciones, todos los factores para que ese reencuentro de todos los orientales sea cierto. No debemos importar, como lo hemos estado haciendo hasta ahora, ni situaciones, ni imágenes, ni soluciones ni formas de desencuentros, como hemos venido haciendo, de otros países.

Los problemas de uruguayos los tenemos que resolver entre uruguayos.

Espero que a partir de este momento esas actividades personales que dividen a las instituciones, a las grandes organizaciones políticas, al gobierno y a las Fuerzas Armadas, sean dejadas de lado.

Tenemos una gran responsabilidad, que es velar por la seguridad, la tranquilidad de este gran país que tenemos. Este pequeño gran país.

Director de Derechos Humanos de EE.UU.

EN el curso de la semana que ahora finaliza estuvo en nuestra capital el director de la Oficina de Derechos Humanos del gobierno de EE.UU., Sr. James Thiden, quien se entrevistó con altos funcionarios uruguayos y representantes de la actividad privada.

El viajero está concretando una gira que incluye, además, a Chile, Ecuador, Paraguay y Argentina, con la finalidad de obtener información sobre la situación de los derechos humanos en esta zona.

Antes de su partida, el Sr. Thiden se entrevistó con los integrantes de la recientemente constituida Comisión de Derechos Humanos del Partido Colorado y con el presidente del Colegio de Abogados, Dr. Rodolfo Canabal, como asimismo con ex miembros del disuelto "Servicio de Paz y Justicia" (SERPAJ).

La historia nos va a juzgar, si somos orientales tenemos que reencontrarnos, todos debemos ceder algo porque verdaderamente en ceder algo para conquistar los grandes objetivos de este país, está la grandeza de los orientales".

Finalizó diciendo el presidente de la República: "Señor presidente del Directorio de la empresa Salus: creo que este es un momento muy trascendente no solamente para su empresa por la magnífica obra que hoy ha inaugurado, sino porque aspiro, en nombre del gobierno nacional, que estas mis palabras sean el preámbulo del reencuentro de todos los orientales.

Por nuestro querido país, por las grandes posibilidades de futuro y porque podamos dejar a nuestros hijos y los hijos no de nuestros adversarios, de todos los orientales, lo que aspiramos para nosotros mismos. Invito a levantar esta copa con que ustedes nos han homenajeado en esta trascendente reunión de las sierras de Minas".

Visita de Misión Española

A principios de esta semana, una misión integrada con el Jefe de Gabinete del Ministerio de Relaciones Exteriores de España, Sr. José Luis Dicenta y la Directora Gral. de Asuntos Iberoamericanos de la ciudad Secretaria, Sr. Mercedes Rico Carabias,

estuvo en nuestro país, en lo que fue calificado por algunos voceros como un "viaje de rutina".

De acuerdo a los datos obtenidos sobre el particular, los viajeros se entrevistaron con dirigentes de los partidos tradicionales de nuestro país.